

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

10-е пленарное заседание

Четверг, 27 сентября 2018 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Эспиноса Гарсес (Эквадор)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Корнелиу (Кипр), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 9 ч. 05 м.

Выступление президента Литовской Республики г-жи Дали Грибаускайте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Литовской Республики.

Президента Литовской Республики г-жу Далию Грибаускайте сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Литовской Республики Ее Превосходительство г-жу Далию Грибаускайте и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Грибаускайте (*говорит по-английски*): В ноябре этого года мир будет отмечать столетнюю годовщину окончания Первой мировой войны. Эта война повлекла за собой падение империй и открыла малым государствам в Европе, в том числе Литве, возможности для реализации своей мечты о самостоятельной и свободной жизни с сохранением своей культуры и традиций.

Во избежание повторения таких войн были созданы многосторонние институты для обеспечения политической независимости и территориальной целостности государств. Однако, когда мир столкнулся со следующим крупным кризисом, эти учреждения оказались неспособны действовать и просто беспомощно наблюдали за тем, как человечество погружается в пучину еще одной мировой войны.

Сегодня мы хотели бы думать, что наши многосторонние учреждения, в том числе Организация Объединенных Наций, достаточно сильны для того, чтобы противостоять агрессии и пренебрежению международными нормами. Однако иногда факты говорят о другом. Мы видим как никогда прежде расколотый мир со слабеющими институтами власти, а не мир, способный защитить нас от применения силы и экономических потрясений. Почти ни в одном из крупных кризисов последних десяти лет, от Сирии до Украины и от Мьянмы до Йемена, Совет Безопасности не смог сыграть значимую роль в силу неспособности государств подняться выше своих национальных интересов и из-за обструкционистского использования права вето.

Организации, созданные для ликвидации оружия массового уничтожения, ничего не могут сделать против диктаторов, разрабатывающих ядерное оружие и применяющих химическое оружие против гражданских лиц. Сейчас, когда в глобальной экономике повяло переменами, Всемирная торговая

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-30069 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

организация оказалась скована в своих действиях. Рост международной напряженности в торговле может свести на нет наши достижения в плане обеспечения устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

В этой связи мы должны признать, что наши институты неидеальны. Они могут быть бюрократизированными, расточительными и неподотчетными. Однако создали их именно мы, государства-члены, и поэтому именно нам предстоит их улучшать и адаптировать к новым реалиям. Прежде чем приниматься за уничтожение многосторонних институтов, обязательств или соглашений, мы должны сформулировать четкое видение того, что мы хотим создать вместо них. Иначе мы будем жить на развалинах.

Мы не можем отвергать глобализацию, поскольку если мы будем с ней бороться, то это лишь сделает нас беднее. За последние 25 лет свободная торговля предоставила более чем миллиарду людей возможность выбраться из крайней нищеты. Однако глобализация несет и негативные последствия, для устранения которых мы должны бороться с изоляцией, неравенством и ухудшением трудовых стандартов. Мы не можем допустить, чтобы голоса национализма и раскола заглушили диалог и сотрудничество. Все основные проблемы — терроризм, изменение климата и расширение прав и возможностей женщин — нужно решать совместно, другого варианта просто нет.

Пока мы ведем себя слишком тихо, слишком пассивно и слишком невежественно. Мы должны перестать искать легкие пути, обвиняя институты в наших собственных политических или внутренних неудачах. Мы должны признать, что мы, государства-члены, имеем полномочия и ресурсы для того, чтобы позволить Организации Объединенных Наций встать на защиту мира, свободы, равенства и человечества, потому что мы и есть Объединенные Нации. Давайте воспользуемся этим шансом и возьмем на себя ответственность за наше будущее, дав Организации Объединенных Наций возможность действовать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Литовской Республики за только что сделанное ею заявление.

Президента Литовской Республики г-жу Далию Грибаускайте сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

Президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Ботсвана Его Превосходительство г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Масиси (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия впервые выступать в Генеральной Ассамблее в качестве президента Республики Ботсвана с момента вступления в должность 1 апреля. Я сменил на этом посту бывшего президента, генерал-лейтенанта г-на Серетсе Кхаму Яна Кхаму, который ушел в отставку в конце своего срока. Уже в пятый раз после обретения независимости в 1966 году в Ботсване происходит беспрепятственный переход власти.

Позвольте мне присоединиться к другим делегациям, отдавшим дань памяти бывшему Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани, который скончался 18 августа. Г-н Аннан останется в нашей памяти как международный деятель и великий человек, посвятивший всю свою жизнь служению человечеству.

Позвольте мне также присоединиться к другим делегациям и поздравить г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес с ее избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. Ее избрание особо примечательно, ведь всего лишь четвертый раз с момента основания нашей всемирной Организации 73 года назад эту должность занимает женщина, и она же стала на этом посту первой женщиной из региона Латинской Америки и Карибского бассейна. Я хотел бы заверить ее в полной поддержке

и сотрудничестве со стороны нашей делегации в выполнении ее мандата, и мы желаем ей всяческих успехов.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Его Превосходительство г-на Мирослава Лайчака, который умело руководил работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии.

Я хотел бы также поблагодарить нашего Генерального секретаря, Его Превосходительство г-на Антониу Гутерриша, за выдающееся руководство и управление работой Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить ему особую признательность за начатые им реформы, направленные на повышение эффективности и действенности Организации.

Наша делегация приветствует тему общих прений на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи: «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах». Мы с особым удовлетворением отмечаем, что она развивает тему прошлого года, которая также была тесно связана с защитой интересов людей и подчеркивала взаимосвязь между вопросами мира и достойной жизни для всех на нашей планете. Это явно демонстрирует неизменную приверженность Организации Объединенных Наций делу обеспечения устойчивого развития для всех. Очевидно, что принцип обеспечения того, чтобы никто не был забыт, должен оставаться нашей долгосрочной целью. Он зовет нас к тому, чтобы заниматься искоренением крайней нищеты и обеспечением качественного образования, здравоохранения, инфраструктуры, жилья и занятости для всех.

Я с удовлетворением отмечаю, что в Докладе о целях в области устойчивого развития за 2018 год говорится о том, что сегодня больше людей живут здоровой жизнью, чем десять лет назад. Однако мы должны помнить о том, что очень многое еще предстоит сделать для достижения всеобщего процветания, особенно с учетом того, что, по оценкам, 783 миллиона человек живут в условиях крайней нищеты, 2,3 миллиарда человек до сих пор не имеют доступа к основным санитарно-гигиеническим услугам, а 4 миллиарда человек лишены социальной защиты.

Поэтому очевидно, что ни одна из наших стран — ни большая, ни малая — не сможет преодолеть эти колоссальные проблемы в области развития в одиночку. Поэтому мы должны сообща укреплять многостороннюю систему, а также соблюдать и выполнять обязательства, принятые Генеральной Ассамблеей и глобальными партнерскими объединениями в интересах устойчивого развития.

Также настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество и впредь оказывало поддержку отдельным странам, учитывая их уникальные проблемы в области развития. Например, хотя Ботсвана классифицируется как страна с уровнем дохода выше среднего, она по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами в области развития, сопоставимыми с проблемами менее развитых стран. Однако нас обнадежили слова Генерального секретаря, заявившего, что Организация Объединенных Наций

«готов[а] к сотрудничеству со всеми государствами-членами, чтобы добиться реализации целей в области устойчивого развития на благо всех людей во всем мире».

С учетом проблем в области развития, с которыми сталкивается наша страна, я хотел бы вновь обратиться с призывом продолжать оказывать кадровую и инфраструктурную поддержку, содействие развитию потенциала частного сектора и передаче технологий.

Что касается устойчивого развития, то Ботсвана вновь подтверждает свою приверженность осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В связи с этим мы привели наш национальный Перспективный план на период до 2036 года в соответствие с этой глобальной повесткой дня. Мы удовлетворены тем, что и на региональном уровне Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года и программа интеграции Сообщества по вопросам развития стран юга Африки также приведены в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Все эти программы развития объединяет общая черта — все они направлены на искоренение нищеты и создание инклюзивных, процветающих и мирных обществ. В этой связи мы с удовлетворением

отмечаем, что масштабы крайней нищеты во всем мире продолжают сокращаться, даже несмотря на то, что путь нам предстоит пройти еще долгий, если учитывать, что 35 процентов населения Африки — 395 миллионов человек — все еще живут в условиях крайней нищеты.

Сейчас, когда мы вступаем в третий год реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, наше правительство сохраняет твердость в своей решимости улучшить материальное и социальное благополучие своего народа. В нашей национальной программе в центр устойчивого развития поставлены люди, здоровье планеты, процветание, мир и партнерство. Таким образом, наш Перспективный план на период до 2036 года зиждется на четырех основных компонентах: обеспечение устойчивого экономического развития, развитие людских ресурсов и социальное развитие, здоровая окружающая среда и надлежащее государственное управление, мир и безопасность.

Помимо этого, у нас есть шесть национальных приоритетов, приведенных в соответствие с основными направлениями нашего национального Перспективного плана, а именно: развитие диверсифицированных источников экономического роста, развитие людских ресурсов, социальное развитие, рациональное использование национальных ресурсов, укрепление благого управления и упрочение национальной безопасности, а также внедрение эффективной системы контроля и оценки. Таким образом, на нашем пути устойчивого развития достигнут баланс между социальными, людскими, экономическими, экологическими и управленческими аспектами.

Реализация нашего национального Перспективного плана на 2036 год и одиннадцатого национального плана развития опирается на надежную систему контроля и оценки с целью обеспечить эффективное достижение поставленных в них целей и задач. Кроме того, мы сформировали национальный руководящий комитет для эффективной координации процесса реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР) и контроля за этим процессом. Мы также разработали «дорожную карту» реализации Ботсваной ЦУР, которая служит руководством для их достижения, охватывая период 2017–2036 годов.

Наше правительство применяет всесторонний и инклюзивный подход к делу реализации целей в области устойчивого развития и контролю за этим процессом. Оно преследует цель обеспечить широкую самостоятельность и руководство на местном, общинном и национальном уровнях, чтобы преодолеть разрозненность на всех направлениях развития посредством налаживания стратегических партнерских отношений правительства с научными кругами, гражданским обществом, общинными организациями, партнерами по развитию, частным сектором, негосударственными субъектами и системой Организации Объединенных Наций. Для реализации этих целей и устремлений мы выдвинули на первых план задачи диверсификации экономики, обеспечения устойчивого экономического роста, создания рабочих мест и вложения средств в развитие людских ресурсов в целях построения процветающего и инклюзивного общества.

Особое внимание уделяется, в частности, нашей молодежи, составляющей 60 процентов населения Ботсваны. В этой связи наша конечная цель заключается в обеспечении всеобщего доступа к дошкольному, начальному и среднему образованию. Мы также расширяем доступ к высшему и профессионально-техническому образованию и к средствам повышения квалификации. Помимо этого, мы разрабатываем национальную политику в отношении обеспечения занятости, чтобы способствовать достижению Ботсваной цели обеспечения для всех хорошо оплачиваемой и производительной занятости и достойной работы. Сверх всего прочего правительство Ботсваны разработало в поддержку устойчивого экономического развития и создания рабочих мест несколько стратегий и программ, таких как политика стимулирования диверсификации экономики, политика расширения экономических прав и возможностей граждан и программа расширения прав и возможностей молодежи, а также создало Фонд развития молодежи.

Чтобы процесс развития служил всеобщим интересам, наше правительство продолжает вкладывать существенные объемы средств в оказание услуг в области здравоохранения и предоставление достойного жилья и крова с помощью таких мероприятий, как стратегия «Забота о каждом», предотвращение передачи ВИЧ от матери ребенку, жилищный план самопомощи и программа обеспечения жильем неимущих. Помимо этого, прави-

тельство обеспечивает социальную защиту таких уязвимых групп населения, как дети, молодежь, пожилые люди и инвалиды, проводя конкретную политику в отношении детей, не посещающих школы, программу заботы о сиротах и программу выплаты пенсий по старост. В числе других мероприятий в области развития, направленных на расширение социально-экономических возможностей, — политика искоренения нищеты, расширение прав и возможностей женщин и молодежи и национальная политика учета гендерной проблематики в процессе развития.

Кроме того, мы в приоритетном порядке вкладываем средства в научные исследования и опытно-конструкторские разработки, науку, технику и инновации, чтобы превратить Ботсвану в страну с высоким уровнем дохода и наукоемкой экономикой. Средства вкладываются в информационно-коммуникационные технологии, чтобы способствовать росту и диверсификации экономики, а также для оказания поддержки услугам, оказываемым правительством посредством электронного государственного управления, а также инновациям в экономике.

Мы отмечаем, что в реализации амбициозной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года налицо острая нехватка ресурсов и потенциала. В этой связи мы приветствуем усилия Организации Объединенных Наций по преодолению этих проблем, проявившиеся в принятии в мае 2018 года резолюции 72/279 о переориентации системы развития Организации Объединенных Наций. Эта резолюция имеет жизненно важное значение в том плане, что ее цель заключается в оказании странам поддержки в их усилиях по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы твердо убеждены в том, что достижению ЦУР в значительной мере будут способствовать укрепление страновых групп Организации Объединенных Наций и активизация системы координаторов-резидентов.

Ботсвана приветствует также подписание Рамочного документа Африканского союза и Организации Объединенных Наций об осуществлении Повестки дня на период до 2063 года и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для обеспечения эффективной координации процесса реализации этих двух документов, мониторинга за ним и отчетности по ним. Следует

надеяться, что благодаря такой координации удастся избежать дублирования усилий, что позволит эффективно использовать наши и без того ограниченные ресурсы.

Что касается прав человека, то Ботсвана хранит верность делу поощрения и защиты прав человека, демократии, благого управления и верховенства права, которые крайне необходимы для устойчивого развития, процветания и построения мирных обществ. В этой связи мы по-прежнему поддерживаем усилия, нацеленные на борьбу с безнаказанностью и реализацию принципа ответственности за защиту населения от таких злодеяний, как геноцид, военные преступления, этнические чистки и преступления против человечности. В этой связи мы еще раз заявляем о нашей всемерной поддержке Совета по правам человека и Международного уголовного суда (МУС). В этом году МУС достиг важной вехи, отметив двадцатую годовщину принятия учредившего его Римского статута. Со времени его создания в 2002 году Международный уголовный суд своими преследованиями за тяжкие международные преступления продолжает в значительной мере способствовать укреплению международной системы уголовного правосудия.

Что же касается международного мира и безопасности, то Ботсвана по-прежнему глубоко обеспокоена затяжными конфликтами в Афганистане, Мали, Южном Судане, Сирии и Йемене. Согласно оценкам, за последнее десятилетие кровопролитные конфликты вызвали вынужденное перемещение более 68,5 миллиона человек. Исследования показывают, что конфликты способствуют увеличению числа трущоб, обострению голода и отсутствию продовольственной безопасности, тем самым усугубляя гуманитарные кризисы. Поэтому мы настоятельно призываем все стороны этих конфликтов выполнять свои обязанности по защите гражданского населения и гуманитарного персонала согласно международным нормам в области прав человека и международного гуманитарного права. Мы также хотели бы подчеркнуть, что для поддержания международного мира и безопасности крайне необходимы диалог и урегулирование конфликтов мирными средствами.

Мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за то, что он инициировал реформы компонента мира и безопасности, направленные на

повышение способности Организации Объединенных Наций предотвращать и урегулировать конфликты, проводить посредническую деятельность, заниматься поддержанием мира, миротворчеством, делами постконфликтного восстановления и развития, миростроительства и сохранения мира. Для оказания поддержки международным миротворческим усилиям руководители африканских стран взяли на себя обязательство к 2021 году обеспечить самостоятельное финансирование 25 процентов бюджета операций в поддержку мира в Африке, а к 2020 году положить конец всем вооруженным конфликтам на континенте. Поэтому я хотел бы воздать должное региональным организациям за их решимость достичь этой благородной цели.

В отношении коррупции скажу, что нам как глобальному сообществу необходимо заняться решением проблем, связанных с незаконными финансовыми потоками, отмыванием денег и коррупцией, из-за которых мы теряем значительную часть ресурсов, необходимых для реализации ЦУР. В частности, в ЦУР 16 поставлены задачи существенно сократить масштабы коррупции и взяточничества во всех их формах, усилить деятельность по изъятию и возвращению похищенных активов и создавать эффективные, подотчетные и транспарентные учреждения на всех уровнях.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Ботсваны целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и всесторонней реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. По мере того, как мы строим для наших народов и грядущих поколений более светлое будущее, нам следует действовать смело и проводить преобразования. Нам необходимо твердо следовать нашему девизу никого не оставить позади. Давайте без всяких колебаний проявлять ведущую роль на глобальном уровне и коллективную ответственность и налаживать партнерские отношения в духе сотрудничества с участием всех стран и народов мира. Будущее действительно в наших руках.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Ботсвана за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кипр Его Превосходительство г-на Никоса Анастасиадиса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Анастасиадис (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить вновь избранного Председателя Генеральной Ассамблеи г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес и заверить ее в неизменной поддержке нашего правительства в ходе исполнения ее обязанностей Председателя Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии.

Я хотел бы также воздать должное памяти недавно скончавшегося бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана, который благодаря своему харизматичному и взвешенному подходу смог переосмыслить систему Организации и активно отстаивал идеалы, которые были созвучны его собственным морально-нравственным принципам: миротворчество и поддержание мира, международное сотрудничество и устойчивое развитие.

Кроме того, по случаю столетия со дня рождения великого государственного деятеля и мирового лидера Нельсона Манделы мы выражаем наше восхищение и признательность за его неустанные усилия по защите благородных идеалов мира, справедливости и равенства.

Кипр всецело одобряет выбор темы текущей сессии Генеральной Ассамблеи, а именно «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность».

в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах». Мы полностью поддерживаем эту тему, как и, разумеется, подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, поскольку она напоминает нам об основополагающих принципах Организации, на которую миллионы людей и многие страны возложили свои надежды на построение лучшего будущего. Организация была создана на пепелище войны с целью поддержания международного мира и безопасности и обеспечения уважения и поощрения прав человека и основных свобод всех людей, независимо от их пола, расы или этнической принадлежности, религии или убеждений.

Предложенный ей миропорядок основан на принципе многосторонности, коллективных действиях и международном сотрудничестве государств, обладающих суверенным равенством. Однако стоит задуматься, почему нам не удается отстоять эти ценности — не потому ли, что вновь и вновь, из года в год мы повторяем привычный ритуал, заявляя в этом зале об удручающей неэффективности одних наших действий и приукрашивая другие, за которыми в действительности кроется наша неспособность добиться выполнения целей Устава Организации Объединенных Наций. Почему подавляющее большинство решений Совета Безопасности лишь констатирует наличие нарушений? Почему не соблюдаются нормы международного права и международные соглашения? Почему стратегии и программы, направленные на облегчение страданий людей, так и остаются лишь словами на бумаге? Когда мы наконец действительно возьмем нашу судьбу в свои руки и в полной мере выполним наши обязательства перед нашими народами и перед всем человечеством?

Как лидер небольшой страны, которая вот уже более 44 лет страдает от вопиющих нарушений международного права, я хотел бы вновь перечислить хорошо известные причины, объясняющие эти неприемлемые и вызывающие разочарование результаты наших усилий как на региональном, так и на глобальном уровне. Я осмелюсь обрисовать эту печальную реальность откровенно и честно в надежде на то, что государства и международные организации пересмотрят или скорректируют свои стратегии и действия, для того чтобы у человечества действительно была надежда на построение лучшего будущего.

В этих усилиях и в этой борьбе необходимо обеспечить сотрудничество всех сторон, но прежде всего всех государств и народов, которые являются жертвами и страдают от таких явлений, как превалирование экспансионистских интересов одного государства над интересами сохранения территориальной целостности и обеспечения мира и процветания других стран и народов; инвестиции в военную промышленность и инфраструктуру, которые осуществляются путем разжигания конфликтов ради получения финансовой выгоды и развития этих отраслей; бездействие перед лицом нарушений норм международного права, таких как аннексия территорий, разжигание сепаратизма и гражданских войн, с тем чтобы не испортить отношения с дружественными странами и не действовать в ущерб общим интересам; а также финансирование и поощрение некоторыми государствами терроризма в целях разжигания религиозного фундаментализма.

Пока на северо-востоке Нигерии, в Южном Судане, Йемене и Сомали более 20 миллионов человек страдают от голода и нуждаются в неотложной помощи и более 820 миллионов человек, в том числе 155 миллионов детей, страдают от хронического недоедания, в некоторых странах уничтожается огромное количество животноводческой и сельскохозяйственной продукции в угоду узким и недальновидным экономическим и коммерческим интересам. В то время как уровень детской смертности и распространения опасных для жизни заболеваний не снижается и качество оказываемых услуг в области здравоохранения не соответствует приемлемым стандартам, мы по-прежнему сталкиваемся с жесткими стратегиями и видами практики, которые не позволяют компетентным органам оказывать необходимую медицинскую помощь. Вместо того, чтобы устранить коренные причины, ведущие к массовому притоку миллионов мигрантов, мы довольствуемся лишь созданием центров их временного содержания. И хотя мы приняли Парижское соглашение для решения глобальной проблемы изменения климата, некоторые стороны продолжают преследовать свои интересы, что препятствует разработке или осуществлению внутренних стратегий, которые позволили бы нам выполнить взятые обязательства и данные нами обещания.

Все вышеупомянутые факторы, а также наша неспособность обеспечить эффективное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций приводят к возникновению беспрецедентных кризисов и подрывают авторитет и даже легитимность наших решений и доверие к ним; в результате этого мы становимся свидетелями принудительного перемещения миллионов людей; голода и страданий, которые усиливают миграционные потоки, приводят к демографическим изменениям и оказывают огромное социально-экономическое давление на все затронутые страны и регионы; торговли людьми и незаконного оборота наркотиков, из-за которых гибнут миллионы людей; и уничтожения объектов культурного наследия.

Несмотря на различия в целях и противоречащие друг другу интересы, мы должны выполнить наши общие обязательства, отказаться от соображений политической выгоды, о чем я уже говорил, выработать более инициативный, целенаправленный и ориентированный на конкретные результаты подход, а также устранить коренные причины сложившейся беспрецедентной ситуации. Мы должны активизировать наши усилия с тем, чтобы, наконец, сделать устойчивое развитие реальностью для всех нуждающихся в этом стран и регионов путем создания политических и социально-экономических условий, необходимых для достижения стабильности, экономического роста и институционального строительства. В то же время мы должны умело бороться с угрозами, связанными с продолжающимися конфликтами, в целях выработки прочных и жизнеспособных политических решений, которые будут способствовать обеспечению регионального мира, безопасности и предсказуемости и избавлению будущих поколений от такого бедствия, как асимметричные угрозы.

Коллективное руководство с учетом главенствующей роли многостороннего подхода — это единственный путь к эффективному устранению угроз миру и безопасности. Поэтому мы должны укрепить нашу поддержку и приверженность Организации Объединенных Наций и обеспечить надлежащее осуществление ее решений и мер на основе принципов справедливости и норм международного права, которые являются краеугольным камнем этой Организации.

В этой связи мы заявляем о нашей неизменной поддержке предложенной Генеральным секретарем Антониу Гутерришем перспективной концепции реформирования Организации с тем, чтобы она отвечала потребностям своих государств-членов и ожиданиям наших народов. Что касается реформы компонента развития, то мы вновь подтверждаем нашу полную приверженность укреплению потенциала Организации Объединенных Наций с целью сделать более эффективной и транспарентной ее деятельность, связанную с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая является неотъемлемой составляющей наших усилий, призванных помочь всем людям жить достойной жизнью. В дополнение к этому необходимо предпринимать дальнейшие шаги для решения проблемы уязвимости государств для изменения климата, в частности малых островных государств, а также уделять больше внимания и придавать дополнительную динамику усилиям по осуществлению целей в области устойчивого развития.

С учетом сохраняющейся нестабильности и конфликтов в Сирии, Ираке, Йемене, Ливии, Нигерии, Мьянме, Афганистане и Сахеле, многолетнего израильско-палестинского конфликта и, разумеется, все еще не урегулированной проблемы насильственного разделения моей страны мы должны придавать особое значение реформе компонента мира и безопасности. Мы полностью поддерживаем концепцию примата дипломатии в области миротворчества и урегулирования конфликтов, а также вспомогательную и при этом стимулирующую роль операций по поддержанию мира. Вместе с тем следует признать, что одно без другого оказывается под угрозой, и что в отсутствие переговорного процесса миротворчество становится еще более важным и — во многих случаях — незаменимым инструментом. Наглядным примером этого является ситуация в моей стране. Поэтому, несмотря на нашу неизменную глубокую приверженность проведению необходимых реформ, связанных с этим компонентом, мы твердо убеждены в том, что каждая операция по поддержанию мира должна оцениваться по существу и с учетом реальных потребностей и угроз на местах. Сопутствующие риски слишком высоки, чтобы мы могли позволить себе экспериментировать в этом вопросе.

Хотя моя страна и является членом Европейского союза (ЕС), она находится в самом центре крайне уязвимого и нестабильного региона. В своих усилиях мы руководствуемся нашим видением и стремлением стать символом стабильности, предсказуемости и синергизма в интересах поощрения всеобщего процветания и стабильности для всех. С этой целью в качестве признанного всеми добросовестного посредника, не имеющего никаких скрытых планов, мы укрепили наши исторические тесные связи со странами региона и вместе с Грецией наладили трехсторонние партнерские отношения с несколькими соседними государствами, включая Египет, Израиль, Ливан, Иорданию и Палестину. Эти трехсторонние механизмы наглядно показывают, чего можно достичь, когда страны, имеющие общие проблемы и интересы, объединяют свои усилия, а не отдаляются друг от друга. В целом, такие трехсторонние партнерства являются практическим воплощением эффективного многостороннего подхода, что в полной мере созвучно с темой этого года, касающейся общей ответственности в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества. Поэтому я хотел бы подчеркнуть, что эти партнерства не носят исключительного характера и не направлены против какой-либо третьей страны. Наоборот, они обеспечивают институциональную основу для сотрудничества и диалога в нашем регионе, в частности в тех сферах, в которых имеются сравнительные преимущества, например в области энергетики. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем расширение этих трехсторонних форматов с целью привлечения дополнительных партнеров в других конкретных областях для налаживания взаимовыгодного сотрудничества.

Говоря о необходимости обеспечения мира и стабильности в нашем регионе и способах достижения этой цели, я считаю необходимым подчеркнуть важность всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы и связанные с этим многочисленные преимущества. Прежде всего, жизнеспособное и прочное решение будет отвечать наилучшим интересам народа Кипра — киприотов-греков и киприотов-турок, — поскольку это позволит осуществить их стремление к жизни в нормальной и процветающей европейской стране, полностью независимой и, соответственно, свободной от любого иностранного давления. В то же время я по-прежнему убеж-

ден в том, что урегулирование кипрской проблемы, безусловно, внесет исключительно важный дополнительный вклад в создание и поддержание столь необходимой обстановки стабильности и мира в регионе. И последнее, но не менее важное: урегулирование этой международной проблемы, которая фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций на протяжении уже нескольких десятилетий, станет лучом надежды и продемонстрирует, что в рамках Организации даже самые сложные вопросы могут быть решены с помощью мирных средств. К сожалению, поскольку мирный процесс по-прежнему находится в тупике с момента проведения конференции по Кипру в июле 2017 года, я глубоко обеспокоен тем, что прошло уже много времени, и последствиями этого.

Позвольте мне четко заявить: лишь жизнеспособное и действенное решение кипрской проблемы в соответствии с принципами нашего членства в ЕС и передовой практикой демократических стран Организации Объединенных Наций может создать условия для достижения прочного мира, позволив нашей стране успешно развиваться, а всем киприотам — жить в нормальных условиях и работать сообща во имя всеобщего процветания и безопасности. Как я уже говорил, я по-прежнему решительно и в полной мере привержен делу достижения решения на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и нормативных актов Европейского союза, а также продолжению переговоров по рамочной программе из шести пунктов, подготовленной Генеральным секретарем в качестве основы для дальнейших действий. Единственный путь к урегулированию — это руководящие принципы Генерального секретаря и его добрые услуги.

Мы рассчитываем на то, что Турция, которая призвана сыграть ключевую роль в усилиях по достижению урегулирования, покажет себя с лучшей стороны и продемонстрирует политическую решимость, необходимую для достижения урегулирования и внесения конкретного вклада в обеспечение региональной стабильности. Я хотел бы еще раз повторить, что мы, со своей стороны, полны решимости достойно ответить на этот исторический вызов и сделать все возможное для того, чтобы обеспечить мирное будущее для всех киприотов и для всего региона.

В раздробленном и многополярном мире мы еще более, чем когда-либо, в моральном, этическом и политическом плане обязаны поддерживать саму суть человеческой цивилизации, объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности и создать условия, которые могли бы обеспечить всеобщее процветание и благосостояние. Это в полной мере отвечает теме сессии этого года, и я надеюсь, что в следующем году мы сможем гордиться собой ввиду того, что мы значительно продвинулись в реализации этого видения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кипр за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента бывшей югославской Республики Македония г-на Гёрге Иванова

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента бывшей югославской Республики Македония.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Гёрге Иванова сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента бывшей югославской Республики Македония Его Превосходительство г-на Гёрге Иванова и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Иванов (*говорит по-македонски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): В этом году мы отмечаем столетнюю годовщину окончания Первой мировой войны. Лига Наций должна была обеспечить мир, но ее усилия не увенчались успехом. Организация Объединенных Наций была построена на пепелище Второй мировой войны для спасения мира, разрушенного фашизмом, нацизмом, расизмом и колониализмом. Приняв Устав Организации Объединенных Наций, мужественное поколение лидеров дало всем обе-

здоленным, угнетенным и отвергнутым надежду на то, что они смогут осуществить свое право на самоопределение.

Семьдесят лет назад Всеобщая декларация прав человека дала человечеству еще один проблеск надежды, и благодаря деятельности Организации Объединенных Наций и ее многочисленным программам эта надежда стала реальной. С помощью миссий по поддержанию мира, контроля над вооружениями, договоров о нераспространении ядерного оружия и борьбы с терроризмом и международной организованной преступностью мы построили более безопасный мир. Цели в области устойчивого развития помогают нам направлять свою энергию на сокращение масштабов нищеты, искоренение болезней, обеспечение доступа к образованию, чистой воде и санитарии и создание возможностей для молодежи. С помощью Парижского соглашения мы ведем борьбу с изменением климата и пытаемся создать общины и государства, которые могли бы успешно противостоять бедствиям. В результате этого миллионы людей сегодня живут лучше, чем десять лет тому назад. Все эти достижения были бы немыслимы, если бы мы не объединили наши усилия в рамках Организации Объединенных Наций.

Как президент Республики Македония я могу по праву заявить о том, что македонцы принимали участие в создании мирового порядка после Второй мировой войны. Мы сделали верный исторический выбор, поскольку еще в 1941 году начали вести борьбу с такими бедствиями, как фашизм и нацизм. Македонское государство участвовало в создании Организации Объединенных Наций. В 1945 году Федеративная Народная Республика Югославия была одним из основателей Организации. Как одна из республик, входящих в состав федерации, которая обладает правом на самоопределение и отделение, Македония де-факто была одним из основателей Организации Объединенных Наций. Как государство, являющееся частью Федеративной Народной Республики Югославии, мы принимали участие в принятии Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые гарантируют уважение человеческого достоинства, право на самоопределение, а также право государств на суверенное равенство. Осуществляя свое суверенное право на самоопределение и

отделение, 8 сентября 1991 года мы мирно покинули распадающуюся Социалистическую Федеративную Республику Югославия и провозгласили независимую и суверенную Республику Македония.

При этом была допущена огромная несправедливость, и вот в чем заключается ее суть: нам все еще не позволяется в полной мере пользоваться привилегиями государства — члена Организации или документами, в создании которых мы когда-то принимали участие. Нам отказывают в нашем суверенном праве на наше собственное название, словно обычный административный регион Греции, носящий то же название, может иметь больше прав в рамках международных отношений, нежели суверенное государство, такое как Республика Македония.

Двадцать пять лет назад, 8 апреля 1993 года, Республика Македония стала государством — членом Организации Объединенных Наций. И тем не менее в это сообщество равных перед законом Республика Македония была принята в качестве менее равного члена, правосубъектность которого была ущемлена, а право на самоопределение — нарушено. Сегодня, 25 лет спустя, переговоры в рамках Организации Объединенных Наций по этому вопросу должны закончиться принятием так называемого Преспанского окончательного соглашения, которое, по мнению некоторых, должно положить конец нашему спору с Грецией по поводу названия и открыть путь к вступлению Республики Македония в Европейский союз (ЕС) и НАТО. Это мировое соглашение начинается с пышной преамбулы, формулировки которой вызвали бы зависть даже у авторов Всеобщей декларации прав человека. Но, как это ни парадоксально, Преспанское соглашение нарушает те же универсальные принципы и стандарты, о которых говорится в его преамбуле, в том числе право на человеческое достоинство.

Что касается нарушаемых прав, то я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на одно из них — право на самоопределение. Право на самоопределение означает, что только сама нация имеет право определять свою собственную судьбу и никто не имеет права насильственным путем вмешиваться в ее жизнь, разрушать школы и другие учреждения, нарушать ее традиции и обычаи, подавлять использование ей своего языка или ущемлять ее в правах. Право на самоопределение

означает, что нация может устраивать свою жизнь по своему усмотрению, или, если говорить конкретно, на основе автономии. Нация имеет право на полное отделение. Все нации являются суверенными и обладают равными правами.

Благодаря праву на самоопределение, у народа есть право и возможность выбирать свое название и название созданного им государства. Право на выбор названия является неотъемлемой составляющей права на самоопределение. Организация Объединенных Наций может быть значимой для всех людей только в том случае, если право на самоопределение будет уважаться. Мы как народ носим название «македонцы» на протяжении многих веков, а наше государство начало так называться 74 года назад, когда Организации Объединенных Наций еще даже не существовало. Мы подтвердили, насколько нам дорого это название, когда 27 лет назад мы воспользовались своим правом на самоопределение и провозгласили создание независимой и суверенной Республики Македония.

Тем не менее Греция на основе соглашения, заключенного на озере Преспа, навязывает нам новое название и просит о его использовании *erga omnes* как на международном уровне, так и внутри страны. Предполагается, что мы изменим нашу Конституцию, то есть Греция становится последней инстанцией, которая должна утверждать конституционные поправки других государств. В рамках осуществления данного соглашения Греции было бы разрешено постоянно следить не только за тем, как называем себя мы сами, но и за тем, как обращаются к нам государства — члены Организации Объединенных Наций. Таким образом, Греции было бы разрешено переименовывать наши учреждения, подвергать цензуре содержание школьных учебников для наших детей и не допускать проявления гражданами македонской самобытности, в том числе путем регулирования применения нашего македонского языка. В этом случае от воли Греции зависела бы весьма важная часть нашего образа жизни, что означало бы цензуру в отношении других стран мира, а также диктовало бы македонскому народу необходимость осуществлять самоцензуру. Это насилие в отношении нашей исторической памяти.

В архивах Организации Объединенных Наций имеются сотни тысяч страниц документов и показаний с подробным описанием того, как греческое

государство обращалось с македонцами в Греции. Сейчас, заключив соглашение на острове Преспа, греческое государство намерено поступить подобным же образом с македонцами в Республике Македония. Его цель заключается в том, чтобы максимально ограничить пространство использования названия «македонцы», сократив его до пространства между нашими ушами, и при этом от нас требуется держать рот закрытым. Это является вопиющим нарушением права на самоопределение.

Однако достигнутое на озере Преспа соглашение является лишь горьким плодом дерева, которое было отравлено уже давно. Это следствие ущербного компромисса, достигнутого на основе Временного соглашения 1995 года. В то время, когда мы находились в международной изоляции, Временное соглашение, достигнутое под эгидой Организации Объединенных Наций, должно был гарантировать, что Греция не будет препятствовать нашей интеграции в международные организации. Однако у данного соглашения были серьезные недостатки. Никто не может передать другому больше прав, чем имеет сам. Несмотря на это, на основании статьи 5 Временного соглашения 1995 года и процесса, осуществлявшегося под руководством Организации Объединенных Наций, Греции было разрешено вести переговоры с Республикой Македонией в отношении ее названия, что является нарушением права на самоопределение.

Само по себе Временное соглашение не возникло из ниоткуда: оно основывается на резолюциях 817 (1993) и 845 (1993) Совета Безопасности. Хотя Совет Безопасности отметил, что Республика Македония удовлетворяет критериям членства Организации Объединенных Наций, изложенным в статье 4 Устава, Совет, тем не менее, пришел к выводу, что по поводу названия государства имеются разногласия, в связи с чем вступление Республики Македония в ряды членов Организации было поставлено в зависимость от готовности принять временное название «бывшая югославская Республика Македония», а также обязал урегулировать разногласия, возникшие в связи с названием государства. Такая формулировка представляет собой не что иное, как скрытое нарушение права на самоопределение, и это подводит нас к сути проблемы.

Право на самоопределение было нарушено, когда Республика Македония была принята в члены Организации Объединенных Наций. Временное соглашение и соглашение, достигнутое на озере Преспа, были заключены в целях оправдания этого нарушения. Ассамблее должно быть известно о том, что текст так называемого соглашения на озере Преспа был подготовлен без моего ведома и без моего согласия как президента Республики Македонии. Кроме того, соглашение нарушает одно из положений важнейшего закона нашей страны. Другими словами, узел, который начал завязываться с принятием резолюций 817 (1993) и 845 (1993) и с заключением Временного соглашения, теперь, когда было заключено соглашение на озере Преспа, принял форму петли на шее. Республику Македония сейчас просят совершить правовое и историческое самоубийство, с тем чтобы уничтожение с юридической точки зрения македонского народа было истолковано как сознательное решение данной страны. Я задаюсь вопросом о том, как это характеризует глобальное лидерство и совместную ответственность в контексте Организации Объединенных Наций.

Греция настаивает на универсальном применении навязанного нам названия, что является нарушением нашего принципа на самоопределение, которое имеет характер *erga omnes*. Однако в своем решении по делу о Восточном Тиморе (Португалия против Австралии) от 30 июня 1995 года Международный Суд заявил о том, что право на самоопределение действительно носит характер *erga omnes*. Это весьма важное решение не было учтено при подготовке Временного соглашения три месяца спустя.

Утверждается, что случай Македонии в системе Организации Объединенных Наций является уникальным. Однако в архивах Организации Объединенных Наций имеются документы, иллюстрирующие почти идентичный случай, когда государство-член отрицает право страны-кандидата на членство из-за названия данной страны. Я говорю «почти идентичный», поскольку просьба данного государства-члена о блокировании вступления другой страны в состав членов была Организацией Объединенных Наций проигнорирована. Все это произошло после того, как мы создали прецедент. Я хотел бы задать Ассамблее вопрос о том, почему Организация Объединенных Наций не может сде-

лать то же самое в случае Республики Македония. Разве все государства не являются в равной степени суверенными? Разве Организация Объединенных Наций является более значимой для одних народов и менее значимой для других?

Мы вновь становимся свидетелями победы беспринципных Афин над миролюбивым островом Мелос в подтверждение того, что более сильные делают то, что им позволяют возможности, тогда как более слабые делают то, что им приходится. Достигнутое на озере Преспа соглашение ставит нас перед свершившимся фактом, когда нам говорят, что наше государство меньше и слабее, и поэтому мы должны принять ультиматум Афин. Вместо того, чтобы наградить нас за наши миролюбивые устремления, нас за них наказывают. По всей видимости, уже забылось, что Организация Объединенных Наций была создана дальновидными деятелями, которые стремились к созданию такого порядка, при котором были бы защищены даже самые малочисленные и слабые народы, поскольку уважение прав малочисленных народов и государств является показателем соблюдения Всеобщей декларации прав человека.

Аристотель утверждал, что тот, кто живет вне полиса, — это либо дикий зверь, либо Бог. То, что древних городах относилось к человеку, сегодня в некотором смысле относится к государству в международном сообществе. Греция действует так, как будто она не связана нормами международного порядка. Учитывая такую позицию страны, интересно, как Аристотель охарактеризовал бы в 2018 году эту колыбель демократии. Если Организация Объединенных Наций не в состоянии придать силу исполнению справедливого закона, то она только узаконивает силу, действующую ненадлежащим образом. Нельзя поддерживать международный порядок, совершая нарушения международного права.

В течение длительного времени нас убеждали в том, что другого пути не существует. Однако дерево узнают по его плодам. Мы убедились в том, что путем заключения соглашения на озере Преспа нас ввели в заблуждение, чтобы мы согласились с решением, подрывающим наше право на самоопределение. Как же нам развязать этот сложный узел, избавиться от петли на нашей шее? Нужно начинать распутывать узел с того, с чего началось все остальное — с нарушения права на самоопределение.

В Венской конвенции о праве международных договоров ясно говорится о том, что все соглашения, которые противоречат нормам *ius cogens*, являются ничтожными и не имеют юридической силы. В соответствии с пунктом 2 статьи 1 и статьей 55 Устава Организации Объединенных Наций, одной из этих норм *ius cogens* является право на самоопределение. Статья 5 Временного соглашения от 1995 года предусматривает проведение переговоров в отношении права на самоопределение, что вступает в противоречие с нормами *ius cogens*. Это означает, что весь текст Временного соглашения от 1995 является ничтожным и не имеющим юридической силы, как и вытекающее из него соглашение, заключенное на озере Преспа.

Место Председателя занимает г-н Тиаре (Буркина-Фасо), заместитель Председателя.

Никто не вправе подвергать сомнению решение народа о выборе своего названия и названия созданной им страны, так как это решение вытекает из права на самоопределение, которое закреплено в качестве абсолютного права всех народов. Только право на самоопределение, а не его нарушение, может порождать последствия *erga omnes*.

Сейчас, когда я выступаю здесь, население нашей страны, Республики Македония, ведет обратный отсчет последних часов до проведения референдума, в ходе которого моих соотечественников попросили выразить свое мнение относительно соглашения, достигнутого на озере Преспа. За последние несколько недель Республику Македония посетили многие высокопоставленные иностранные представители. Я знаю, что многие из них искренне хотят помочь Республике Македония вступить в состав Европейского союза и НАТО, и я от всего сердца благодарю их за их добрые намерения. Однако я опасюсь, что и они тоже были введены в заблуждение. Их позиция заключается в том, что если референдум не даст желаемых результатов и подписанное в Преспе соглашение не будет признано, то нам не следует рассчитывать на членство в НАТО и Европейском союзе. Я спрашиваю их: если они лишат нас надежды, что у нас останется? Они должны оказать нам содействие, разблокировав для Республики Македония путь вступления в члены ЕС и НАТО, при этом не нарушая ее права на самоопределение.

Многие из этих представителей убеждают македонских граждан согласиться на предложение Греции. Я спрашиваю их: согласятся ли они на ущемление права на самоопределение своих собственных народов и стран? Будут ли они мириться с вмешательством в их внутренние дела или какое бы то ни было иное нарушение их суверенитета и политической независимости? Почему же тогда они просят нас согласиться на то, на что больше никто другой в мире не согласился бы? Они должны отказаться от попыток убедить нас вкушать этот ядовитый плод. Это ядовитое древо уже давно пора выкорчевать, а его плоды — уничтожить.

Поэтому в эти последние часы до начала «дня тишины» перед референдумом я хотел бы передать своим соотечественникам в Республике Македония следующее послание. Участие в референдуме является их правом, а не обязанностью. В соответствии с пунктом 3 статьи 7 Закона о референдуме, никто не понесет никакой ответственности за участие или неучастие в референдуме. Каждый гражданин имеет право решать, как ему поступать в отношении референдума — будь то идти голосовать или остаться дома и бойкотировать его.

Точно так же, как референдум, проведенный 8 сентября 1991 года, привел к суверенитету и независимости, референдум, запланированный на 30 сентября сего года, может привести к тому, что государство окажется в подчинении другой страны и в зависимости от нее. Если исход этого референдума будет, согласно законодательству, положительным, то не только будет изменено название уже существующей страны, но и будет создано новая, полусуверенная страна, с новым названием и новой внутренней и международной правосубъектностью. Мы станем государством только по названию, но не по существу, поскольку право на управление нашим образом жизни будет передано кому-то другому.

Вместе с тем, если исход референдума будет отрицательным, то возникнут новые возможности. Возникнет возможность обсуждать и изучать новые варианты решения этой проблемы согласно нормам международного права и с соблюдением нашего основополагающего права на самоопределение. Возникнет возможность возродить тот национальный консенсус, которого мы достигли при обретении нашей независимости. Для того, чтобы сдаться, храбрости не нужно. Храбрость необходима для

того, чтобы настаивать на реализации права на самоопределение и сохранять суверенитет и независимость страны. Храбрость нужна для того, чтобы сказать правду.

Этот день 30 сентября будет иметь решающее значение для нашего будущего. В то же время, на протяжении многих веков 30 сентября мы традиционно прославляем веру, надежду и любовь, дочерей мудрости. Я прошу граждан не терять веру в себя, поскольку будущее Республики Македония зависит от них. Им нельзя терять надежду и патриотическую любовь к Республике Македония, поскольку только суверенная и независимая страна может быть гарантом их свободы и человеческого достоинства. Я принял свое гражданское решение. Я не пойду голосовать 30 сентября. Я верю, что мои сограждане примут мудрое решение.

Я хочу обратиться также к представителям государств — членов Организации Объединенных Наций. Этот бессмысленный спор наносит Республике Македония и ее гражданам вред. Из-за создаваемых Грецией препятствий мы лишены права на благополучие. Все это, к сожалению, сказывается на устойчивости многонационального, многоконфессионального и многоязычного македонского общества — общества, которое на протяжении 27 последних лет активно способствует обеспечению мира, стабильности и безопасности в регионе и в Европе в целом.

Позиция должностных лиц в Афинах противоречит не только международному праву и принятым македонскими гражданами решениям, но также и воле почти 140 государств — членов Организации Объединенных Наций, признавших основополагающее право Республики Македония на самоопределение и использующих ее конституционное название. Как президент Республики Македония я настоятельно призываю все государства, которые уже признали Республику Македония и установили с ней дипломатические отношения под ее конституционным названием, не менять свое решение. Они должны продемонстрировать свой суверенитет, сохранив верность своему принципиальному решению, принятому без всякого давления на них. Они должны помочь нам, оградив от покушений наше право на самоопределение и тем самым сохранив за собой свое собственное право на самоопределение.

Современная история показывает, что Балканы — это территория, на которой создаются прецеденты. Если мы будем иметь дело с вредоносными прецедентами, ограничивающими наш суверенитет и политическую независимость, то рано или поздно такие прецеденты будут применяться к другим государствам. Что же это говорит нам об актуальности Организации Объединенных Наций для всех людей, о ее ведущей роли и совместной ответственности?

Я всегда выступаю за установление и развитие искреннего и прочного партнерства между Республикой Македония и Грецией, дружбы и доверия между македонским и греческим обществами и активно этому способствую. Тем не менее, если единственный способ удовлетворить иррациональные требования греческой стороны заключается в навязывании македонской стороне принудительных мер, тогда возникают отношения, лишенные всякого доверия. Указанное выше соглашение отнюдь не сближает македонский и греческий народы; оно, наоборот, их разобщает.

Греческому и македонскому обществам следует учиться жить вместе, невзирая на их глубокие разногласия. Для достижения реальной, надежной и долгосрочной договоренности нам нужен диалог вместо монолога, аргументы вместо принуждения и взаимное уважение вместо непризнания. В нашем случае Организация Объединенных Наций сможет стать актуальной и продемонстрировать свою ведущую роль и совместную ответственность, только если она поддержит подобный справедливый подход. Организация Объединенных Наций может быть актуальной только в том случае, если она соблюдает свои собственные принципы.

Возможно, даже сейчас, во время моего выступления, пишутся заявления, осуждающие мою речь. Чаще всего первая реакция на правду — это ненависть. Правда разоблачает ложь, раскрывает невыполненные обещания и тревожит нечистую совесть. А нечистой совести в случае Македонии весьма много. Однако правда также освобождает, позволяя признать свою вину, исправить ошибки и залечить раны, нанесенные нарушением нашего основополагающего права на самоопределение и уважение нашего человеческого достоинства. Простая истина заключается в том, что мы — македонцы, и наша страна — Республика Македония. С уваже-

нием отнесясь к этой простой истине нашей самобытности, члены этого органа проявят уважение к нашему человеческому достоинству, которое лежит в основе свободы, справедливости и мира во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента бывшей югославской Республики Македония за только что сделанное заявление.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Гёрге Иванова сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительство г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Обианг Нгема Мбасого (*говорит по-испански*): Завтра, двенадцатого октября, мы будем праздновать пятидесятую годовщину независимости Республики Экваториальная Гвинея, и я хотел бы направить всем народам мира послание мира и свободы и от имени народа Экваториальной Гвинеи выразить Организации Объединенных Наций признательность за ее самое большое достижение с момента ее создания в 1945 году — освобождение всех колонизованных народов от гнета колониализма. Действительно, одна из главных целей Организации Объединенных Наций — благополучие человечества — не могла быть достигнута, пока свобода и достоинство одних народов и наций ограничивались в результате угнетения их другими в рамках колониальной системы. По этой причи-

не наша делегация хотела бы вновь призвать членов этого глобального форума к искоренению последних оплотов колониализма, где бы они ни находились и какую бы форму ни принимали.

Республика Экваториальная Гвинея от души поздравляет Ее Превосходительство г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии, поскольку ее избрание отражает как принцип гендерного равенства, который эта Организация стремится поощрять, так и политический прагматизм ее страны, Республики Эквадор, которая неукоснительно соблюдает цели и принципы Организации Объединенных Наций. Убеждены, что под ее руководством Организация Объединенных Наций добьется желаемых результатов.

Мы хотели бы также выразить признательность покидающему свой пост Председателю Его Превосходительству г-ну Мирославу Лайчаку за его выдающуюся работу на посту руководителя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии и за достигнутые им успехи, которые говорят сами за себя. Нашей похвалы заслуживают также и усилия Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Антониу Гутерриша и тот динамизм, с которым он руководит всеми органами Организации Объединенных Наций, стремясь сделать их менее бюрократичными и обеспечить их более тесное взаимодействие с государствами-членами.

Темы, выбранные для обсуждения в ходе этой сессии, действительно вызывают наибольшую обеспокоенность международного сообщества. В экономической сфере, несмотря на многочисленные резолюции и рекомендации, принятые Организацией Объединенных Наций для поощрения устойчивого роста и экономического развития наций, сохраняется непреодолимый разрыв между развитыми и развивающимися странами, который затрудняет поддержание мира и стабильности в странах с низким уровнем доходов. Поэтому мы должны забыть о наших амбициях и гордости и содействовать достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года всеми доступными нам способами.

Мир, в котором царят неравенство, маргинализация и нестабильность, будет несовершенен во всех смыслах — политическом, экономическом,

социальном и моральном. В этой связи следует отметить, что нынешние проблемы массовой и неконтролируемой миграции населения из стран Юга в страны Севера, внутренняя нестабильность в развивающихся странах и появление повстанческих и террористических движений во всем мире являются не чем иным, как прямым следствием нищеты и недостаточного уровня развития, от которых страдают развивающиеся страны в результате действий, которые свидетельствуют о нехватке солидарности и справедливости. Поэтому мы не сможем гарантировать международный мир и безопасность, пока сохраняются эти очаги насилия, создавая угрозу для жизни населения.

Республика Экваториальная Гвинея, будучи непостоянным членом Совета Безопасности, всегда будет поддерживать применение превентивной дипломатии в целях предотвращения конфликтов и содействия диалогу, достижению соглашений, проведению переговоров и мирному урегулированию конфликтов и отдавать предпочтение именно этому подходу. В первую очередь мы просим государства обеспечивать строгое соблюдение принципов международного права, а именно уважения независимости и суверенитета каждого государства, невмешательства во внутренние дела других государств, права каждой страны на использование своих природных ресурсов и поощрение справедливого и равноправного взаимовыгодного сотрудничества.

В этой связи Республика Экваториальная Гвинея высоко оценивает и приветствует мирные процессы между Федеративной Республикой Эфиопия и Сомали и между Корейской Народно-Демократической Республикой, Республикой Корея и Соединенными Штатами Америки относительно положения на Корейском полуострове, которые осуществляются на основе диалога, компромисса и терпимости сторон. Экваториальная Гвинея призывает урегулировать на этой основе и другие существующие в мире конфликты, в частности конфликты в Джибути, Сомали, Афганистане, Мьянме, Сирии, Йемене, на Ближнем Востоке, в Ливии, Южном Судане, Центральной Африке, Бурунди, Демократической Республике Конго, Гвинее-Бисау и т. д.

Экваториальная Гвинея считает, что такие принудительные меры, как эмбарго, введенные Советом Безопасности, не помогли урегулировать ни один конфликт за всю историю Организации Объединен-

ных Наций, как не способствовали решению важнейших вопросов и вооруженные вмешательства; напротив, они идут вразрез с принципом независимости и суверенитета государств, который возлагает ответственность за их решение на сами страны. В связи с этим мы подчеркиваем ценность переговоров как политического и морального инструмента, способного обеспечить достижение сторонами в конфликте взаимоприемлемого решения. Вопреки утверждениям, выражение осуждения вызывает лишь «защитную реакцию» затронутого государства, которое стремится отстоять либо свою национальную гордость, либо свое право на защиту собственных интересов. Хуже всего то, что в результате принятия этих решений затрагиваемые народы обычно лишаются своих самых основных прав.

Что касается вопросов международного правосудия, то Экваториальная Гвинея убеждена в необходимости реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы этот орган стал более демократичным и представительным и мог гарантировать учет интересов, которые лежат в основе нынешней глобальной системы. На сегодняшний день структура Совета Безопасности, согласованная в 1945 году, уже устарела, поскольку наш мир больше не руководствуется политическими критериями того времени. В этой связи следует отметить, что в настоящее время Африканский континент — это будущее человечества, и его нельзя исключать из процесса принятия основных решений, которые могут повлиять на мир. Отчасти вследствие изолированного положения Африки Совет Безопасности должен чувствовать свою ответственность за недавние конфликты в регионе Сахеля и неконтролируемую иммиграцию из Африки в Европу.

Что касается внутреннего развития нашей страны, то, несмотря на затронувший Республику Экваториальную Гвинею серьезный нефтяной кризис, сохраняющийся мир стимулирует социально-экономическое развитие страны. Поэтому мы можем подтвердить, что в относительно скором времени ожидается завершение процесса экономического восстановления страны. Более того, процесс осуществления программы перехода страны к многопартийной системе, начавшийся в 1992 году, характеризуется инклюзивностью, демократичностью, открытостью для всех и участием каждого в непрерывном диалоге. В результате этого процесса за первый год в стране, численность населения кото-

рой составляет менее 1,5 миллиона человек, было признано 14 политических партий, число которых к настоящему времени достигло 18.

В течение этого периода мы провели 6 раундов инклюзивного диалога с оппозиционными политическими партиями, что позволило обеспечить не только признание новых политических партий, но и проведение конституционной реформы и реформирование других законов, регулирующих гражданские свободы. В результате главы государства, которые ранее могли занимать свою должность в течение неограниченного периода времени, теперь могут исполнять свои полномочия не более чем два срока подряд. Также был создан ряд органов для контроля за управлением государственными делами.

План социально-экономического развития, принятый по итогам второй Национальной экономической конференции в 2000 году, предусматривает завершение экономического восстановления к 2020 году. Наиболее существенные результаты, достигнутые в рамках этого плана, включают в себя строительство основных объектов экономической инфраструктуры, таких как дороги, порты, аэропорты, сооружения по улучшению санитарных условий окружающей среды, современные больницы, профессионально-технические и высшие учебные заведения, системы подачи питьевой воды, объекты телекоммуникационной инфраструктуры и электроснабжения, а также с недавнего времени — преобразование на всей территории страны наиболее густонаселенных сельских центров в небольшие современные города.

Темпы наращивания человеческого потенциала достигли такого высокого уровня, что граждане страны могут осуществлять ответственное управление процессом национального развития, что создает атмосферу доверия между национальными политическими силами и населением, которое чувствует, что имеет возможность достигать своих собственных целей. Для преодоления последствий кризиса правительство планирует провести третий этап Национальной экономической конференции, с тем чтобы целенаправленно стимулировать осуществление плана социально-экономического развития, которое, как изначально планировалось, должно было завершиться в 2020 году. Мы призываем дружественные страны к сотрудничеству

и оказанию многосторонней помощи в поддержку усилий правительства, которые в настоящее время направлены на диверсификацию источников производства, индустриализацию и развитие производственного сектора национальной экономики, а также на обеспечение рентабельности существующей инфраструктуры.

Организация Объединенных Наций должна быть не только форумом для диалога, но и форумом для взаимного обмена, который содействовал бы развитию человечества.

Наконец, Республика Экваториальная Гвинея считает, что Организация Объединенных Наций является высшим органом многосторонней дипломатической системы, в рамках которой, если мы все будем в равной степени соблюдать общие принципы международного права, мы сможем не только обеспечить мир и стабильность во всем мире, но и создать более развитые общества, в которых все народы мира смогут осуществлять свои права.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Экваториальная Гвинея за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гаити г-на Жовенеля Моиза

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гаити.

Президента Республики Гаити г-на Жовенеля Моиза сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гаити Его Превосходительство г-на Жовенеля Моиза и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Моиз (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Марию Фернанду Эспиносу Гарсес с ее избранием на пост

Председателя Генеральной Ассамблеи. Благодаря ее выдающимся качествам, признаваемым всеми без исключения, и огромному таланту, работа Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии, безусловно, увенчается успехом. Я также хотел бы приветствовать присутствующего здесь Генерального секретаря и отметить его самоотверженную работу, направленную на повышение эффективности системы Организации Объединенных Наций в рамках коллективных поисков, говоря словами Папы Франциска, «общего блага всего человечества».

На протяжении многих лет Генеральная Ассамблея сталкивается с двумя ключевыми вопросами, касающимися основных тем, включенных в ее повестку дня: каким образом мы можем оптимизировать механизмы поддержания международного мира и безопасности и каким образом мы можем воплотить необходимость проявления международной солидарности в рамках гораздо более эффективной системы сотрудничества, которая позволила бы поощрять устойчивое развитие и добиться ликвидации нищеты во всем мире?

Организация Объединенных Наций по праву обращает внимание на тесную взаимосвязь между ликвидацией нищеты и поощрением устойчивого развития, мира и безопасности. Аналогичным образом, неразрывно связаны между собой борьба с нищетой и поощрение прав человека. Крайняя нищета представляет собой отрицание человеческого достоинства, и, следовательно, решение этой проблемы должно занимать центральное место в усилиях Организации Объединенных Наций, которые дадут сотням миллионов мужчин и женщин возможность получить надежду на то, что однажды они станут свидетелями ее искоренения.

В том же ключе одной из самых неотложных приоритетных задач международного сообщества должна стать активизация борьбы с глобальным потеплением, представляющим собой одну из самых серьезных угроз для человечества. Важной вехой в этом отношении стало Парижское соглашение об изменении климата 2016 года. Необходимо также прилагать все усилия для обеспечения выполнения вытекающих из него международных обязательств. Нам хорошо известно о том, что использование механизмов адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и применение мер предосторожности в целях уменьшения

вызванного им ущерба обходятся чрезвычайно дорого. Один из компонентов любой стратегии в области устойчивого развития, а именно уменьшение опасности стихийных бедствий, имеет сегодня важнейшее значение, поскольку представляет собой инвестицию в борьбу с явлениями, которые произойдут завтра. Тем не менее в настоящее время имеющихся финансовых средств явно недостаточно для обеспечения надлежащих мер реагирования в соответствии с масштабами стоящих перед нами проблем.

Самым главным приоритетом является мобилизация новых ресурсов для борьбы с изменением климата. Мы должны отметить, что наиболее уязвимые страны, особенно малые островные государства, и прежде всего страны Карибского бассейна, в том числе Республика Гаити, несут ответственность за небольшое количество выбросов парниковых газов, однако они больше всех страдают от ущерба, причиняемого все более частыми и все более мощными ураганами. Необходимо выполнить обещания, озвученные в прошлом году на Саммите «Одна планета» в Париже, в целях создания условий для того, чтобы такие страны могли адаптироваться и смягчить разрушительные последствия изменения климата.

Позвольте мне немного рассказать о ситуации в Гаити спустя год после закрытия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которую сменила Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке сектора правосудия в Гаити. Став президентом Республики Гаити, я неустанно работаю над укреплением верховенства права, развитием демократических успехов и поощрением прав человека, поскольку твердо убежден в абсолютной необходимости модернизации экономических, социальных и политических структур, с тем чтобы дать стране возможность выбраться из тяжелого положения, обусловленного низким уровнем развития. Я прилагаю все усилия для обеспечения стабильных институтов и создания безопасной и стабильной обстановки, благоприятствующей осуществлению инвестиций и возобновлению экономического роста. Ввиду еще более скудных ресурсов и сильного давления из-за огромных потребностей населения, программа «Караван перемен» в этом отношении представляет собой новаторскую стратегию, направленную на то, чтобы

все государственные ресурсы были ориентированы на удовлетворение потребностей гаитянского народа.

Осуществляемые правительством процессы модернизации социальных, политических и экономических структур в последние 18 месяцев позволили добиться множества ощутимых результатов. В этой связи мне достаточно лишь упомянуть последний доклад Генерального секретаря о Гаити (S/2018/795), в котором подчеркивается важный прогресс, достигнутый в области политической и институциональной стабильности, защиты прав человека, укрепления судебной системы и улучшения обстановки в плане безопасности. Однако, несмотря на эти успехи, мы должны признать, что вялость экономического роста по-прежнему серьезно сказывается на реализации национальной стратегии в области развития и сохранения мира.

Страна действительно сталкивается с широким кругом взаимосвязанных проблем, которые усугубляются демографической нагрузкой, безудержной урбанизацией, деградацией окружающей среды и крайней уязвимостью перед лицом стихийных бедствий — произошедшее в 2010 году землетрясение, как помнят члены Ассамблеи, нанесло ущерб, который эквивалентен 120 процентам валового внутреннего продукта (ВВП). Кроме того, в результате урагана «Мэтью» был причинен ущерб, эквивалентный 32 процентам ВВП. Такая структурная и экологическая уязвимость имеет свои последствия.

В июле этого года после приведения в исполнение Закона о корректировке цен на топливо, поддержанного Международным валютным фондом (МВФ), страна пережила неприятное и мучительное народное восстание, причиной которого стали требования, предусмотренные программой, поддерживаемой МВФ и осуществляемой под наблюдением его персонала. Дело в том, что Гаити, которая не осуществляет добычу нефти, столкнулась с жестоким требованием о необходимости продолжать финансирование государственных субсидий для сдерживания цен на нефтепродукты.

Нельзя недооценивать это жесткое проявление недовольства определенной частью населения. Это привело к тому, что был поднят, причем весьма решительно, ключевой вопрос о рисках, связанных с полным отсутствием безопасности в социально-экономической сфере и каких-либо экономических

перспектив. Кроме того, это заставило обратить внимание на хрупкость достигнутых до сих пор успехов. Какой бы реальный и бесспорный характер не носили эти с таким трудом достигнутые успехи, они могут оказаться под угрозой в отсутствие адекватной долгосрочной поддержки.

Один из уроков, извлеченных нами из этого кризиса, состоит в том, что структурные реформы представляют собой длительные процессы, которые, хотя и имеют принципиально важное значение, не могут быть осуществлены за короткое время или на основе зачастую чрезмерно жестких условий, которые навязываются техническими и финансовыми партнерами без учета социально-экономических реалий каждой из стран. Не желая возлагать на кого-либо вину, все же следует отметить, что недавняя эскалация событий была в значительной степени результатом слишком узкого подхода к помощи в целях развития, который не всегда позволяет нашим международным партнерам признать необходимость применения менее фрагментарного, менее жесткого, более комплексного и, в целом, более последовательного подхода к взаимосвязанным проблемам в области развития и безопасности, который в гораздо большей степени соответствует пяти принципам Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи и Аккрской программы действий.

Другими словами, успех стратегии сохранения мира и достигнутые результаты, которые имеют для нас особое значение, в значительной степени зависят от способности страны получать дополнительные ресурсы, которые позволят ей преодолеть структурные недостатки, включая рост государственных инвестиций в важнейшие объекты инфраструктуры и преодоление препятствий на пути роста, в результате которых почти три четверти населения живет за чертой бедности.

Я хотел бы подтвердить здесь, в Ассамблее, торжественное обещание, которое я дал гаитянскому народу и международному сообществу, не щадить усилий для того, чтобы осуществлять решительное руководство страной на пути к устойчивому развитию, которое основывается на верховенстве права, политической стабильности, неустанной, непреклонной и упорной борьбе с коррупцией во всех ее формах, модернизации институтов, социально-экономическом прогрессе и закреплении демокра-

тических успехов и достижений в области прав человека, которые, я убежден, носят необратимый характер.

В связи с этим недавно сформированное правительство национального единства приступило к реализации этой задачи с учетом обновленного плана действий и ряда приоритетных задач и целевых показателей, а именно: незамедлительно улучшить условия жизни наиболее обездоленных и уязвимых слоев населения, благодаря инновационным программам; улучшить деловой климат; возобновить государственные и частные инвестиции в целях роста и создания рабочих мест, с тем чтобы содействовать увеличению доли среднего класса и существенно сократить социальное неравенство и социальную изоляцию во всех ее формах; продолжать реформы, направленные на укрепление верховенства права, укрепление судебной системы и национальной полиции, наряду с продолжающейся повторной мобилизацией вооруженных сил Гаити; вести борьбу с коррупцией во всех ее формах и проявлениях; провести, как это было запланировано, выборы в законодательные органы в октябре 2019 года и активизировать меры, направленные на укрепление поощрения и защиты прав человека.

В этот переломный момент я настоятельно призываю наших партнеров по международному сообществу и впредь проявлять активную солидарность с народом Гаити в рамках обновленной, последовательной и существенной программы оказания помощи, которая будет приведена в соответствие с национальными приоритетами и осуществляться в тесном сотрудничестве с национальными институтами и частным предпринимательским сектором, тем самым более точно соответствуя реальным условиям на местах. Это кардинальное изменение подхода позволит существенно укрепить национальные усилия и будет содействовать достижению целей в области устойчивого развития, которые мы поставили перед собой в качестве первого шага в целях искоренения нищеты к 2030 году.

Мир, развитие и безопасность неразрывно связаны между собой, и нам следует постоянно напоминать об этом. Им следует оказывать надлежащую поддержку при помощи соответствующих долгосрочных инвестиций. В частности, для этого требуется выделение ресурсов, более точно соответствующих реальным потребностям стран-получателей

помощи с учетом их структурной уязвимости. Это выделение ресурсов должно носить более гибкий характер и в меньшей степени сопровождаться условиями, способными, в конечном счете, подорвать саму жизнеспособность реформ и ключевых целей в области развития, включая долгосрочную стабильность. Доступ к хорошим дорогам и энергетической, цифровой, школьной инфраструктуре, к инфраструктуре в области здравоохранения, охраны окружающей среды и гидротехники является необходимым условием для любой страны, которая нацелена на достижение устойчивого развития. Республика Гаити получила почти 11 млрд долл. в виде пожертвований и займов в период 2006–2016 годов, и тем не менее некоторые объекты этой инфраструктуры все еще не созданы.

Как мы можем говорить об устойчивом развитии, когда семьи не имеют доступа к питьевой водопроводной воде? Как мы можем говорить об устойчивом развитии, когда отсутствуют водные ресурсы для орошения сельскохозяйственных земель? Как мы можем говорить об устойчивом развитии, когда отсутствуют хорошие дороги, связывающих города и деревни? Как мы можем говорить об устойчивом развитии, когда нет энергетической или цифровой инфраструктуры? Как мы можем говорить об устойчивом развитии, когда нет надлежащей школьной и санитарно-гигиенической инфраструктуры? Это те вопросы, которые мы задаем сами себе и ответы на которые мы неустанно стремимся найти в интересах гаитянского народа.

Для создания надлежащей сети передачи и распределения электроэнергии и цифровой сети на территории Гаити, составляющей 27 750 квадратных километров, требуется примерно 400 млн долл. США. Республика Гаити имеет почти 1 миллион гектаров сельскохозяйственных земель, половину из которых можно легко сделать орошаемыми. К сожалению только 5 процентов этих земель орошаются, и это означает, что требуется 675 млн долл. США, чтобы сделать дополнительные 450 000 гектаров земель доступными для земледелия. Для обеспечения водопроводной водой домохозяйств на всей территории Гаити ежегодно требуется всего 220 млн кубических метров воды в год. Однако 40 млрд кубических метров поверхностных вод ежегодно сбрасываются в море. Примерно 300 млн долл. США позволят нам очистить 220 млн куб. метров воды, необходимых для обслуживания всех общин Гаити.

Мы должны ежегодно выращивать 50 миллионов саженцев фруктовых и лесных деревьев, с тем чтобы иметь возможность проводить в стране лесовосстановление. Строительство 14 центров зародышевой плазмы и растениеводства, которые могли бы выращивать 63 млн саженцев в год, стоит приблизительно 35 млн долл. США. Что касается образования, то 15 000 классных комнат необходимы для того, чтобы 500 000 детей, которые еще не учатся в школе, имели доступ к хорошему базовому образованию. Примерно 450 млн долл. США требуется для строительства этих классных комнат. Кроме того требуется 122 медицинских центра для устранения их нехватки в общинах, на что необходимо 20 млн долл. США. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы задать международному сообществу вопрос, касающийся обязательства мобилизовать ресурсы для ликвидации холеры, что было инициировано МООНСГ в Гаити, и предоставить компенсацию пострадавшим. Кроме того, для налаживания дорожного сообщения между 146 общинами Гаити и их модернизации, а также для улучшения некоторых участков дорог требуется 800 млн долл. США. Выступая с этой трибуны, я хотел бы сказать нашим техническим и финансовым партнерам, что мы должны совместно проявить мужество, чтобы переосмыслить помощь в целях развития для Гаити и других стран, находящихся в аналогичных ситуациях, используя Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи 2005 года и Аккрскую программу действий 2008 года в качестве нашего руководства к действию.

Несмотря на скудность финансовых ресурсов Республики Гаити, мы приступили к восстановлению страны. Сегодня нам как никогда ранее необходим этот синергизм для построения будущего нашей страны. Мы должны работать сообща при строгом соблюдении приоритетов Гаити. Борьба с коррупцией, начавшаяся 7 февраля 2017 года, не может оставаться беспочвенным мечтанием. Эта борьба позволит нам оставить в наследство будущим поколениям страну, в которой стоит жить.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гаити за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Гаити г-на Жовенеля Моиза сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Обращение президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеры Эченике

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Чили.

Президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеру Эченике сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Чили Его Превосходительство г-на Себастьяна Пиньеру Эченике и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Пиньера Эченике (*говорит по-испански*): Двадцать лет назад в этом самом зале Кофи Аннан определил три серьезные проблемы, с которыми тогда сталкивалось международное сообщество: во-первых, проблему безопасности и необходимости смены мирового порядка в период после окончания «холодной войны» на новый порядок, определяемый миром и свободой; во-вторых, проблему развития и необходимость обеспечения того, чтобы глобализация приносила пользу всем народам и странам, чтобы никто не был забыт; в-третьих, проблему прав человека и верховенства права, а также необходимость защиты достоинства всех людей без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка или любых других дискриминационных факторов (см. A/53/PV.7).

С тех пор прошло 20 лет, а проблемы в сфере безопасности, развития и прав человека, о которых говорил Кофи Аннан, остаются столь же острыми и по-прежнему представляют собой главные вызовы для нашего мирового порядка. Эти проблемы, разумеется, скрываются под новым обликом и принимают различные формы. Нас больше не разделяют недоверие, страх и предрассудки, оставшиеся в прошлом вместе со стенами и железными занавесами, появившимися после окончания Второй мировой войны. Действительно, когда речь заходит о чело-

веческом достоинстве и свободах, нас многое объединяет, нас связывает необходимость обмениваться знаниями и информацией, и эта тенденция щедро вознаграждает страны, которые ее принимают, но с жестокой безразличностью обходится с теми, кто идет против нее. Мы живем в эпоху огромных глобальных преобразований, что предполагает не только появление новых серьезных опасностей, но также огромные новые возможности.

Некоторые считали, что окончание «холодной войны» также ознаменовало конец истории и что мы, наконец, нашли свой путь и приближаемся к эпохе мира, свободы и процветания, основанных на демократии западного образца и социальной рыночной экономике. Однако история никогда не закончится, пока еще живут свободные мужчины и женщины, которые мыслят самостоятельно. В связи с этим возник новый мировой порядок, который привел к возникновению новых разногласий и напряженности во многих частях мира. Государства уже не являются единственными игроками в международных отношениях.

Что касается безопасности, то мы все еще не смогли преодолеть серьезные угрозы для международного мира и безопасности, такие как терроризм, торговля наркотиками, вооруженные конфликты, транснациональная организованная преступность, распространение оружия массового уничтожения и незаконная торговля оружием и людьми. Кроме того, сегодня, как никогда ранее, мы вынужденно сталкиваемся с такой одной из самых серьезных проблем, ставших следствием этих угроз международному миру и безопасности, как массовая миграция людей во всем мире. Эта массовая миграция представляет собой серьезную проблему для всего международного сообщества. Нам известны ее причины: терроризм, войны, этнические и религиозные конфликты, голод и тоталитарные режимы — все это в последнее время вызвало крупнейшее перемещение людей в истории человечества. Мрачная статистика красноречиво говорит сама за себя. На сегодняшний день 260 миллионов человек были вынуждены покинуть свои страны происхождения. Каждый год более 1,3 миллиона человек покидают свои страны по этим вышеупомянутым причинам.

На этом фоне наша страна, Чили, занимает четкую и принципиальную позицию: мы разрабатываем безопасную, упорядоченную и легальную

миграционную политику в полном соответствии с Нью-Йоркской декларацией о беженцах и мигрантах и глобальным договором о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, в которых отмечается необходимость разработки миграционной политики, гарантирующей безопасную, упорядоченную и легальную миграцию. Мы хотим принимать и приветствовать всех тех, кто приезжает в Чили для поиска новых и лучших условий жизни, кто намерен при этом соблюдать наши законы, посвятить себя развитию нашей страны и интеграции в наше общество. Однако мы с той же силой и убежденностью хотим сохранять порядок в стране и запрещать въезд тем, кто въезжает в страну незаконно, не соблюдает наши законы, приезжает совершать преступления или совершал серьезные преступления в странах происхождения, и, таким образом, мы препятствуем въезду наркоторговцев и лиц, причастных к организованной преступности, поскольку безопасность наших граждан входит в сферу ответственности всех президентов и глав государств и правительств. Это на самом деле одна из ключевых задач любого правительства.

Наша миграционная политика направлена на установление баланса между суверенным правом государства регулировать порядок въезда мигрантов и их пребывания в нашей стране, с одной стороны, и необходимым надлежащим соблюдением и гарантиями основных прав и обязанностей мигрантов — с другой, а также на прекращение незаконной иммиграции, пресечение преступных деяний и гостеприимство по отношению к тем, кто намерен интегрироваться в наше общество на законных основаниях.

Второй масштабной задачей является развитие. Шесть месяцев назад, вступив в должность президента Чили на второй срок, я обязался выполнить масштабную задачу: к концу следующего десятилетия превратить Чили в развитую страну, свободную от нищеты, характеризующуюся большим равенством возможностей и солидарностью. Подлинное развитие — это отнюдь не только экономический рост. По этой причине мы говорим о всеобъемлющем развитии, которое охватывает все аспекты нашей жизни, инклюзивном развитии, которое охватывает все семьи, отдельных лиц и регионы, — устойчивое развитие в гармонии с природой и окружающей средой, способствующее их защите. Это подлинное развитие, необходимое всем народам и

странам, и почти все мы согласились идти по этому пути, выразив ранее приверженность делу достижения под эгидой Организации Объединенных Наций целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а теперь 17 целей в области устойчивого развития и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

По этой причине в настоящее время возникают серьезные риски в области защиты и укрепления многосторонности и свободной торговли, о чем многие говорили на этой неделе и что выражается, к примеру, в торговых и таможенных войнах, последствия которых уже ощущались во время великой депрессии в прошлом столетии. Несомненно, экономический аспект имеет большое значение. Сейчас, как никогда ранее, нам необходимо поощрять и укреплять международную систему, способствующую свободной торговле и основанную на четких и согласованных стандартах, которая была бы предсказуемой и предусматривала механизмы урегулирования споров мирным путем, а не с помощью конфликтов, конфронтации или таможенных войн.

В то же время мы также должны заниматься формированием культуры и международного сообщества на основе принципов и ценностей свободы, человеческого достоинства, полного уважения прав человека, гендерного равенства и борьбы с изменением климата и другими новыми угрозами, такими как угрозы из киберпространства.

Такое всеобъемлющее, инклюзивное и устойчивое развитие заставляет нас принимать решительные меры, направленные на обеспечение полного равенства с точки зрения прав, достоинства и возможностей как женщин, так и мужчин, а также культуры абсолютной нетерпимости к насилию или дискриминации в отношении женщин. Реальное развитие наших обществ можно оценить по тому, как мы относимся к его наиболее уязвимым членам, таким как дети, женщины, пожилые люди, лица, страдающие от болезней, и самые бедные слои населения. Во многих из этих областей нам еще предстоит пройти долгий путь во многих наших странах.

Сегодня наша планета сталкивается с серьезными угрозами и проблемами, такими как ухудшение состояния окружающей среды, глобальное потепление, растущие масштабы опустынивания,

разрушение озонового слоя, истощение природных ресурсов, утрата биоразнообразия, а также загрязнение воздуха, воды и почв и обезлесение, и это далеко не весь список.

Некоторое время назад уважаемый журнал с большим тиражом напечатал фотографии Земли с надписью «Спасите планету Земля». По сути, это не должно быть нашей главной проблемой. Планета Земля существует уже более 4 миллиардов лет и пережила все виды катастроф — наводнения, ледниковый период, потепление и землетрясения. В реальности под угрозой находится выживание человечества на планете Земля. За ее долгую историю 99 из каждых 100 видов, которые когда-либо существовали, уже вымерли. Разумеется, мы не хотим, чтобы людиполнили этот печальный список вымерших видов.

Мы знаем, что окружающая среда меняется и что глобальное потепление происходит быстрее, чем мы успеваем понять, приостановить и прекратить этот процесс. Продолжают поступать сигналы тревоги и наши граждане по-прежнему выходят с маршами протеста, и мы не должны делать вид, что не знаем об этом. Мы обязаны безотлагательно отреагировать на отчаянные призывы природы о ее сохранении, чтобы она в свою очередь могла защитить нас. В этой связи нельзя терять ни минуты и нет повода медлить, поскольку время уже не наш союзник; а, скорее, наш враг. О реагировании нашего поколения на этот серьезный вызов, несомненно, будут судить наши дети, внуки и последующие поколения. Угроза изменения климата и то, каким образом мы будем ей противостоять, определит то, каким будет это и будущее столетия, и требует обширных многосторонних усилий. Мы отдаем себе отчет в том, что мы имеем дело с действительно серьезной, неизбежной и растущей угрозой и что мы не можем больше игнорировать, нивелировать или недооценивать ее.

Ни одна страна не застрахована от этой угрозы, но Чили находится в особо уязвимом положении. Наша страна является подлинной обсерваторией и природной лабораторией, поскольку на ее территории расположены, в частности, весьма разнообразные наземные, морские, прибрежные, ледниковые и многие другие экосистемы, а также уникальные островные экосистемы, которые являются домом для более чем 30 000 видов растений, животных, грибов и бактерий. Кроме того, с географической

точки зрения Чили занимает уникальное положение по причине своих природных барьеров: на востоке тянутся Анды, на западе расположен Тихий океан, на севере пустыня Атакама, а на юге Антарктика, что означает, что у нас проживают виды, которые нельзя больше найти нигде в мире. Так, например, почти 90 процентов видов рыб, обитающих рядом с островом Робинзона Крузо, входящим в состав архипелага Хуан-Фернандеса, эндемики, что является самым высоким показателем в мире; другими словами, они обитают только в этой среде.

Однако это преимущество является и нашей ахиллесовой пятой. Чили, как природная обсерватория, в значительной степени подвержена воздействию рисков и угроз, связанных с изменением климата и глобальным потеплением. В действительности, семь из девяти основных факторов уязвимости, перечисленных в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, применимы к Чили, а именно: низинные прибрежные районы, засушливые и полузасушливые районы, масштабные лесные районы, районы, подверженные стихийным бедствиям, районы, подверженные засухе и опустыниванию, городские районы с высоким уровнем атмосферного загрязнения и горными экосистемами.

Это заставляет нас искать срочные и эффективные решения для адаптации к глобальному потеплению и выработки метода устранения этой угрозы. Как президент Чили я особенно привержен обеспечению устойчивого развития, иными словами, экологического развития с уважением к природе. Угроза, которая когда-то была отдаленной, теперь нависла над нами, и мы являемся свидетелями смертоносных последствий этих изменений и их возможных будущих последствий для нынешнего и будущих поколений. Нельзя терять ни минуты. Пришло время взять быка за рога и сделать все необходимое для того, чтобы изменить ход истории.

Что делает Чили в этой связи? Во-первых, мы стремимся к созданию заповедников, что особенно важно для сохранения биоразнообразия. Чили является региональным и мировым лидером в деле создания заповедников с начала прошлого века, с момента создания национального заповедника Малъеко. На сегодняшний день в Чили насчитывается 180 морских и наземных охраняемых районов с общей площадью более 120 млн гектаров.

Мы также твердо привержены задаче сохранения наших океанов, их биологического разнообразия и рационального использования их ресурсов. Мы уже обеспечили защиту более 13 процентов нашей исключительной экономической зоны, расположенной вдоль территории Чили, которая простирается приблизительно на 4200 километров. Более того, мы прилагаем усилия для обеспечения защиты 40 процентов этой зоны и при этом располагаем самым обширным охраняемым морским районом в Латинской Америке, одним из крупнейших в мире, на удивительном острове Пасхи или Рапа-Нуи.

Кроме того, энергетический путь, по которому мы идем к более чистой, более безопасной, более экономичной и более диверсифицированной энергетической матрице, направленной на достижение декарбонизации, позволил нам добиться большого прогресса в производстве экологически чистой, возобновляемой энергии, в частности вулканической энергии, — 25 процентов действующих в мире вулканов находятся в Чили, — а также ветровой и солнечной энергии, поскольку в Чили также есть пустыня с наивысшими в мире уровнями солнечного излучения. Мы, кроме того, добились больших успехов в удалении из нашей транспортной системы ископаемых видов топлива и в последовательном переходе на электромобили, что в большей степени соответствует поставленным целям.

Мы также боремся с угрозой, которую нашей планете создают пластиковые отходы. Мы считаем, что все правительства непременно должны принять своевременные меры, чтобы предотвратить попадание 12 000 млрд тонн — цифра, которую мы уже почти достигли, — пластиковых отходов в природную среду, в результате чего в наших океанах пластиковых пакетов будет больше, чем рыбы. Я очень рад, что первый законопроект, который будет принят в ходе моего нынешнего срока полномочий, установит запрет на использование пластиковых пакетов в чилийских магазинах. Чили является первой в Латинской Америке страной, которая ограничит свободное распространение любых одноразовых пластиковых пакетов. Ведь на производство одного пластикового пакета уходят секунды, и он в среднем используется в течение 15 минут, пока мы возвращаемся из супермаркета, но его биологический распад длится 400 лет. Это означает, что ради использования такого пакета в

течение нескольких минут природа и человечество должны страдать от пагубных последствий одного пластикового пакета на протяжении более чем 400 лет.

Мы должны раз и навсегда решить многие из этих проблем с применением нового подхода и отказаться от идеи, согласно которой экономический рост и защита окружающей среды являются двумя несовместимыми целями. Ведь, если экономический рост неустойчив, тогда, просто говоря, его не существует. Кроме того, мы должны отказаться от культуры «одноразовости» и вернуться к культуре переработки.

Колоссальное загрязнение происходит и вблизи от дома, в нашей стране, Чили. В последние несколько недель в двух коммунах — Пучункави и Кинтеро, — которые уже долгое время чрезмерно загрязнены, произошли серьезные случаи загрязнения окружающей среды, которые негативно отразились на здоровье многих граждан. Учитывая серьезность ситуации, я немедленно посетил пострадавшие районы, где встретился с властями и общинами и своими собственными глазами увидел и понял драматические последствия этой экологической катастрофы. В ходе моей поездки я дал чилийским гражданам обещание изменить будущее этих двух и многих других общин. Для этого мы осуществляем план урегулирования чрезвычайной ситуации и защиты здоровья граждан. Мы также разрабатываем долгосрочное решение, которое позволит нам лучше защищать качество и здоровье воды, воздуха и почв на основе непрерывного мониторинга с применением наивысших технических стандартов, внедряем для предприятий-загрязнителей жесточайшие стандарты выбросов, а также работаем над всеобъемлющим планом борьбы с загрязнениями, который позволит нам навсегда предотвратить такие ситуации и достичь окончательного решения, которое в нашей стране положит конец так называемым «сбросовым зонам».

Мы знаем, что природа — это не подарок, унаследованный от наших родителей, и поэтому мы не можем использовать ее, как нам заблагорассудится. Она, скорее, представляет собой кредит от наших детей, внуков и будущих поколений. Мы должны заботиться о ней и должны вернуть ее им в лучшем виде. В решении этой задачи должны участвовать все заинтересованные стороны общества. Коллек-

тивные и многосекторальные усилия требуют от нас всех приверженности. В этом состоит цель Рамочной конвенции об изменении климата, которую мы претворяем в жизнь в Чили и которая позволит нам сократить к 2030 году выбросы парниковых газов на 30 процентов по сравнению с базовым годом.

Для этого мы должны включить проблематику изменения климата во все сферы государственной политики и деятельности частного сектора. И мы это делаем путем учета политики в области окружающей среды и изменения климата в нашей национальной инвестиционной системе, системе оценки государственных расходов и системе оценки экологических последствий. Кроме того, мы учитываем эти проблемы и обязательства в двусторонних и многосторонних торговых соглашениях, например Всеобъемлющем и прогрессивном соглашении для транстихоокеанского партнерства, которое объединяет 11 стран по обе стороны обширного Тихого океана, а также в процессе приема новых членов в Тихоокеанский альянс.

Вне всякого сомнения, работа в этом направлении уже сократила и будет продолжать существенно сокращать наши выбросы углерода и в то же время укреплять нашу экономику. Эта задача чрезвычайно сложна и требует твердой решимости и целеустремленности. В этом плане у нас есть два важных союзника, первым из которых является технология. Сегодня полет научной мысли, инновации и научно-технический прогресс, которые стали возможными благодаря свободе и творческому потенциалу свободных мужчин и женщин, вооружили нас новыми инструментами для борьбы с этой относительно новой и серьезной угрозой. Поэтому мы должны продолжать стимулировать развитие наших технологий и деятельность научных предпринимателей, с тем чтобы они могли присоединиться к этой борьбе и не повторять ошибок прошлого. В последнее время мы узнали об инициативе, которая позволяет более эффективно очищать наши океаны от мусора и пластика. В рамках наших усилий по выполнению взятых нами обязательств мы используем эти технологии в нашей стране.

Кроме того, мы являемся участниками многосторонней системы, которая позволяет нам действовать согласованно. Я имею в виду цели в области устойчивого развития. Однако мы знаем, что усилия Организации Объединенных Наций часто

тормозит бюрократия. В этой связи мы должны улучшить координацию, должны быть в состоянии обеспечить более активную работу и более высокий уровень подотчетности, а также уделять больше внимания результатам, а не самому процессу. Как однажды сказал один из великих президентов Соединенных Штатов, наше поколение находится в уникальном двойном положении. С одной стороны, мы являемся первым поколением, которое ощущает на себе последствия изменения климата, а с другой стороны, мы являемся последним поколением, которое может что-то сделать в этом плане.

Сейчас я перехожу к правам человека — третьему вызову, о котором 20 лет назад в этом зале говорил Кофи Аннан, — проблеме свободы, демократии и верховенства права. Пять лет назад с этой самой трибуны (см. A/68/PV.5) я поделился уроками и опытом, которые чилийцы накопили за 40 лет после краха демократии в нашей стране. Опыт, накопленный после развала и восстановления демократии, крайне актуален.

Первый и наиболее важный урок заключается в том, что всегда существуют моральные и правовые нормы, которые должны соблюдаться каждым человеком: комбатантами и некомбатантами, гражданскими лицами и военнослужащими, руководителями и подчиненными, чтобы зверские преступления, такие как пытки, преступления против человечности, терроризм, политические убийства и насильственные исчезновения лиц не могли быть оправданы ни при каких условиях, ни в какое время, ни в каком месте и ни при каких обстоятельствах. Свобода, демократия, мир и дружба гораздо более зыбки, чем мы думаем, поэтому мы никогда не должны воспринимать их как нечто данное свыше. Их всегда следует ценить, прививать, укреплять и защищать, поскольку они подобны воздуху: когда он у нас есть, мы считаем его чем-то само собой разумеющимся, но стоит его лишиться, и зачастую оказывается слишком поздно, чтобы его вернуть.

В Чили через несколько дней будет отмечаться 30-летие референдума 5 октября 1988 года, открывшего путь к восстановлению нашей свободы и демократии. Пользуясь случаем, хочу напомнить о двух важных преобразованиях, через которые прошло мое поколение чилийцев. Благодаря первому из них нам удалось вновь обрести свободу и восстановить демократию, что было сделано мудро

и образцово. Как правило, такие переходные процессы происходят на фоне политических кризисов, экономического хаоса и вызванного социальной напряженностью насилия, но ничего подобного в нашей стране не было. Мы действительно смогли восстановить нашу свободу и демократию достойным восхищения образом.

Впрочем, сейчас тот переходный период — уже часть истории. Наш новый переходный процесс, который идет в настоящее время и зависит от наших действий, заключается в преобразовании Чили к концу следующего десятилетия из некогда беднейшей испанской колонии в Латинской Америке в развитую страну, в которой побеждена нищета и которая характеризуется высоким уровнем социальной справедливости и равенства возможностей, где каждый может развивать свои таланты и реализовывать свои жизненные планы, а также жить более полной и счастливой жизнью. Мы должны завершить этот переход, проявив такое же единство, благородство духа и мудрость, как и во время переходного процесса, позволившего нам восстановить нашу демократию.

Что касается прав человека, то сегодня я хотел бы однозначно и решительно заявить о том, что права человека, свобода и демократия не знают границ. В этой связи я хотел бы донести до Генеральной Ассамблеи голос народа Венесуэлы, которому заткнул рот режим президента Мадуро. Венесуэльцы — братский нам народ, в чьей стране на протяжении многих десятилетий царил демократия, которая принесла значительный прогресс и процветание своему народу, а страна великодушно открывала свои границы для многих стран Латинской Америки, с тем чтобы люди оттуда могли обрести жилье, работу и возможности, которых не было в их собственных странах.

К сожалению, сегодня в Венесуэле правит режим, не уважающий ни один из ее принципов: ни свободу, ни демократию, ни права человека. Это общество, которое в настоящее время раздирают на части политический, социальный, гуманитарный кризисы и кризис морали: кризис морали, поскольку не уважаются даже базовые ценности, на которые опираются права человека; политический кризис, поскольку отсутствует демократия, верховенство закона, разделение властей, или свободы выражения мнения, а политических заключенных в

стране — сотни; и кризис экономический, поскольку сейчас производительность труда в Венесуэле, некогда самой богатой стране Латинской Америки, более чем в два раза ниже, чем в годы ее расцвета.

В Венесуэле происходит самая настоящая трагедия. Ее жители бегут прочь от плачевных и опасных условий жизни. Многие — слишком многие — в буквальном смысле гибнут из-за дефицита продовольствия и медикаментов. Президент Мадуро, отрицая такое положение вещей, закрывает доступ для гуманитарной помощи, которую многие страны готовы предоставить. За последние годы более 2 миллионов венесуэльцев были вынуждены покинуть свою страну из-за кризиса, который я только что описал. Я спрашиваю себя — как может президент быть настолько высокомерен и черств душой, что он готов ввергнуть собственный народ в пучину боли и страданий, с тем лишь чтобы добиться своего и удержаться у власти?

Впрочем, Венесуэла — не единственная страна, оказавшаяся в таком положении. То же самое происходит в таких странах, как Никарагуа, где более 400 человек уже погибли в результате насилия, которому потворствует государственная власть и правительство президента Ортеги. Межамериканская комиссия по правам человека, которая сообщала об убийствах, внесудебных казнях, негуманном обращении, пытках и произвольных задержаниях в этой стране, была фактически выдворена из Никарагуа месяц назад. Аналогичные случаи имеют место на Кубе, где на протяжении вот уже более 60 лет отсутствует свобода, демократия и уважение основных прав человека, о чем свидетельствуют произвольные задержания и, как и в Венесуэле и Никарагуа, цензура, ограничивающая свободу выражения мнений, гарантированную статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах.

Чили не признает легитимность недавно состоявшихся в Венесуэле президентских выборов, поскольку не были выполнены базовые требования, необходимые для проведения свободных, демократических и транспарентных выборов в соответствии с международными стандартами. В связи с этим мы не будем признавать легитимность нового правительства, сформированного по итогам выборов. Чили будет и впредь делать все возможное в рамках международного права, с тем чтобы помочь народу Венесуэлы вновь обрести свободу, восста-

новить демократию и права человека и справиться с печальной и трагической катастрофой, обрушившейся на страну.

Для того чтобы это произошло, нам нужна поддержка многосторонней системы, в частности Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, действуя по линии Совета Безопасности, должна реагировать на демократические и гуманитарные кризисы в этих странах. Как я уже говорил, в нашу эпоху свобода, демократия и уважение прав человека не имеют и не должны иметь границ. В связи с этим Чили действует все доступные ей в рамках международного права механизмы, и мы настроены сделать все, что в наших силах, чтобы восстановить свободу, демократию и права человека в этих странах.

Я хотел бы завершить свое выступление размышлениями о том состоянии, в котором пребывает сейчас Организация Объединенных Наций, а также о реформах и обновлении, которые по мнению многих стран срочно требуются Организации. Организация Объединенных Наций, неоднократно вносившая свой вклад в поддержание международного мира и безопасности, будучи краеугольным камнем многосторонней системы, сегодня крайне ограничена в своих возможностях и полномочиях. Мы потеряли способность предотвращать кризисы и укреплять институты государств-членов с целью формирования подлинной культуры стойкой демократии, которая способна переживать откаты назад, подобные тем, что происходят в некоторых странах нашего региона. В этой связи мы считаем, что настало время обновить Организацию Объединенных Наций, что в различные моменты предлагали многие государства-члены, с тем чтобы Организация была в состоянии действовать более оперативно и эффективно, отвечая на вызовы современности.

Структура Организации Объединенных Наций, и особенно ее Совета Безопасности, является наследием держав-победительниц в закончившейся более 70 лет назад Второй мировой войне и не отвечает потребностям и проблемам современности. По сути, все мы знаем, что некоторые постоянные члены Совета Безопасности применяют или угрожают применить свое право вето по причинам, которые основываются в большей степени на их собственных интересах или интересах их

союзников, чем на их обязанности по сохранению мира и безопасности во всех уголках нашей планеты.

Такое поведение снизило и продолжает снижать эффективность основного органа Организации Объединенных Наций, не только наделенного огромной властью, но и несущего огромную ответственность за сохранение мира и безопасности на нашей планете. Кроме того, нынешний состав Совета Безопасности не отражает современные реалии и в нем должным образом не представлены целые континенты — например, Африка или Латинская Америка — или страны — например, Германия, Индия и Япония.

В связи с этим я хотел бы закончить выступление, подчеркнув, что устойчивым должно быть не только развитие, но и мир. Именно в такие моменты общие для нас, как для международного сообщества, ценности должны направлять нас и освещать наш путь. Людей не должна объединять одна лишь свободная торговля. Мы должны руководствоваться принципами поддержания мира и безопасности, а также уважением к основным ценностям, которые привели к созданию Организации Объединенных Наций, а значит это именно те ценности, что должны освещать наш путь и направлять нас в будущем.

Лишь путем решительного и последовательного возрождения этих ценностей Организация Объединенных Наций сможет выполнить свои обязанности и достойно ответить на вызовы нового мира, в котором мы живем. Наряду со стоящими перед нами серьезными угрозами, такими как терроризм, глобальное потепление и массовая миграция, нам также открываются прекрасные возможности благодаря свободе, силе воображения и безграничному творческому потенциалу живущих в этом мире свободных мужчин и женщин.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Чили за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеру Эченике сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Сьерра-Леоне г-на Джулиуса Маады Био

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сьерра-Леоне.

Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Джулиуса Мааду Био сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительство г-на Джулиуса Мааду Био и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Био (*говорит по-английски*): Для меня большая честь впервые выступать перед Генеральной Ассамблеей в качестве президента Республики Сьерра-Леоне.

От имени правительства и народа Сьерра-Леоне я выражаю искренние соболезнования правительству и народу Республики Гана и семье Организации Объединенных Наций в связи с кончиной бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Атты Аннана. Он достойно служил человечеству и миру и в трудное для нашей страны время помог нам выбраться из пучины войны, остановить которую, казалось, не было никакой надежды. Да упокоится его душа с миром. Он всегда показывал нам, чего можно добиться, и умел пробуждать лучшее в людях.

Наша приверженность построению мирного и более безопасного мира, закрепленная в Уставе Организации Объединенных Наций, а также наши обязательства по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Парижского соглашения об изменении климата и продолжающихся процессов реформирования Организации Объединенных Наций во многом перекликаются с темой нынешней сессии — «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах». В своей работе Организация Объединенных Наций должна и впредь руковод-

ствоваться ценностями, на которых она была основана, включая укрепление мира, обеспечение безопасности, защиту прав человека, равенство всех наций, социальный прогресс и улучшение условий жизни.

В апреле сьерралейцы подтвердили свою приверженность демократическому управлению, осуществив очередную мирную передачу власти от занимавшего этот пост политика представителю оппозиции. Мы хотели бы со смирением выразить признательность за полученные нами из разных частей мира поздравительные послания в связи с проведением мирных и заслуживающих доверия президентских и парламентских выборов, а также выборов в местные советы, в результате которых я был избран на пост президента Республики Сьерра-Леоне.

От имени народа Сьерра-Леоне позвольте мне выразить нашу искреннюю признательность за бесценный вклад международного сообщества в обеспечение и мониторинг нашего избирательного процесса. Мы также отмечаем роль Организации Объединенных Наций и наших партнеров по развитию в деле содействия успешному проведению этих выборов. Наша страна представляет собой успешный образец стабильной демократии, которая, выйдя из хаоса и беззакония гражданского конфликта, за последние 20 лет развилась и окрепла.

Однако любая стабильная демократия также должна быть устойчивой. Граждане Сьерра-Леоне проголосовали за смену правительства; они проголосовали за новый курс — за верный курс. Мое правительство готово максимально задействовать потенциал нашей страны в области развития, поскольку мы считаем, что именно развитие позволяет укреплять молодые, успешные и стабильные демократические режимы, такие как наш. Международное сообщество вложило огромные ресурсы в укрепление и стабилизацию демократии в Сьерра-Леоне. Международное сообщество должно и впредь вносить свой вклад в сохранение сьерралейской демократии в сотрудничестве с правительством и народом Сьерра-Леоне.

Помимо нашей твердой решимости соблюдать принципы надлежащего государственного управления и рационального и ответственного использования ресурсов нашей страны, мы готовы содействовать формированию благоприятных условий,

способствующих устойчивому росту валового внутреннего продукта. Мы призываем наших двусторонних партнеров помочь нам оправдать надежды нашего народа путем выделения средств на цели развития, оказания технической помощи и установления важных торговых связей. Мы рады пригласить всех пользующихся доверием инвесторов воспользоваться тем, что мы создали у себя открытые и благоприятные инвестиционные условия, в которых все их инвестиции гарантируются и защищаются соответствующими законами. Мы проделали большую работу для того, чтобы устранить барьеры для инвестирования. Я прошу всех таких инвесторов помочь нам сохранить нашу демократию.

На Всемирном саммите 2005 года Ассамблея приняла историческое обязательство. Члены Ассамблеи обязались укреплять Организацию Объединенных Наций в целях повышения ее авторитета и эффективности, а также наращивания ее потенциала эффективно и в соответствии с целями и принципами Устава реагировать на весь спектр вызовов нашего времени. Достигнуты определенные успехи, включая создание Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека и принятие резолюций по вопросу об ответственности по защите. Эти успехи достойны похвалы, однако в то же время существует настоятельная необходимость проведения реформ. Теперь мы должны стремиться проявить политическую волю, с тем чтобы исправить, в частности, историческую несправедливость по отношению к Африканскому континенту.

Нынешние геополитические реалии требуют от нас проведения всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить справедливое представительство во всех органах Организации Объединенных Наций. Африка является единственным континентом, не представленным в категории постоянных членов Совета Безопасности. Кроме того, Африка в недостаточной степени представлена в категории непостоянных членов. Просьба Африки о предоставлении ей двух мест постоянных членов со всеми правами и прерогативами нынешних членов, включая право вето, и двух дополнительных мест в категории непостоянных членов — это вопрос элементарной справедливости и права на равных принимать участие в принятии решений по вопросам, затрагивающим Африканский регион. Настало время для того, чтобы мы без дальнейших задержек исправили эту многолетнюю

несправедливость и устранили дисбаланс, который сохраняется в Совете Безопасности в его нынешнем составе.

Африка привержена проводимым реформам, которые позволят Организации Объединенных Наций отвечать требованиям XXI века. В качестве координатора в рамках Комитета десяти глав государств и правительств Африканского союза по вопросам реформы Совета Безопасности мы вновь заявляем о нашей обеспокоенности в связи с сохраняющимся бездействием этого органа в том, что касается принятия мер, которые позволят Африке занять свое законное место в Совете. До тех пор пока мы не сможем достичь договоренности в отношении реформы Совета Безопасности — это наиболее важный вопрос современности, — по-прежнему будет складываться впечатление, что Организация руководствуется недемократическими и дискриминационными принципами.

Позвольте мне вновь подчеркнуть настоятельную необходимость всеобъемлющей реформы Совета Безопасности и отметить, что африканцы составляют 1,2 миллиарда из 7,5 миллиарда населения мира. Эти 1,2 миллиарда людей по-прежнему вносят свой посильный вклад в поддержание международного мира и безопасности. Около 70 процентов решений, принимаемых в Совете Безопасности, в конечном итоге затрагивают эти 1,2 миллиарда африканцев. Поэтому указанные 1,2 миллиарда людей, которых затрагивает более чем 70 процентов резолюций Организации Объединенных Наций, задаются вопросом о том, почему им отказывают в представительстве в Совете Безопасности, хотя они всего лишь хотят того, чтобы этот орган в полной мере учитывал их голоса.

Проект плана нашего правительства относительно продвижения вперед нашей страны, озаглавленный «Новый курс», ориентирован на переход Сьерра-Леоне от этапа миростроительства и укрепления мира к этапу решительного создания стабильного, мирного, открытого и плюралистического демократического государства, которое стало бы ответственным и преданным членом международного сообщества наций. На национальном уровне правительство определило приоритетные области, включая создание рабочих мест, обеспечение доступа к качественному образованию, расширение прав и возможностей молодежи, расширение прав и воз-

возможностей женщин и инвалидов, борьбу со взяточничеством и коррупцией, формирование культуры подотчетности и транспарентности, обеспечение эффективного и результативного предоставления государственных услуг и укрепление гражданской ответственности и национального единства.

Инициативы и политические меры нашего правительства, основанные как на конкретной ситуации в нашей стране, так и на достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР), включают в себя укрепление наших демократических институтов, открытие демократического пространства, поощрение демократического диалога и создание более справедливого и равноправного общества. Мы считаем их предпосылками для устойчивого роста нашей экономики и нашего развития как государства.

Проводимые нашим правительством экономическая политика и политика в области развития, как я заявлял ранее, среди прочего, позволяют создать благоприятные условия для заслуживающих доверия инвестиций со стороны частного сектора и ведения предпринимательской деятельности. Мы готовы работать с частным сектором и прислушиваться к его мнению. Наша политика позволяет создавать благоприятные условия, а наша нормативная база способствует привлечению инвестиций. Мы можем обеспечить всестороннюю правовую защиту всех инвестиций и предсказуемое поступление средств, а также прибыль от инвестиций.

Сьерра-Леоне начинает переходить на возобновляемые источники энергии. Теперь нам необходимы государственные и частные инвестиции в коммерческое и промышленное использование таких источников энергии, например, для снабжения электроэнергией гостиниц, сельского хозяйства и мелкомасштабного производства. Наша страна наделена достаточным количеством возобновляемых энергоресурсов, таких как солнечное излучение, прибрежные и морские ветра, мини-гидроэлектростанции и биоэнергетика. Цель правительства нашей страны, заключающаяся в том, чтобы к 2030 году добиться производства с помощью возобновляемых энергоресурсов 60 процентов всей энергии, вполне осуществима, особенно применительно к обеспечению экономического роста в сельских районах.

Наша страна, как и большинство развивающихся стран, после обретения независимости зависит от дорогостоящего и загрязняющего окружающую среду производства жидкого топлива. Наше правительство обращается к международному сообществу за технической помощью и укреплением потенциала в целях перехода нашей страны в сфере производства энергии с тяжелого жидкого топлива на природный газ, который доставлялся бы грузовым транспортом. В этой связи правительство нашей страны стремится обеспечить сотрудничество между местными компаниями и инжиниринговыми компаниями со всего мира.

Мы считаем, что инвестиции в возобновляемые источники энергии и сжиженный природный газ помогут нам достичь ЦУР 7 посредством модернизации энергетических систем нашего поколения, что даст многократную отдачу и поможет нашей стране достичь ЦУР, касающуюся сокращения масштабов нищеты, путем создания рабочих мест и увеличения объема инвестиций в системы здравоохранения и водоснабжения и в развитие городов. Мы полны решимости превратить Сьерра-Леоне в центр по возобновляемым источникам энергии в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств. Реализация нашего видения приведет к положительным результатам для мирового климата, иностранных и местных инвесторов и сферы развития и отвечает интересам нашей страны.

Наше правительство приняло смелое видение по вопросам науки, техники и инноваций. В этой связи я создал первый Директорат по вопросам науки, техники и инноваций. Мы поставили перед собой смелую, но достижимую цель — к 2025 году разработать надежную инфраструктуру информационно-коммуникационных технологий, которая будет способствовать ликвидации коррупции в органах управления и оказанию эффективных, надежных, оперативных и транспарентных услуг во всех сферах, начиная от банковской и предпринимательской до образования, распространения сельскохозяйственных знаний, сбора налогов, оказания медицинской помощи, обеспечения доступа к правосудию, управления, туризма, торговли, управления и верховенства права.

В соответствии с итогами Форума «ЦУР 16+» мы проводим обширные реформы в целях создания мирного, справедливого и инклюзивного Сьерра-

Леоне, имеющего жизнеспособные институты. Мы реформируем судебную систему и систему уголовного правосудия, а также в сотрудничестве с организациями гражданского общества и организациями-партнерами продолжаем развивать успехи в области отправления правосудия, не забывая о неравенстве в плане доступа к правосудию.

Мы начали проводить целенаправленную и последовательную кампанию по борьбе со взяточничеством и растратами, а также с нецелевым использованием государственных средств. Наше налоговое управление оптимизирует сбор налогов и сокращает число случаев уклонения от уплаты налогов и хищений. Мы приступили к реализации программы бесплатного качественного образования, которая обеспечивает доступ мальчиков и девочек школьного возраста к начальному и среднему образованию.

Мы создаем, реорганизуем и делаем доступными наши управленческие, медицинские, финансовые и другие учреждения, с тем чтобы расширять права и возможности наших соотечественников — женщин, молодежи, престарелых и инвалидов. Кроме того, мы пересматриваем дискриминационные законы и стратегии и будем взаимодействовать с общинами в целях изменения традиционных структур, сфера применения которых исключает таких лиц. В частности, наша молодежь, как и молодежь во всем мире, полна энергии и стремится сделать Сьерра-Леоне лучше. Наша политика в области развития и соответствующие приоритетные задачи направлены на использование их энергии и их ориентацию на получение специализированного образования и прохождение профессионального обучения, ведение предпринимательской деятельности и активное участие в гражданской деятельности.

Мы работаем над созданием всеобъемлющей системы биометрической идентификации, с тем чтобы все граждане могли в полной мере участвовать в экономической и гражданской жизни нашей страны. В частности, мы отмечаем поддержку, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций, платформой «Кива» и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в деле укрепления нашей национальной цифровой системы идентификации. С их помощью мы модернизируем наше бюро кредит-

ных историй, что позволит радикально изменить ландшафт финансовой интеграции и облегчить ведение предпринимательской деятельности в нашей стране.

Мы в полной мере привержены делу поощрения свободы прессы, отмены создающего напряженность законодательства о поддержании общественного порядка, а также защиты и поощрения прав граждан на ознакомление с информацией и доступ к ней. Мы учредили национальную комиссию по гражданскому воспитанию для дальнейшего обеспечения неограниченного участия каждого гражданина Сьерра-Леоне в жизни нашей стабильной демократической страны. Все вышеупомянутые усилия требуют конструктивного и в то же время активного и устойчивого взаимодействия с нашими двусторонними партнерами и партнерскими учреждениями.

Наше правительство взяло курс на обеспечение для сьерралейцев равного доступа к качественному медицинскому обслуживанию. Мы призываем организации, являющиеся нашими двусторонними партнерами, и частных инвесторов помочь нам привлечь средства и стимулировать развитие нашего важнейшего институционального, технического и человеческого потенциала, а также инфраструктуры, необходимой для оказания сьерралейцам качественных медицинских услуг.

Мы с глубокой признательностью отмечаем великодушие, которое проявил мир, оказав нам помощь в преодолении разразившихся недавно эпидемий, таких как эпидемия болезни, вызванной вирусом Эбола, а также неустанные усилия наших партнеров, помогающих нам бороться с тропическими болезнями, включая малярию, холеру и тиф. Мы нуждаемся в дополнительной помощи во всех этих областях, также как и в расширении всех программ вакцинации и в обеспечении 100-процентного охвата населения этими программами. Наше правительство увеличило объемы финансирования, выделяемого на сферу здравоохранения, однако этого недостаточно. Мы призываем международное сообщество содействовать укреплению нашего институционального и технического потенциала в области оказания лечебно-профилактических услуг и решения вопросов в сферах общественного здравоохранения и коммунальной гигиены, включая утилизацию отходов и сбор дождевой воды в городах.

Сьерра-Леоне приветствует вновь продемонстрированное Организацией Объединенных Наций стремление заниматься предотвращением конфликтов, как это предусмотрено в ее Уставе. Сегодня мир как никогда ранее нуждается в сильной Организации Объединенных Наций, а также в последовательном и эффективном многостороннем сотрудничестве, которое позволило бы производить коллективную оценку общих проблем человечества и прилагать совместные усилия для решения этих проблем, касающихся, среди прочего, торговли, изменения климата, международной безопасности, наших общечеловеческих ценностей и нашего коллективного социально-экономического благополучия. В своей внешней политике мы должны руководствоваться «золотыми» принципами беспристрастности и сотрудничества. Это единственный способ, с помощью которого человечество сможет эффективно и без каких-либо колебаний справиться с глобальными проблемами, с которыми мы все сталкиваемся сегодня.

Мы отмечаем сохраняющуюся значимость Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, которые представляют собой глобальные механизмы предотвращения, пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Приветствуем предложенную Генеральным секретарем программу реформ в области сохранения мира, в том числе усилия по реформированию миротворческих структур, которые являются одним из наиболее эффективных имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций инструментов обеспечения мира и безопасности.

Правительство нашей страны будет способствовать расширению участия Сьерра-Леоне, как представляющей воинские и полицейские контингенты страны, в усилиях по обеспечению и поддержанию международного мира и безопасности, а также в оказании поддержки миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, в частности в деле развертывания сформированных подразделений или военных и полицейских контингентов.

Сьерра-Леоне заявляет о своей готовности и впредь содействовать обеспечению международного мира и безопасности.

Исходя из своей твердой веры в общий подход и общую судьбу, Сьерра-Леоне намерена помогать миру в решении глобальных проблем. Кроме того, Сьерра-Леоне обращается к миру за помощью, с тем чтобы получить возможность утвердиться в качестве экономически развитого, открытого, инклюзивного и плюралистического демократического государства. Как мы часто говорим, мы — страна, движимая верой в то, что мудрость вдохновляет, и рвением, которое никогда не ослабевает. Мы настроены оптимистично и готовы начать двигаться в новом направлении.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Сьерра-Леоне за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Джулиуса Мааду Био сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Государства Палестина Махмуда Аббаса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Государства Палестина.

Президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Государства Палестина Его Превосходительство г-на Махмуда Аббаса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Аббас (*говорит по-арабски*): Иерусалим не продается, а права палестинского народа — не предмет торгов. Да снизойдет мир на Генеральную Ассамблею. Мы сохраним нашу веру в мир, сделаем все для поддержания мира и мирными средствами добьемся независимости, ведь с нами Бог, ведь мы боремся за правое дело, ведь наш на-

род пожертвовал многим, а члены Ассамблеи являются сторонниками мира. Всевышний осуждает тех, кто совершает несправедливые деяния. Нам достаточно Аллаха, и Он — наш верный защитник.

В прошлом году в своем выступлении (см. A/72/PV.8) в ходе общих прений Ассамблеи я призывал обеспечить свободу, независимость и правосудие для нашего угнетенного народа, который уже на протяжении 51 года страдает под гнетом израильской оккупации. Сегодня, когда я вновь выступаю в Ассамблее, колониальный оккупационный режим продолжает отравлять нам жизнь, подрывая наши неустанные усилия по созданию институтов дорожного нашему сердцу государства, признанного Генеральной Ассамблеей в 2011 году.

В этом году Национальный совет Палестины, который выполняет в Палестине функции парламента, активизировал работу наших национальных институтов и подтвердил их легитимность, организовав выборы нового руководства Организации освобождения Палестины (ООП), единственного законного представителя палестинского народа. Парламент принял важные решения, которые побудили меня пересмотреть политические, экономические и связанные с безопасностью договоренности, достигнутые с правительством Израиля, и оценить перспективы на будущее Палестинской национальной администрации, которая, к сожалению, была лишена своих полномочий. Кроме того, парламент обратился ко мне с просьбой временно отказаться от признания Государства Израиль до тех пор, пока Израиль со своей стороны не признает Государство Палестина в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года. Кроме того, он попросил меня обратиться в международные суды, в том числе в Международный уголовный суд, для того чтобы они провели расследования нарушений израильским правительством подписанных им договоров, а также расследования актов агрессии, совершенных военными израильской армии, и террористических практик поселенцев против нашего народа, нашей земли и наших святых мест. Обращаем внимание членов Ассамблеи на то, что израильские поселенцы и даже военнослужащие израильской армии ежедневно оскверняют наши святые места, в частности мечеть Аль-Акса и храм Гроба Господня.

В июле этого года Израиль перешел все границы допустимого, приняв расистский закон. Это закон «О национальном государстве еврейского народа». Данный закон отрицает связь палестинского народа с его исторической родиной и игнорирует его право на самоопределение, его историю и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся палестинского вопроса. В нем отрицаются также заключенные с Израилем соглашения, что неизбежно приведет к созданию единого расистского государства — государства апартеида — и, соответственно, к аннулированию решения, предусматривающего сосуществование двух государств. Израиль давно применяет расистские методы, но принятие этого нового закона стало кульминацией подобной практики.

Место Председателя занимает г-н Бэссё (Япония), заместитель Председателя.

Новый закон также является дискриминационным в отношении арабских граждан в Израиле, поскольку он предоставляет право на самоопределение в Государстве Израиль исключительно евреям и тем самым узаконивает дискриминацию против граждан арабского происхождения, которые составляют 20 процентов населения Израиля. Кроме того, этот закон является дискриминационным по отношению к другим лицам нееврейского происхождения, которые иммигрировали в Израиль, лишая их прав на получение гражданства. По меньшей мере 5 процентов населения Израиля на данный момент составляют неевреи, главным образом иммигранты-христиане и мусульмане, многие из них — выходцы из бывшего Советского Союза. Эти люди были лишены своего права на гражданство.

Новый закон представляет собой грубейшее нарушение политических и юридических норм, а также реальную угрозу, которая напоминает нам о государстве апартеида, существовавшем в Южной Африке. Поэтому мы решительно отвергаем и осуждаем этот закон. Учитывая тот факт, что тысячи евреев и израильских граждан также отвергли этот новый закон и вышли на демонстрации против него, мы также призываем международное сообщество и Ассамблею принять решение отвергнуть и осудить его как расистский и противоправный и не имеющий юридической силы, как поступила Организация Объединенных Наций, когда она в нескольких резолюциях осудила бывшее государство

апартеида Южную Африку. Пятьдесят шесть из 120 членов кнессета отвергли этот закон, поскольку они считают его законом о расовой дискриминации. В этой связи я призываю Организацию Объединенных Наций последовать примеру тех израильских граждан, которые отвергли его.

В этом расистском законе говорится о так называемой земле Израйля. Не могли бы члены Ассамблеи спросить у правительства Израйля, что оно подразумевает под землей Израйля? Каковы границы Государства Израйль? Может кто-нибудь дать мне ответ и показать мне карту, на которой отмечены границы Израйля? Этот расистский закон является очередной стигмой для Государства Израйль и для всех, кто предпочитает молчать о нем, а также о других израильских законах, узаконивающих пиратство, конфискацию земель и изъятие средств палестинского народа.

Мы всегда принимали конструктивное участие в различных инициативах международного сообщества, направленных на достижение мира между нами и израильянами, в том числе в Арабской мирной инициативе, которая была признана Советом Безопасности в резолюции 1515 (2003).

В таком же конструктивном ключе мы взаимодействуем с администрацией президента Трампа с самого начала срока его полномочий, и мы приветствуем его обещание начать осуществление мирной инициативы. Я неоднократно встречался с ним. Мы с нетерпением ждали его мирной инициативы, но были шокированы его решениями и действиями, которые полностью противоречат роли его администрации и ее приверженности мирному процессу. В ноябре 2017 года его администрация приняла решение о закрытии отделения Организации освобождения Палестины (ООП) в Вашингтоне, округ Колумбия. Затем он объявил о признании Иерусалима столицей Израйля и перенес посольство его страны из Тель-Авива в Иерусалим. Он даже похвастается тем, что снял вопросы, касающиеся Иерусалима, беженцев, поселений и безопасности, с повестки дня переговоров.

Все эти решения ставят под угрозу национальное дело Палестины и представляют собой нарушение норм международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Администрация Соединенных Штатов пошла еще дальше в своей агрессии, прекратив оказывать

помощь Палестинской национальной администрации, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и палестинским больницам в оккупированном Восточном Иерусалиме. Следующая в списке — гуманитарная помощь, которую они уже прекратили оказывать.

Приняв все эти решения, администрация оказалась соблюдать ранее взятые Соединенными Штатами обязательства и поставила под угрозу осуществление двугосударственного решения, при этом лицемерно заявляя о своей обеспокоенности гуманитарным положением палестинского народа. Жалким фарсом представляется при этом то, что американская администрация продолжает говорить о так называемой «сделке века». Что администрация может предложить палестинскому народу? Одни лишь гуманитарные решения? Если она отказывается обсуждать в ходе переговоров вопрос о Иерусалиме, беженцах, безопасности и другие вопросы, то что тогда остается обсуждать в плане политического урегулирования на Ближнем Востоке?

Конгресс Соединенных Штатов по-прежнему настаивает на признании ООП террористической организацией, несмотря на то, что подавляющее большинство стран мира, в том числе Израйль, признали ее единственным и законным представителем палестинского народа. Тем не менее конгресс Соединенных Штатов продолжает утверждать, что ООП является террористической организацией, даже невзирая на ее признание Израйлем, а Государство Палестина тем временем сотрудничает с большинством стран мира, в том числе с Соединенными Штатами, в деле борьбы с терроризмом. Чем вызвано столь враждебное отношение к палестинскому народу, страдающему под гнетом оккупации, которую поддерживают Соединенные Штаты?

Мы хотели бы обратиться к этой администрации и заявить, что наша позиция неизменна и предельно ясна всем. Пусть попробуют найти хоть одну ошибку, которую мы допустили на нашем долгом пути. Однако Конгресс Соединенных Штатов называет ООП террористической организацией. Почему? Я не знаю. Конгресс так решил, и мы должны к нему прислушаться.

На протяжении многих лет мы подтверждали администрации Соединенных Штатов нашу готовность создать палестино-американский комитет по

изучению политического и правового статуса ООП в качестве способа продемонстрировать администрации, что ООП привержена делу достижения мира и борьбы с терроризмом и что решение Конгресса в отношении ООП является произвольным, необоснованным и незаконным, при этом Конгресс намеренно игнорирует официальное соглашение между ООП и администрацией Соединенных Штатов о борьбе с терроризмом — мы заключили также подобные соглашения с 83 другими странами. Мы заключили соглашения о борьбе с терроризмом с 83 странами, включая Соединенные Штаты. Однако Конгресс Соединенных Штатов называет нас террористами.

Несмотря на все это, я вновь обращаюсь с этой трибуны к президенту Трампу с призывом отменить свои решения и постановления относительно Иерусалима, беженцев и поселений, которые противоречат нормам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, а также идут вразрез с достигнутыми нами договоренностями, направленными на спасение мирного процесса и обеспечение безопасности и стабильности для будущих поколений. Кстати, приведу пример этих договоренностей. Имеется письмо, которое было подписано представителями администрации Соединенных Штатов и нами и в котором оговорен целый ряд вопросов, однако сейчас все они игнорируются администрацией.

С учетом нашей приверженности делу мира и урегулированию на основе создания двух государств, а также того факта, что мы никогда не отказывались от переговоров и участвовали в них до конца, пусть кто-нибудь назовет хоть один случай, когда мы отказались сесть за стол переговоров. Напротив, некоторые из присутствующих в этом зале стран неоднократно приглашали нас сесть за стол переговоров с Израилем и с г-ном Нетаньяху. И всякий раз я соглашался. Найдется ли тот, кто скажет мне, что я хоть раз отказался и что он хоть раз согласился? Мы никогда не отказывались от переговоров, поскольку мы хотим спасти мирный процесс. Я выступал в Совете Безопасности 20 февраля этого года (см. S/PV.8183) и представил инициативу по созыву международной мирной конференции с опорой на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и одобренный на международном уровне круг ведения. Такая конференция должна предусматривать

широкое международное участие, в том числе региональных и международных заинтересованных сторон, при ведущей роли постоянных членов Совета Безопасности и «четверки». Мы распространим среди членов документ, в котором данная инициатива описана во всей полноте, и надеемся, что Ассамблея поддержит его.

В этой связи я хотел бы вновь заявить, что мы отнюдь не выступаем против переговоров и что мы никогда от них не отказывались. Мы будем и впредь протягивать руку дружбы ради достижения мира. Как я говорил в начале своего выступления, мы верим, что мир — это единственный путь к достижению нашей цели. Мы не верим в насилие и терроризм. И не упускаем случая повторить это. Что же от нас требуется? Переговоры с опорой на международно-правовые решения? Если не соблюдается ни одна из международных резолюций, принятых с 1947 года по настоящее время, то о каких решениях мы говорим?

Мир в нашем регионе невозможен без создания независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, включая все его святыне места. Некоторые пытаются обвести нас вокруг пальца, утверждая, что наша столица находится в Абу-Дисе и других местах в окрестностях Иерусалима. Это словесная эквилибристика. Нет. Наша столица — это Восточный Иерусалим, а не место где-то «в Восточном Иерусалиме». Я бы попросил этих людей не пытаться обхитрить нас, говоря об Абу-Дисе или используя формулировку «в Восточном Иерусалиме», чтобы выбрать удобное им место в том или ином районе. Нет, наша столица — именно Восточный Иерусалим, оккупированный с 1967 года.

На других условиях мир невозможен, поскольку не может быть мира в государстве с временными или неизвестно где пролегающими границами, например в Государстве Израиль с его неизвестно где пролегающими границами. Именно ему принадлежит идея создать государство с временными границами и сказать: «У вас будет государство, но границы его будут неизвестны». А потом к нам обращаются со словами: «Давайте поговорим». Нет, нам нужно собственное государство с четко определенными границами и правами и без каких-либо предварительных условий. Только тогда мы сможем сосуществовать с израильтянами.

Государство Палестина признано 138 государствами — членами Ассамблеи, и недавно к их числу присоединилась Колумбия. Теперь их 139. В этой связи я призываю страны мира, которые еще не признали Государство Палестина, сделать этот давно назревший шаг. Я более не вижу убедительных причин, которые могли бы оправдать дальнейшее промедление в деле признания Государства Палестина отдельными странами. В этой связи я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на тот факт, что в 2019 году Государство Палестина будет председательствовать в Группе 77 и Китая. Десять минут назад в одном из залов заседаний я встретил Его Превосходительство президента Египта ас-Сиси, который сообщил мне о том, что 134 страны в ходе свободного волеизъявления избрали нас Председателем Группы 77 и Китая. Тем не менее есть отдельные страны, которые говорят: «Мы признаем обе страны». В таком случае почему вы не признаете Палестину? Это абсолютно неприемлемо. Мы говорим этим странам, что если они признают нас, это не будет означать, что мы откажемся вести переговоры. Напротив, это укрепит наш международный статус, и с их поддержкой мы сможем участвовать в переговорах, чему будет только содействовать признание Государства Палестина. Такое признание не должно быть односторонним, в том смысле, что признается только одно государство при одновременном отказе признавать второе. Они должны признать оба государства.

Я хотел бы вновь напомнить членам Ассамблеи о том, что Израиль не выполнил ни одной из сотен резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. С 1947 года Генеральная Ассамблея приняла уже 705 резолюций по данной проблеме. А Совет Безопасности принял 86 резолюций, начиная с 1948 года. Ни одна из резолюций не была выполнена Израилем. К сожалению, я должен откровенно сказать, что в этом Израиль поддерживают Соединенные Штаты. В Генеральной Ассамблее за нас проголосовали 139 государств, а 42 государства воздержались при голосовании. И лишь восемь стран проголосовали против. До каких пор Израиль сможет действовать вне закона, делать все, что ему заблагорассудится, и вести себя подобно бунтарю, которого защитят те, чьей поддержкой он захочет заручиться?

Мы противостоям израильской оккупации с помощью законных средств, которые признаны Организацией Объединенных Наций и включают, в первую очередь, мирное народное сопротивление. Мы не намерены использовать другие средства. Только мирное народное сопротивление. Разве это незаконно? Израильские поселенцы, наоборот, используют оружие против палестинского народа. Своим оружием они уничтожают города, поселки и деревни. Я имею в виду не армию и не полицию. Я говорю об израильских поселенцах. Мы отвергаем и будем и впредь отвергать насилие и применение силы. Мы будем отвергать все виды оружия и не станем мириться с их применением, где бы то ни было. Мы призываем мировое сообщество продолжать усилия по достижению разоружения — как ядерного, так и в области традиционных видов оружия.

В настоящее время мы сталкиваемся с проблемой в Хан-эль-Ахмаре, деревне, в которой палестинцы живут на протяжении уже более 50 лет и которую Израиль стремится уничтожить. Если Израиль разрушит эту деревню, он разрушит целостность Западного берега, который окажется разделен на север и юг. Именно этого Израиль и добивается. Неужели Ассамблея согласна с этим? Кроме того, не прекращаются нападения на мечеть Аль-Акса. Помнят ли члены Ассамблеи предыдущие нападения на Аль-Аксу, которые были остановлены мирным народным сопротивлением? Сегодня нам говорят, что Верховный суд Израиля намерен утвердить решение о временном и пространственном разделении Аль-Аксы. Разумеется, мы не согласимся с этим, и я уверен, что смелые и достойные люди, стремящиеся к миру, тоже с этим не согласятся. Израиль должен понести ответственность. Его бессмысленным варварским действиям необходимо положить конец. Каждый день он принимает новые решения, как будто нас не существует.

Для обеспечения нашей международной защиты была успешно одобрена резолюция Организации Объединенных Наций, поскольку мы ежедневно подвергаемся нападениям и не имеем возможности защитить себя (резолюция ES-10/20). Резолюция принята, но кто будет ее выполнять? Откровенно говоря, принятия Генеральной Ассамблеей этой и любых других резолюций недостаточно, если они не осуществляются на практике. Генеральная Ассамблея обязана выполнять свои собственные резолюции. Мы поддержали эту резолюцию, однако она

не выполняется. Пожалуйста, скажите нам, каким образом мы можем обеспечить осуществление этой резолюции. Это является ответственностью Генеральной Ассамблеи.

Хотя мы высоко оцениваем экономическую и гуманитарную поддержку, оказываемую нашему народу на Западном берегу и в Газе по линии законных международных учреждений, считаем недопустимым рассматривать такую поддержку в качестве альтернативы политическому урегулированию. У нашего дела очень много гуманитарных аспектов, однако, если бы было обеспечено политическое урегулирование, гуманитарная помощь нам не потребовалась бы. Не пытайтесь ввести нас в заблуждение, заявляя, что Ассамблея оказывает нам помощь.

Мы хотим, чтобы наш народ получил право на самоопределение, ни больше ни меньше. Каждый народ, большой или малый, должен иметь право на самоопределение. В мире насчитывается 13 миллионов палестинцев. Почему нам отказывают в праве на самоопределение? Ведь это никому не причинит вреда. Мы хотим создать независимое государство, которое будет жить бок о бок с Государством Израиль. Что в этом плохого? Какое преступление мы совершаем?

Перед нами стоит еще одна проблема. Мы продолжаем прилагать добросовестные и серьезные усилия, чтобы преодолеть раскол в нашем правительстве и достичь примирения, несмотря на многочисленные препятствия на этом пути. При этом мы по-прежнему выполняем наши обязанности перед нашим народом в секторе Газа.

Мы выражаем признательность нашим арабским братьям, в частности братской Арабской Республике Египет, за их стремление положить конец этому расколу, и надеемся, что эти усилия увенчаются успехом. При посредничестве Египта мы заключили соглашение 12 октября 2017 года. Суть этого соглашения очень проста: палестинское правительство продолжит выполнять свои обязанности как в Газе, так и на Западном берегу, а затем мы создадим собственное государство с единым законодательством, системой и законным оружием. Мы отвергаем идею ополченческих формирований. Вместе с тем это соглашение до сих пор не было одобрено другой стороной. Возможно, в ближайшие дни мы станем свидетелями заключительного

раунда переговоров, после чего будут предприняты дальнейшие шаги. В обобщение я хотел бы отметить следующее.

Во-первых, общая численность палестинского населения составляет около 13 миллионов человек, однако не все считают нас людьми. Наш народ не является лишним. Ни один народ, какими бы ни были его размеры, не является лишним. Почему же с нами обращаются как с лишними людьми, от которых миру необходимо избавиться? Это абсолютно неприемлемо. Тем не менее мы терпеливы и настойчивы, и мы верим в мир и мирные средства. Мы хотим, чтобы с нами обращались по-человечески. Мы не лишние люди.

Во-вторых, мы заключили соглашения с администрацией Соединенных Штатов, однако она не сдержала своих обещаний ни по одному из них. Мы готовы и намерены выполнить свою часть договоренностей, но, если администрация Соединенных Штатов не сделает то же самое, мы не станем их соблюдать. Договоренности должны выполняться всеми сторонами. Я полностью уважаю эти договоренности, но, если другая сторона откажется от их соблюдения, я поступлю таким же образом и не стану брать на себя никаких обязательств. Соединенные Штаты хотят выступать в качестве посредника, однако, как мы теперь видим, они не могут быть единственным посредником. У нас есть ближневосточная «четверка», к которой может присоединиться любая страна, будь то Европы, Северной или Южной Америки, Африки или даже арабского региона. Любая страна может присоединиться к «четверке» в качестве посредника между Палестиной и Израилем, однако Соединенные Штаты не могут быть единственным посредником, поскольку они слишком явно потворствуют Израилю.

В-третьих, также были заключены соглашения с Израилем, такие как Ословские соглашения и Парижское соглашение. Израиль отказался соблюдать все эти соглашения, и мы призываем его возобновить их выполнение. Если этого не произойдет, мы полностью откажемся от выполнения своих обязательств. Мы заключили также соглашение с ХАМАС, и наши братья в Египте признают, что мы выполняем свои обязательства по соглашению. Однако ХАМАС не выполняет своих обязательств, и именно поэтому, если ХАМАС продолжит отвергать данное соглашение, то впредь мы не будем

нести какой-либо ответственности за его невыполнение. Я хотел бы четко заявить о том, что, пока ХАМАС продолжает отказываться от выполнения данного соглашения, мы не будем нести в этом отношении никакой ответственности.

Несмотря на всю несправедливость, с которой мы сталкиваемся в мире, мы никогда не станем прибегать к насилию или терроризму. Мы будем продолжать борьбу с насилием и терроризмом во всем мире. Мы никогда не станем мириться с агрессией в отношении любой страны, независимо от того, признает ли нас данная страна и от того, нравимся мы ей или не нравимся.

Я хотел бы сделать важное замечание. Руководство Соединенных Штатов заявило, что число палестинских беженцев составляет всего 40 000 человек. Как была получена эта цифра? Если бы они просто проконсультировались с БАПОР, то они бы убедились в том, что полученная ими цифра рассчитана неверно. Они не хотят консультироваться с БАПОР; вместо этого они, напротив, стремятся его устранить, с тем чтобы навсегда покончить с проблемой беженцев. БАПОР было учреждено в 1949 году для оказания помощи палестинским беженцам до тех пор, пока их проблема не будет решена. На сегодняшний день этот вопрос остается неурегулированным. Из 13 миллионов палестинцев беженцами все еще являются 6 миллионов, а не 40 000 человек, как заявила администрация Соединенных Штатов. Эта цифра была взята администрацией опрометчиво — и так же опрометчиво она приняла решение упразднить БАПОР и рассчитывала на то, что мир с этим согласится. Нет, этого никогда не произойдет.

Наконец, я призываю наш народ продолжать проявлять терпение, стойкость и самоотверженность, пока мы не добьемся независимости, реализации права на самоопределение и создания независимого государства с Иерусалимом в качестве его столицы, а не просто со столицей «в Иерусалиме». Они нас не проведут. Я хотел бы воздать должное нашим праведным мученикам и отважным заключенным. Израиль считает их преступниками. Почему? В Израиле живут тысячи людей, которые совершили нападения на самых разных людей и считаются героями. Почему тот, кто убил Ицхака Рабина, считается героем, в то время как другие люди — преступниками?

Я адресую слова приветствия нашим героям-мученикам и героям-заключенным. Я хотел бы сказать всем присутствующим, что вскоре воссияет заря свободы и независимости, и темной оккупации, даст Бог, будет положен конец.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Государства Палестина за только что сделанное им заявление.

Президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление Председателя Европейского совета г-на Дональда Туска

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Европейского совета.

Председателя Европейского совета г-на Дональда Туска сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне чрезвычайно приятно приветствовать председателя Европейского совета Его Превосходительство г-на Дональда Туска и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Туск (Европейский совет) (*говорит по-английски*): Европейский союз активно борется за сохранение правового международного порядка, который в таких сферах, как торговля, безопасность, изменение климата и права человека, испытывает в настоящее время большое давление. Мы заявляем об этом не только как страны, которые решительно поддерживают Организацию Объединенных Наций, но и как континент, который искренне стремится к уважению, взаимопониманию и солидарности между народами.

В качестве лидеров мы должны обеспечить Организацию Объединенных Наций средствами для успешного выполнения ее мандата. В борьбе с конфликтами, нищетой и голодом, а также терроризмом и проблемой массового перемещения населения, которые особенно наглядно проявляются в Венесуэле, Сирии, Мьянме и во многих других

местах, нужно укреплять единство и принимать коллективные меры. В этой связи Европейский союз решительно поддерживает текущие усилия по реформированию Организации Объединенных Наций. Необходимость этих реформ назрела, причем уже давно. Очевидно, что действовать нужно без промедления и что эти реформы должны быть осуществлены.

Европейский союз берет на себя все большую ответственность за вопросы безопасности. Мы приступили к перспективному сотрудничеству между вооруженными силами наших стран. Мы готовы активизировать оказание помощи нашим соседям в рамках миссий по урегулированию кризисов, наращиванию потенциала и деятельности по поддержанию мира в сотрудничестве с другими организациями, в том числе НАТО, Африканским союзом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. Кроме того, Европейский союз поддерживает инициативу «Действия в поддержку миротворчества», и ожидает, что благодаря ей будут выработаны более эффективные способы регулирования глобальной ситуации в области безопасности при наличии большего объема ресурсов.

В Европе уже принимаются меры для противодействия более активному использованию таких методов, как дезинформация и внешняя пропаганда в целях вмешательства в проведение открытых и демократических выборов. Анонимность людей в киберпространстве используется внешними силами в целях сокрытия злонамеренного политического вмешательства. С этой проблемой сталкивается не только Европа; от этого страдают и многие другие страны, чьи представители находятся сегодня здесь. Организация Объединенных Наций должна помогать привлекать внимание к этому явлению, выявлять виновных и повышать устойчивость демократической системы.

Спустя сто лет со дня рождения Нельсона Манделы мы воздаем должное его победе над апартеидом в Южной Африке. Я весьма рад тому, что это событие имеет место на фоне углубления связей между Африканским союзом и Европейским союзом. Главным событием в этом отношении стал саммит Европейского союза и Африканского союза, состоявшийся в ноябре прошлого года в Абиджане. Благодаря весьма эффективному сотрудничеству между Африканским союзом, Европейским

союзом и Организацией Объединенных Наций мы на данный момент по линии гуманитарной программы добровольного возвращения помогли более 30 000 человек покинуть Ливию. Мы хотим расширять сотрудничество с нашими партнерами в других областях. Поэтому в будущем наши отношения будут сосредоточены на вопросах образования, инвестиций в развитие, изменения климата и свободной торговли.

Африка — это континент не только существенных сложностей, но и огромных возможностей. Нестабильность в Ливии привлекла всеобщее внимание к страданиям в результате действий лиц, которые занимаются незаконным провозом людей и торговлей людьми и которые безжалостно эксплуатируют население и ослабляют государства, где они ведут свою деятельность. В июне Совет Безопасности назвал имена некоторых самых злостных нарушителей. Необходимо, чтобы в их отношении и в отношении всех им подобных вводились санкции, чтобы их задерживали и передавали в руки правосудия. Вместе с тем Европейский союз будет неустанно и добросовестно работать с нашими партнерами из Северной Африки в части проведения поисково-спасательных операций в Средиземноморье. Эффективное решение таких глобальных проблем, как миграция и принудительные перемещения, может быть найдено исключительно в рамках коллективной ответственности. Я искренне надеюсь на то, что недавние обсуждения в Организации Объединенных Наций вопросов о будущем управлении миграцией и защите беженцев — это шаг в верном направлении.

Европейский союз возглавляет глобальную деятельность по переселению, в том числе переселению из Турции, которая наряду с Иорданией и Ливаном предоставляет убежище беженцам, вынужденным покинуть свои дома в результате боевых действий в Сирии. Продолжается война, а вместе с ней — страдания сирийского народа. Меморандум о взаимопонимании по Идлибу должен быть полностью реализован, для того чтобы помочь избежать гуманитарной катастрофы. Все стороны должны соблюдать нормы международного гуманитарного права, обеспечивать защиту гражданского населения и содействовать доставке помощи тем, кто в ней нуждается. Для урегулирования конфликта крайне необходим конструктивный политический процесс под эгидой Организации Объединенных Наций.

Устойчивое развитие и развитие связей между континентами позволят государствам, народам и обществу сблизиться. Эти приоритеты будут иметь решающее значение для наших будущих отношений с Африкой, а также для Встречи «Азия — Европа», которая пройдет в следующем месяце в Брюсселе. Они идут рука об руку с реализацией Парижского соглашения об изменении климата и других международных обязательств. Последствия изменения климата с каждым годом становятся все более заметными — от наводнений до пожаров, — и, к сожалению, в настоящее время мы оцениваем эти последствия по числу жертв. Несмотря на то, что в части нашей основной задачи, а именно осуществления Парижского соглашения, работа идет медленно, Европейский союз по-прежнему преисполнен решимости выполнить ее и уделяет ей приоритетное внимание в своих отношениях с партнерами.

Говоря об окружающей среде, я хотел бы воспользоваться возможностью и призвать всех руководителей принять меры в целях защиты вод Антарктики. Еще есть время для того, чтобы сохранить естественную среду обитания многих биологических видов, находящихся под угрозой исчезновения, путем создания морских заповедников в Южном океане. Позвольте мне четко и ясно заявить: тем, кому хватит воображения представить нашу планету без китов, пингвинов и других видов, придется представить ее и без людей.

Нераспространение — это еще одна глобальная проблема, которая стоит перед нами, но здесь ситуация лучше благодаря многосторонним действиям по введению санкций. Год назад положение на Корейском полуострове было критическим. Хотя многое зависит от позиции Корейской Народно-Демократической Республики, мы убедились в том, что дипломатия может открыть путь для более комплексных решений. Аналогичная ситуация сложилась с Ираном в отношении Совместного всеобъемлющего плана действий. Помимо охвата ядерных вопросов эта договоренность помогла также создать пространство для диалога по другим важным темам, таким как поведение Ирана в регионе и программы по баллистическим ракетам. Это соглашение полезно для европейской, региональной и глобальной безопасности. Именно поэтому Европейский союз намерен поддерживать эту договоренность до тех пор, пока Иран сохраняет решимость следовать ей в полной мере.

Я упомянул сотую годовщину со дня рождения Нельсона Манделы. Уже через несколько часов наступит также семьдесят пятый день рождения другого лауреата Нобелевской премии мира, великого сына польского народа, Леха Валенсы. Оба этих человека символизируют благородную цель, а именно — как побеждать ненасильственным путем, прощать тиранов и бороться со злом в обществе при помощи добра. Сегодня, когда так много людей — в том числе присутствующие в этом зале и даже наиболее влиятельные мировые лидеры — начинают отказываться от принципов свободы, солидарности и демократии, давайте не будем забывать об идеалах Манделы и Валенсы. Как бы трудно им ни было, они никогда не опускали руки в своей борьбе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Европейского совета за заявление, с которым он только что выступил.

Председателя Европейского совета г-на Дональда Туска сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Королевства Бельгия г-на Шарля Мишеля

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Бельгия.

Премьер-министра Королевства Бельгия г-на Шарля Мишеля сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра Королевства Бельгия Его Превосходительство г-на Шарля Мишеля и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Мишель (Бельгия) (*говорит по-французски*): «Единственный путь, дающий надежду на лучшее будущее всего человечества, — это путь сотрудничества и партнерства». Эти слова 17 лет назад, на заре XXI века, произнес с этой трибуны ныне покойный Кофи Аннан (A/56/PV.7, стр. 3). В этом году мы отмечаем столетнюю годовщину окончания Первой мировой войны. Обострившееся соперничество, экономическая напряженность и продиктованные реваншизмом отказы от договоренностей привели к недопониманию, разочарованию и тяжелому по-

ложению дел на местах. Односторонние действия и неспособность наладить диалог стали причиной невосполнимой гибели положенных на алтарь войны поколений, а половину двадцатого столетия накрыла разрушительная волна, вызванная ужасами двух мировых войн, и позорная тень Холокоста.

Потребовались дальновидность и мужество целого поколения, чтобы наметить контуры международного порядка, основанного на ценностях и правилах. Из пепла трагедии прошлого века были рождены Европейский союз и Организация Объединенных Наций, которые дали надежду на построение лучшего мира. В истории Европейского союза был период беспрецедентного мира и процветания. Конкретные результаты его деятельности включают в себя развитие свободной экономики с опорой на справедливую конкуренцию, обеспечение свободы передвижения, а также выработка социальных и экологических стандартов.

Европейский союз является результатом неустанного диалога, который иногда бывает непростым и зачастую сопряжен с ограничениями. В основе этого диалога — замыслы, которые гораздо масштабнее простой совокупности национальных интересов. Эти замыслы — завещанные отцами-основателями свобода и достоинство каждого гражданина, а также верховенство права и демократия как те бастионы, что защищают от управленческого произвола. Вот те основы, на которых стоят мир и безопасность. Устав Организации Объединенных Наций признает важность достойного и уважительного отношения к каждому человеку, независимо от того, откуда он прибыл, от его цвета кожи, происхождения, философских или религиозных убеждений и сексуальной ориентации. Наши универсальные ценности являются наиболее значимым и надежным ориентиром для решения всех проблем, с которыми сталкивается мир.

Демократия и верховенство права всегда предоставляют наилучшую гарантию реализации основных прав и свобод, поскольку верховенство права — это арбитр, способный защитить слабого от сильного. Верховенство права означает, что мы несем ответственность за последствия своих действий. Верховенство права означает неприятие безнаказанности. Верховенство права также означает, что для наиболее эффективного использования научных достижений и знаний ими необ-

ходимо обмениваться. Стремление ставить в центр внимания интересы людей и обеспечение верховенства права в качестве основы для международного порядка — вот что должно быть движущей силой многосторонности.

Многосторонность — это не просто пустые и бессмысленные слова. Напротив, это подлинная убежденность, поскольку мы ведем непрестанный диалог, в том числе с теми, с кем мы не полностью сходимся во взглядах. Этот диалог играет ключевую роль. Многосторонность — это сотрудничество и переговоры; это противостояние идей и аргументов, а не оружия. Многосторонность — это отказ от насилия. Мы и никто другой несем ответственность за построение лучшего, более справедливого, более безопасного и более стабильного мира.

Кто из присутствующих здесь считает, что, собрав вместе 193 представленных в этой Организации суверенных государства, каждое из которых действует в одностороннем порядке, мы чудесным образом выработаем позитивное и эффективное решение для наших общих проблем? Это иллюзия. Это такая же иллюзия, как и предположение о том, что «невидимая рука рынка» самопроизвольно, чудесным образом приведет нас к прогрессу и всеобщему процветанию. Капитализм, как и человечество, нуждается в правилах. Разумеется, для обеспечения многосторонности необходимы терпеливые усилия. Разумеется, мы можем столкнуться с неудачами. Однако многосторонний подход является единственным путем к искоренению нищеты, обезвреживанию террористов и сохранению природных ресурсов нашей планеты. Наша страна выражает сожаление в связи с тем, что международные соглашения, выработанные в результате трудных и напряженных переговоров, могут быть в одночасье и в одностороннем порядке сброшены со счетов. Всего за несколько месяцев ядерное соглашение с Ираном, а также торговые соглашения и Парижское соглашение об изменении климата были отвергнуты одной из подписавшей их сторон.

Доверие и сотрудничество между суверенными государствами требуют выполнения обещаний и принятых обязательств. История неизменно показывает, что принцип «выживает сильнейший» никого не позволяет защитить; совсем наоборот. Наиболее прочных результатов позволяют добиться

сбалансированные, пользующиеся широким признанием решения. Как мы знаем, Иран был в шаге от получения ядерного оружия и, как нам известно, для достижения компромисса по этому вопросу потребовались долгие и трудные переговоры. Обеим сторонам пришлось проявить мужество для преодоления взаимного недоверия и враждебности, и мы знаем, что это соглашение неидеально, ведь оно не распространяется на баллистическую программу Ирана. В то же время проводимые Международным агентством по атомной энергии инспекции подтверждают, что Иран выполняет свои обязательства. Стоит ли отбрасывать это соглашение лишь потому, что оно несовершенно? Разве не лучше открыть новую главу в многосторонних переговорах и дополнить и усовершенствовать это соглашение?

Односторонние, жестокие и непредсказуемые действия делают мир более опасным. Они ведут к дисбалансу и разочарованию и неизбежно сеют семена конфликтов. С другой стороны, диалог и переговоры в духе взаимного уважения делают нас сильнее. Диалог помогает нам разрешать и урегулировать наши разногласия и добиваться лучших результатов. Вот уже семьдесят лет Организация Объединенных Наций последовательно прилагает усилия для улучшения мира на общей основе наших фундаментальных ценностей. Наш долг — выявлять проблемы, разрабатывать стратегии и, конечно же, действовать. Наша Организация имеет огромный потенциал, и в этой связи я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за его разумные, энергичные и неустанные усилия.

Наша страна на протяжении всей своей истории привержена делу мира и формирования консенсуса. Подтверждением нашей твердой убежденности в этом является тот факт, что Бельгия была избрана непостоянным членом Совета Безопасности с двухлетним мандатом на предстоящие два года. Мы оправдаем возложенное на нас доверие. Мы будем стремиться активизировать диалог со всеми заинтересованными сторонами. Мы хотим создать условия для уважительной и транспарентной дискуссии, способной укреплять доверие между нами. Мы будем работать во имя безопасности, процветания и уважения к нашей планете.

Коллективная безопасность — это основное требование, и элементарный здравый смысл диктует нам, что мы должны пытаться предотвращать

конфликты, когда это возможно. Именно поэтому мы поддерживаем постоянный мониторинг всех показателей применения насилия. Мы также выступаем за создание механизмов раннего предупреждения, поскольку серьезные нарушения прав человека никогда не должны оставлять нас равнодушными. Фальсификация или подтасовка результатов выборов, нарушения территориальной целостности и угрозы применения силы всегда являются ранними признаками будущего конфликта. Поиск мирного политического урегулирования всегда должен быть в центре нашего подхода, и операции по поддержанию мира всегда должны быть частью авторитетных политических рамок.

Наконец, давайте будем честны друг с другом. Присутствие «голубых касок» на местах не должно служить прикрытием для отказа от политического урегулирования — ни в зонах конфликта, ни на региональном или международном уровне. Каждая миротворческая миссия должна подвергаться регулярной оценке на основании ее вклада в реализацию политической цели в самом благородном смысле этого понятия. Во время нашего пребывания в качестве члена Совета Безопасности мы хотели бы сосредоточить свое внимание на вопросе защиты наиболее уязвимых групп населения в условиях вооруженных конфликтов. Защита гражданских лиц — особенно детей — а также обеспечение достоинства и уважения женщин и безопасности школ, больниц и гуманитарных каналов, по нашему мнению, относятся к числу приоритетных задач. Мы не можем мириться с тем, с чем мириться нельзя. Те, кто попирает, часто весьма цинично, эти основополагающие принципы международного гуманитарного права, должны быть наказаны. Борьба с безнаказанностью также должна быть направлена на создание условий для мирного сосуществования после конфликта. Сосуществование в мире и гармонии — это жизненно важный вопрос для стран Ближнего и Среднего Востока. Трагедии, которые мы наблюдаем в Сирии, Ливии и Йемене, напоминают нам, что нам еще предстоит пройти долгий путь. Мы не можем допустить, чтобы регионы превращались в арену жестоких и ужасающих сражений между враждующими государствами без всякого учета гуманитарных трагедий, которые они влекут за собой.

Сейчас, двадцать пять лет спустя после подписания Ословских соглашений, мирный процесс на Ближнем Востоке по-прежнему в тупике. Вол-

нения, возникающие в результате определенных событий, часто противоречащих нормам международного права, создают дополнительные препятствия и трудности и подрывают надежду на мир. Мы по-прежнему поддерживаем урегулирование на основе создания двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности с общей столицей в Иерусалиме.

Распространение ядерного и химического оружия и других видов оружия массового уничтожения представляет собой серьезную угрозу для будущего человечества. Мы будем и впредь принимать всестороннее участие в усилиях по обеспечению нераспространения.

Мы хотим жить в более процветающем мире, где все больше людей пользуются благами развития и существует свобода предпринимательской и инновационной деятельности, а также торговли. Развитие науки и знаний и отказ от обскурантизма всегда являются основой развития и улучшения условий жизни. Цифровая экономика и революция искусственного интеллекта несут с собой опасения и неопределенность, но прежде всего они открывают новые возможности для создания лучшего мира, если прогресс достигается в интересах всего человечества.

Мы также должны обеспечить, чтобы мы всегда и везде содействовали повышению эффективности управления, транспарентности и борьбе с коррупцией. На протяжении столетий торговля способствовала установлению мира между народами. Торговля способствует налаживанию взаимопонимания, уважению культур и традиций, совместному использованию и обмену опытом. Торговля ведет к процветанию. Процветание ведет к миру. Свободная торговля должна быть основана на здоровой и добросовестной конкуренции, общих равных условиях с серьезными и взаимоприменимыми социальными и экологическими стандартами. В этой связи недавнее торговое соглашение между Европейским союзом и Канадой, заключенное несмотря на сопротивление, в том числе и в моей собственной стране, дает такие гарантии. Меня радуют впечатляющие результаты, которых удалось добиться в короткие сроки и которые связаны прежде всего с созданием рабочих мест и стимулированием инвестиций, что позволило улучшить социальную защиту и, следовательно, дало большую свободу.

Ожидается, что до 2050 года население Африканского континента достигнет 2,5 миллиарда человек. Тогда каждый четвертый человек на Земле будет африканец. На протяжении длительного времени наша страна выступала за установление нового, более глобального, динамичного и перспективного партнерства с Африканским континентом. Мы знаем, какие большие возможности существуют в Африке. Энергетика, сельское хозяйство, инфраструктура и цифровые технологии открывают возможности для будущего. Я хотел бы обратиться здесь с настоятельным призывом к созданию священного африканско-европейского альянса — крепкого и устойчивого альянса для развития обоих континентов на благо наших народов, альянса в поддержку инвестиций, торговли и создания рабочих мест в Африке и Европе.

Обращаясь к нашим африканским друзьям, я говорю, что дело за нами, что именно мы должны перевернуть страницу прошлой вражды. Давайте же залечим старые раны. Давайте создадим партнерство без чувства ностальгии или вины. И, самое главное, давайте решимся отказаться от благодетельности, которая облегчает совесть, но несет и дозу унижения. Давайте на равных разрабатывать стратегии, основанные на таких общих ценностях, как верховенство права, демократия и уважение наших сограждан. Если мы захотим, то за десять лет мы сможем создать беспрецедентную зону процветания, которой не будет равных. Я выступаю в поддержку весьма амбициозного соглашения о свободной торговле с континента на континент, глобального и взаимного партнерства, создания беспроблемной ситуации для всех.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года определяет путь для построения лучшего и более справедливого мира, в ней есть все элементы: ликвидация нищеты, доступ к услугам в области здравоохранения и образования, гендерное равенство и борьба с глобальным потеплением. Единственным возможным вариантом является общая мобилизация и ответственность за осуществление этой совместной программы. Давайте же все мы на всех уровнях засучим рукава, примем решение и начнем действовать, поскольку время не ждет. Существует настоятельная необходимость в реализации этой повестки, а результаты имеют основополагающее значение.

У проблемы изменения климата нет границ. Природные ресурсы ограничены, а количество людей, живущих на Земле, постоянно растет. Упрямство некоторых в отрицании реальности изменения климата сродни упрямству тех, кто в прошлом отрицал, что Земля круглая. Процветание должно носить устойчивый характер. Оно не может больше основываться на истощенной и эгоистичной эксплуатации наших ценных природных ресурсов. Океаны, биоразнообразие, качество воздуха и здоровье являются драгоценными активами, которые необходимо ценить и уважать.

Стихийные бедствия обрушиваются на нас одно за другим и носят все более впечатляющий и все более смертоносный характер. Всего несколько недель назад в Керале, Индия, беспрецедентное наводнение навсегда разрушило судьбы 450 человек и привело к тому, что миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома и в настоящее время являются бездомными. Пагубные последствия изменения климата будут провоцировать возникновение конфликтов или усугублять их. В Западной Африке, например, вопрос доступа к водным ресурсам становится причиной роста напряженности в отношениях между скотоводами и земледельцами и несет риск эскалации на основе этнической принадлежности и самобытности. Перед лицом этой экзистенциальной угрозы для будущего наших детей мы несем общую ответственность. В одиночку мы ничего не сможем сделать. Вместе мы сможем все.

Необходимо выполнить Парижское соглашение об изменении климата. Разумеется, мы должны отказаться от некоторых привычек. Мы должны изменить свое поведение. Однако это стоит того, поскольку в данном случае речь идет о будущем человечества.

На протяжении всей истории человечества люди всегда мигрировали. Принимающая нас страна является тому прекрасным примером. Стремящиеся открыть новый мир мужчины и женщины из других стран построили свободную и процветающую нацию. В этом году было зарегистрировано рекордное число миграционных потоков за всю историю. Вопрос о том, чтобы быть за это неизбежное явление или против него, неуместен. Вопрос заключается в том, можем ли мы должным образом управлять этими потоками, чтобы снизить опасе-

ния, напряженность и конфликты. Прежде всего мы должны вырвать миграцию из клешней контрабандистов и торговцев людьми, жалких рабовладельцев современности. Кроме того, мы должны устранить ловушку преднамеренного введения в замешательство, расставленную популистами со всех сторон, будь то крайне левыми или крайне правыми.

Наша страна намерена и впредь в полной мере брать на себя ответственность перед человечеством. За последние три года мы обеспечили международную защиту почти 45 000 человек, и это гораздо больше, чем раньше. Я также выступаю за эффективную политику возвращения тех лиц, которые не отвечают критериям, установленным на международном уровне.

И наконец, необходимо сказать, что настало время сформировать условия для законной и упорядоченной международной мобильности, например, для того, чтобы учащиеся могли получить образование, а затем вернуться домой, или мобильности по другим экономическим причинам. В декабре в Марракеше наша страна подпишет глобальный пакт по вопросам миграции, поскольку этот документ является шагом в правильном направлении. В нем разъясняются различные концепции, и он может стать рычагом для будущего и для более организованного и контролируемого управления международной мобильностью. Действительно, можно сказать, что экстремисты со всех сторон и торговцы людьми находятся в одной лодке. Первые используют миграцию в своих предвыборных и политических целях и подпитывают ее, а вторые занимаются тем же самым, но из соображений низменных финансовых интересов.

Я хотел бы завершить свое выступление. Мир — это наш самый ценный актив. История всегда показывала, что мир требует мужества и бдительности в любое время и что ни один континент и ни одна страна не застрахованы от яда страха перед другими, ненависти или эгоизма. Все мы представляем различные слои общества с нашей историей, культурой, традициями, но и с нашими эмоциями, которые берут начало в нашем прошлом. Память о прошлом должна прояснять наше видение ситуации. Память о прошлом должна сплотить нашу энергию, чтобы мы могли противостоять вызовам этого столетия. Эти вызовы не знают границ. Развитие, борьба с терроризмом,

изменение климата — ни одна страна, независимо от ее экономической или политической власти, не может решить все эти проблемы самостоятельно.

Несмотря на существующие между нами многочисленные разногласия, нас всегда будет объединять одно: присущая нам человечность. Каждый человек в силу простого факта своего рождения должен быть свободным. Необходимо признавать и уважать достоинство этого человека. Это ключевая ценность и основополагающее условие для обеспечения того, чтобы наш мир неукоснительно двигался в направлении большей надежды и оптимизма. Наш подход основан на нашей вере в эффективность целенаправленного, конструктивного и активного многостороннего сотрудничества. Мы отвергаем любые формы инертности и пассивности, поскольку считаем, что все лучшее в нас самих.

«Закон и порядок вместо насилия; терпимость вместо эгоизма; знания вместо мракобесия; уважение к другим людям вместо ненависти или страха» — таковы убеждения нашей страны. Бельгия является верным, сильным и надежным партнером. Мы приложим все усилия для того, чтобы сделать мир более безопасным и более устойчивым, а главное — более справедливым.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Королевства Бельгия за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Королевства Бельгия г-на Шарля Мишеля сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра иностранных дел, министра экономики, министра связи и министра по региональному сотрудничеству Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра иностранных дел, министра экономики, министра связи и министра по региональному сотрудничеству Государства Израиль.

Премьер-министра, министра иностранных дел, министра экономики, министра связи и ми-

нистра по региональному сотрудничеству Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра иностранных дел, министра экономики, министра связи и министра по региональному сотрудничеству Государства Израиль Его Превосходительство г-на Биньямина Нетаньяху и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Нетаньяху (Израиль) (*говорит по-английски*): Когда я выступал здесь три года назад (см. A/70/PV.22), Израиль не поддержала ни одна из стран. Из почти 200 стран, представители которых присутствуют в этом зале, один лишь Израиль открыто выступил против ядерной сделки с Ираном. Мы выступили против нее, поскольку она ставит под угрозу наше будущее и даже само наше существование. Мы выступили против этой сделки, поскольку она проложила Ирану путь к созданию ядерного арсенала. Посредством отмены санкций эта сделка создала благодатную почву для иранской кампании массовых убийств и завоеваний на всем Ближнем Востоке. Мы выступаем против нее, поскольку она основана на принципиальной лжи — лжи о том, что Иран не стремится к разработке ядерного оружия.

В начале текущего года Израиль разоблачил эту ложь. В феврале 2018 года Израиль провел смелую операцию по поиску секретного ядерного архива Ирана. К нам попало более 100 000 документов и материалов, которые хранились в сейфах во внешне не вызывающем никаких подозрений здании в центре Тегерана. В мае международным средствам массовой информации мною был представлен краткий обзор оказавшихся в нашем распоряжении материалов. Я предоставил неопровержимые доказательства того, что Иран планирует создать ядерное оружие и ввести в заблуждение международное сообщество. Израиль поделился этой информацией и даже еще более изобличающими доказательствами, полученными нами, с членами группы «пять плюс один» и с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Но прошло уже несколько месяцев, а МАГАТЭ до сих пор не предприняло никаких мер. Оно не задало Ирану ни единого вопроса. Оно не потребова-

ло провести инспекцию ни одного из новых объектов, обнаруженных в материалах этого секретного архива. С учетом этого бездействия я принял решение придать гласности еще один факт, о котором мы сообщили МАГАТЭ и нескольким разведывательным службам. То, о чем я сейчас скажу, ранее еще не обнаруживалось. Сегодня я впервые публично заявляю о том, что Иран располагает еще одним секретным объектом в Тегеране: тайным ядерным складом для хранения огромного количества оборудования и технических средств, относящихся к секретной программе Ирана по созданию ядерного оружия.

В мае мы раскрыли место нахождения иранского секретного атомного архива. Он расположен в тегеранском районе Шорабад. Сегодня я раскрою место расположения второго объекта — речь идет о секретном ядерном складе Ирана, который находится в тегеранском районе Туркузабад, всего в трех милях от архива. Я хотел бы наглядно продемонстрировать делегациям, как именно выглядит этот секретный ядерный склад. Судя по этому снимку, как и ядерный архив, внешне он выглядит как очередное не вызывающее никаких подозрений сооружение. Для тех, кто слушает трансляцию дома с использованием сервиса «Google Earth», этот уже не секретный ядерный склад находится на аллее Мехр. Координаты указаны на снимке. Любой может туда съездить. И для тех, кто намеревается это сделать, объект находится в паре сотен метров от службы чистки ковров «Калишой». Кстати, говорят, там отлично чистят ковры. Но сейчас эти ковры уже могут оказаться радиоактивными. Это второй секретный объект.

Теперь в предстоящие дни и недели государства, располагающие спутниками, возможно, будут наблюдать определенный рост активности в районе аллеи Мехр. Им предстанут снующие туда-обратно люди — это иранские должностные лица, отчаянно пытающиеся завершить работу по зачистке этого объекта. С момента нашей операции в ядерном архиве, они активно занимались зачисткой ядерного склада. Только за прошлый месяц они вывезли 15 килограммов радиоактивных материалов. Куда они их дели? Им нужно было вывезти эти 15 килограммов радиоактивных материалов с объекта, поэтому они взяли и развеяли их над Тегераном в попытке скрыть улики. Жителям Тегерана, теперь находящимся в опасности, возможно, было бы ин-

тересно узнать, что счетчик Гейгера можно купить на сайте «Амазон» всего за 29,99 долл США. По сегодняшнему обменному курсу валют это составляет лишь 4 млн иранских риалов. Но к этому вопросу мы еще вернемся; я поговорю об иранской экономике через пару минут.

Они взяли радиоактивные материалы и развеяли их над Тегераном. Иранским должностным лицам, занимающимся зачисткой объекта, еще работать и работать, поскольку там хранилось по меньшей мере 15 огромных корабельных контейнеров, доверху наполненных оборудованием и материалами, связанными с ядерной деятельностью. Поскольку в каждый из этих контейнеров вмещается до 20 тонн технических средств, на этом самом объекте должно было храниться не менее 300 тонн оборудования и материалов, связанных с ядерной деятельностью.

Давайте теперь зададимся вопросом: зачем Ирану секретный ядерный архив и секретный ядерный склад? В конце концов, когда Южная Африка и Ливия отказались от своих ядерных программ, они первым делом уничтожили как архивы, так и технические средства и оборудование. Ответ на этот вопрос прост. Причина, по которой Иран не уничтожил свой ядерный архив и склад ядерного материала, заключается в том, что он не отказался от своей цели разработки ядерного оружия. На самом деле он планировал использовать оба этих объекта через несколько лет, когда он решил бы, что пришло время предъявить миру атомную бомбу. Я могу заверить делегации в том, что этого не произойдет. Этого не произойдет потому, что Израиль обнаружит все, что скрывает Иран.

Я хочу обратиться к главе МАГАТЭ г-ну Юкие Амано. Я верю в то, что он хороший человек. Я верю в то, что он хочет поступить правильно. Поэтому я прошу его сделать это сейчас. МАГАТЭ следует немедленно проинспектировать этот склад ядерных материалов, прежде чем иранцы успеют замести следы. Помнят ли делегации, что нам обещали, что инспекции могут быть проведены когда угодно и где угодно? Так почему бы не провести проверку на аллее Махер прямо сейчас? Помимо этого объекта г-ну Амано следует провести проверку других объектов, о которых мы ему сообщили. Он должен наконец рассказать миру правду об Иране.

Сегодня я хотел бы также обратиться к тиранам из Тегерана. Израилю известен каждый их шаг. Израиль никогда не позволит разработать ядерное оружие режиму, который призывает нас уничтожить, — ни сейчас, ни через 10 лет, никогда. Израиль сделает все необходимое для того, чтобы защитить себя от иранской агрессии. Мы будем и впредь бороться с ней в Сирии. Мы будем бороться с ней в Ливане. Мы будем бороться с ней в Ираке. Мы будем бороться с ней там, где это необходимо и когда это необходимо. Мы вынуждены принимать меры для защиты нашего государства и защиты нашего народа.

Три года назад, через несколько недель после заключения ядерной сделки, я задал с этой трибуны вопрос: неужели кто-то всерьез верит в то, что практика задабривания радикального теократического режима оружием и деньгами отобьет у него аппетит к агрессии? Однако многие сторонники сделки были в этом убеждены. Они верили, что иранский режим станет более умеренным и более миролюбивым. Они верили, что Иран использует миллиарды долларов, полученные в результате ослабления санкций, для улучшения условий жизни своего народа — решит проблему водоснабжения, грузоперевозок, электроснабжения и улучшит состояние больниц и школ. Они в это верили. Возможно, кто-то из присутствующих здесь сегодня тоже в это верил.

Увы, этого не произошло. Вместо этого Иран пустил эти деньги на укрепление своей огромной военной машины. Только в прошлом году Иран совершил нападения на курдов в Ираке, устроил резню суннитов в Сирии, вооружил «Хизбаллу» в Ливане, финансировал ХАМАС в Газе, обстрелял ракетами Саудовскую Аравию и поставил под угрозу свободу судоходства в Ормузском проливе и Баб-эль-Мандебском проливе. Вот его миролюбие, вот его умеренность.

Если кто-то считает, что иранская агрессия ограничивается лишь Ближним Востоком, то они ошибаются. В прошлом месяце два иранских агента были арестованы по обвинению в планировании террористических нападений здесь, в Соединенных Штатах, а несколько недель назад иранские агенты были задержаны по тому же обвинению в самом сердце Европы. И пока Соединенные Штаты вводят в отношении Ирана новые санкции, Европа и другие страны занимаются умиротворением Ирана, пытаются помочь ему обойти эти новые санкции.

Я только что использовал очень жесткий термин: умиротворение. Я использую его неохотно. Но, к сожалению, именно это мы вновь наблюдаем в Европе. Над этим стоит задуматься. На той же неделе, когда Иран был пойман с поличным в ходе попытки покушения на жизни европейских граждан, европейские лидеры расстилали красные ковровые дорожки перед президентом Роухани, обещая дать Ирану еще больше денег. Как сын историка, я вынужден спросить — и я задаю этот вопрос не только как сын историка, но и как еврей, гражданин мира и человек, живший в XX веке: неужели история ничему не научила этих европейских лидеров? Когда они прозреют?

Мы в Израиле не нуждаемся в том, чтобы нам раскрыли глаза, ведь Иран угрожает нам каждый день. Несмотря на наши самые светлые надежды — а на эту ядерную сделку возлагались большие надежды, — она не позволила отодвинуть войну. Она лишь приблизила войну к нашим границам. В Сирии Иран стремится создать постоянные военные базы для ведения действий против нас и уже запускал ракеты и беспилотные летательные аппараты на нашу территорию. В Газе Иран вооружает террористические группы, для того чтобы они запускали ракеты по нашим городам и совершали террористические акты против наших мирных граждан. В Ливане Иран руководит процессом строительства «Хизбаллой» секретных объектов, на которых неточные реактивные снаряды будут переделаны в высокоточные управляемые ракеты, способные поражать цели в глубине территории Израиля с точностью до нескольких метров.

Члены Ассамблеи должны прислушаться к тому, что «Хизбалла» преднамеренно использует ни в чем не повинных жителей Бейрута в качестве «живого щита». Три таких объекта по модернизации ракет расположены вблизи международного аэропорта Бейрута. Я могу продемонстрировать фотографию, которая стоит тысячи ракет. На ней мы можем видеть международный аэропорт Бейрута, где находится первый ракетный центр в районе Узаи, на побережье, в нескольких кварталах от взлетно-посадочной полосы. Второй объект расположен в двух кварталах под футбольным стадионом, а третий объект — рядом с самим аэропортом.

В этой связи я хотел бы обратиться к «Хизбалле». Израилю также известен каждый ее шаг. Израиль знает, где она осуществляет свою преступную деятельность. И Израиль не позволит ей уйти от ответственности. Сторонники ядерного соглашения ошибались не только в отношении того, что произойдет в случае снятия санкций, но и были в корне неправы насчет того, что произойдет после их восстановления. Они утверждали, что сами по себе санкции Соединенных Штатов не окажут значительного экономического воздействия на Иран. Так они и говорили. В это трудно поверить.

Давайте посмотрим, что произошло с экономикой Ирана после того, как президент Трамп заставил компании выбирать между сотрудничеством с Ираном и сотрудничеством с Соединенными Штатами, чей валовой внутренний продукт в 50 раз превышает валовой внутренний продукт Ирана. Год назад иранская экономика процветала. Теперь она разрушается. Иранская валюта стремительно обесценивается. Резко растут инфляция и безработица. Британские авиалинии, немецкие банки, французские нефтяные компании, японские импортеры нефти и многие другие в спешке уходят с иранского рынка. Если это можно назвать незначительными экономическими последствиями, то представьте себе, что произойдет после введения следующего пакета американских санкций в ноябре.

Кроме того, сторонники сделки ошибались, утверждая, что восстановление санкций сплотит иранский народ вокруг режима — трудно поверить в то, что они так считали, несмотря на наши с ними многочисленные споры. Иранцы действительно сплотились, однако не вокруг режима, а против него. Они не выкрикивают лозунги «Смерть Америке!». Они кричат «Смерть диктатору!». Они не скандируют «Распространим Исламскую революцию!». Они кричат «Прочь из Сирии!», «Прочь из Ливана!», «Прочь из Газы!» и «Подумайте о нас, об Иране!».

Я наблюдаю за этими протестами. Я общаюсь с иранцами. Я публикую видеозаписи и получаю много комментариев — от иранцев. Сначала я думал, что это иранские эмигранты, живущие в безопасности в Лондоне, Париже или Лос-Анджелесе. Но нет, это иранцы из Ирана, поддерживающие Израиль и, мягко говоря, критикующие свой режим,

не скрывая собственных имен. Вскоре после того, как вспыхнули протесты, я спросил у своей разведки: «Что происходит?»

Эти протесты указывают на то, что происходит что-то особенное. Протестуя иранский народ демонстрирует невероятное мужество. На сегодняшний день протесты охватили весь Иран — от городских центров до отдаленных деревень, от бастующих торговцев на базарах до молодых женщин, перестающих покрывать голову. Граждане Ирана мужественно противостоят режиму, который на протяжении четырех десятилетий жестоко подавлял их и тратил — и по-прежнему тратит — их деньги на кровопролитные войны на Ближнем Востоке.

Вот что я говорю европейским лидерам и всем остальным: вместо того, чтобы нянчиться с иранскими диктаторами, следует присоединиться к Соединенным Штатам, Израилю и большинству стран арабского мира и поддержать новые санкции против режима, который создает угрозу для всех нас во всем мире.

Израиль глубоко признателен президенту Трампу за его смелое решение выйти из пагубного ядерного соглашения с Ираном. Очень многие из наших арабских соседей тоже признательны ему. И все, кому важен мир и безопасность во всем мире, также должны быть благодарны.

Однако я хотел бы сделать важное признание. Возможно, это вас удивит, но я должен признать, что у сделки с Ираном есть одно положительное последствие, пусть и непредвиденное. Расширив возможности Ирана, она сблизила Израиль и многие арабские государства сильнее, чем когда-либо ранее, — таких близких отношений и дружбы я не помню за всю свою жизнь, и еще несколько лет назад это было немыслимо.

Когда дружеские отношения устанавливаются для преодоления какой-либо проблемы или угрозы, сразу становятся видны возможности в плане обеспечения не только безопасности, но и лучшей жизни для наших народов, чему Израиль может и хочет содействовать. Израиль высоко ценит эти новые дружеские отношения, и я надеюсь, что скоро наступит тот день, когда Израиль сможет распространить мир, официальный мир, за пределы Египта и Иордании, охватив другие арабские страны,

в том числе Палестину. Я с нетерпением ожидаю совместной работы с президентом Трампом и его переговорной группой для достижения этой цели.

Пользуясь этой возможностью, я также хотел бы здесь, в Организации Объединенных Наций, — а я кое-что знаю об этом месте, ведь много лет назад я долго служил здесь в качестве посла, — поблагодарить от имени Израиля президента Трампа и посла Хейли за неизменную поддержку, которую они оказывают Израилю в Организации Объединенных Наций. Они безоговорочно поддерживают право Израиля на самооборону. Они справедливо вышли из отрицающей историю ЮНЕСКО и морально не состоятельного Совета по правам человека. Мне кажется, что в этих органах было принято больше резолюций против Израиля, чем против всех остальных стран мира вместе взятых, и в десять раз больше, чем против Ирана, Сирии или любого другого государства. Хотя неправильно говорить «в десять раз больше», потому что, если ноль умножить на десять, будет ноль.

Президент Трамп и посол Хейли также прекратили финансирование нереформированного Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ — организации, которая вместо того, чтобы решать проблему палестинских беженцев, лишь увековечивает ее. Изо дня в день администрация Трампа борется с давней привычкой Организации Объединенных Наций — с клеветой на Израиль. Хотя позорная резолюция 3379 (XXX), приравнявшая сионизм к расизму, была отменена 25 лет назад, я с сожалением вынужден сказать, что ее тлетворный дух по-прежнему ощущается в этих залах.

Израиль эвакуировал эфиопских евреев, дав им свободу и новую жизнь в Израиле, в еврейском государстве. А здесь, в Организации Объединенных Наций, Израиль абсурдно обвиняют в расизме. Арабские граждане Израиля голосуют на наших выборах, служат в нашем парламенте, председательствуют в наших судах и имеют те же личные права, что и все другие граждане Израиля. А здесь, в Организации Объединенных Наций, Израиль бессовестно обвиняют в апартеиде. Сейчас число палестинцев как минимум в пять раз больше, чем в 1948 году, в год основания Израиля. А здесь, в Организации Объединенных Наций, Израиль бес-

стыдно обвиняют в этнических чистках. Известно ли присутствующим, что это такое? Это все тот же старый антисемитизм с совершенно новым лицом. Вот и все.

Раньше на еврейский народ клеветали и применяли к нему особые стандарты; сегодня клеветают на еврейское государство и применяют к нему особые стандарты. Вот один пример. Возьмем нелепые нападки на Израиль после того, как наш кнессет, наш парламент, недавно принял закон, провозглашающий Израиль национальным государством еврейского народа. Тем не менее Израиль является свободной страной. Люди могут выступать против этого закона, и люди так и поступили. Люди могут призывать переформулировать ту или иную статью закона, или же добавить или убрать какую-то статью. Люди могут это сделать.

Но когда Израиль называют расистским государством за то, что он сделал иврит своим официальным языком и поместил звезду Давида на свой национальный флаг, когда Израиль обвиняют в апартеиде за то, что он объявил себя национальным государством еврейского народа — это просто абсурд. А знает ли Ассамблея, почему? Потому что сегодня в этом зале представлено более 100 стран, у которых есть только один официальный язык, даже несмотря на то, что в этих странах зачастую говорят на многих других языках. Насчитывается более 50 стран, на флагах которых присутствуют кресты или полумесяцы, даже несмотря на то, что в них проживает множество людей, которые не являются мусульманами или христианами. И есть десятки стран, которые определяют себя как национальные государства того или иного народа, даже несмотря на то, что на их территории проживает множество этнических и национальных меньшинств. Ни одну из этих стран не унижают и не очерняют за то, что они воспевают свою уникальную национальную самобытность. Только Израиль унижают. Только Израиль очерняют. Еврейский народ отличает не то, что мы объявили себя национальным государством. Нас отличает то, что многие по-прежнему выступают против того, чтобы у нас было национальное государство.

Несколько минут назад президент Аббас сказал возмутительную вещь, что закон Израиля о национальном государстве доказывает, что Израиль является расистским государством апартеида. Пре-

зиденту Аббасу лучше знать. Он написал диссертацию, отрицающую Холокост. Его Палестинская национальная администрация выносит смертные приговоры палестинцам за продажу земли евреям. Позвольте мне повторить. Если еврей покупает квартиру или участок земли в любой точке палестинских территорий, палестинца, который продал ему эту землю, казнят. Так гласит закон. Президент Аббас с радостью платит палестинским террористам, убивающим евреев. По сути, чем больше они убивают, тем больше он платит. Это тоже прописано в их законе. Тогда как же он может осуждать нравы Израиля и называть Израиль расистским?

Так нельзя добиться мира. Так нельзя добиться мира, к которому мы все стремимся и в котором нуждаемся, и задаче установления которого Израиль по-прежнему привержен. Этот орган не должен аплодировать главе режима, который платит террористам. Организации Объединенных Наций следует осудить такую подлую политику. Также Организация Объединенных Наций, которая выступала в качестве посредника при заключении израильско-палестинского соглашения о прекращении огня в 2014 году, должна потребовать, чтобы ХАМАС вернул тела наших погибших солдат Орона Шауля и Адара Голдина, последний из которых был похищен, когда ХАМАС нарушил этот самый режим прекращения огня. ХАМАС должен также освободить двух израильских граждан, которых оно удерживает, Авера Менгисту и Хишама ас-Саида.

Каждый раз, когда я здесь выступаю, я испытываю то же, что и сегодня. Для меня большая честь выступать здесь в качестве премьер-министра Государства Израиль, еврейского и демократического государства. Некоторые считают, что Израиль не может быть и еврейским, и демократическим государством. Это неправда. Израиль является одновременно и тем, и другим, и Израиль всегда будет таковым оставаться. С тех пор, как почти 4000 лет назад Авраам и Сара дошли до земли обетованной, Израиль был нашей родиной. Это место, где Исаак и Ребекка, Иаков, Лия и Рахиль заключили вечный договор с Богом. Это место, где Иешуа объявил нас суверенным государством, где правил Давид и проповедовал Исаия, где сражались Макавеи и пала Масада. Это место, откуда мы были изгнаны и куда вернулись, восстановив нашу древнюю и вечную столицу — Иерусалим. Национальное государство Израиль — это единственное место, где еврейский

народ с гордостью осуществил наше коллективное право на самоопределение. Это право было признано Лигой Наций почти сто лет назад, а более 70 лет назад его признала Организация Объединенных Наций, когда она поддержала создание еврейского государства. Так сказано в резолюции 181 (II) — «еврейское государство».

В то же время Израиль является динамичной демократией, где все его граждане — как евреи, так и неевреи — пользуются равными правами человека, и эти права гарантируются законом. В Израиле люди пользуются одинаковыми правами человека, независимо от того, являются ли они евреями или арабами, христианами или мусульманами, друзьями или бедуинами, или кем-либо другим, и так будет всегда. На Ближнем Востоке это не очевидно — и это преуменьшение. На Ближнем Востоке, где с женщинами часто обращаются как с собственностью, где меньшинства подвергаются гонениям и гомосексуалистов вешают, Израиль выделяется как яркий пример свободы и прогресса.

Я могу лишь гордиться тем, что представляю свою страну, Израиль. Я горжусь, что мы превратили Израиль в глобальную технологическую державу, которая использует свои потрясающие творческие способности в области информационных технологий и точного земледелия. Известно ли Ассамблее, что мы подбираем удобрения для каждого отдельного растения и определяем его полив, причем не для всего поля или его части, а для каждого отдельного растения? Я горжусь тем, что эти гении помогли нам добиться невероятных успехов в области управления водными ресурсами, кибербезопасности, автономных транспортных средств, цифрового здравоохранения, медицинских приборов и во многих других сферах, которые должны улучшить жизнь миллиардов людей во всем мире. Я горжусь блестящими учеными Израиля, его предпринимателями-новаторами, талантливыми художниками, преданными своему делу учителями и отзывчивыми врачами, а также нашими поисково-спасательными группами, которые спасают людей повсюду — от Гаити до Мексики, от Непала до Филиппин. Я также горжусь храбрыми солдатами Израиля, мужчинами и женщинами, которые отважно защищают нашу родину, исповедуя высочайшие ценности. И прежде всего я горжусь народом Израиля, который черпает огромную силу из глубоких источников нашего наследия, который облада-

ет несокрушимой силой духа и который неизменно преисполнен решимости построить безопасное и прекрасное будущее для единственного еврейского государства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Государства Израиль за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают с трибуны.

Заявление премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Мальта.

Премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Мальта Его Превосходительство г-на Джозефа Муската и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Мускат (Мальта) (*говорит по-английски*): Этим летом мы потеряли великого человека, Кофи Аннана. Он отстаивал необходимость того, чтобы государства-члены применяли единый подход, если мы хотим достичь целей Организации Объединенных Наций. Вот почему я присутствую здесь сегодня, выступая перед Генеральной Ассамблеей, поскольку считаю, что глобальные проблемы требуют глобальных решений. Поддержка глобального подхода не означает, что вы любите свою страну меньше, чем другие. Это означает, что совместные усилия уменьшают вероятность того, что возобладает доктрина, гласящая, что кто силен, тот и прав. Кроме того, более разумные решения можно найти совместно, а не в одиночку.

Чтобы найти решения, мы должны быть неизменно готовы к общению и пониманию друг друга. Какие бы проблемы нам ни требовалось решать, и какими бы разными ни были мнения и подходы каждого государства, мы имеем больше шансов решить их, действуя сообща, а не разобщенно или в одиночку. Мальта, будучи членом Европейского со-

юза и Содружества, слишком хорошо знает, что ни одно государство, будь то большое или малое, не может решить глобальные проблемы в одиночку.

Тенденция, заключающаяся в склонности государств реагировать на события, принимая во внимание только свои собственные границы, вызывает озабоченность. Некоторые, к сожалению, хотят решать глобальные проблемы при помощи местных решений, что, как это признают многие здесь присутствующие, в лучшем случае может создать иллюзию успеха на короткий период времени, а в худшем случае способно привести к почти немедленному краху.

Разумеется, мы должны уважать суверенитет всех государств, и мы не имеем права выступать здесь, перед Ассамблеей, намереваясь поучать других. Но те, кто уклоняются от дискуссий, ошибочно считают, что они могут избежать некоторых проблем. Мы наблюдаем раскол не только среди мировых лидеров или государств, но и внутри наших собственных обществ, нашего окружения и даже семей. Местные решения порождают глобальные проблемы, которые затем приводят к разрушительным последствиям — от использования изделий из пластика, которые загрязняют наши моря до такой степени, что они убивают нашу морскую среду, до массовой миграции и воздействия перемещения как на мигрантов, так и на принимающие их общества, где имеются уязвимые люди с обеих сторон.

Я упоминаю эти примеры, поскольку оба они особенно серьезно отразились на Мальте и на Средиземном море. Последнее обстоятельство очевидно для всех. Мы находимся в центральной части Средиземного моря, на середине пути между Северной Африкой, Ливией и континентальной Европой, на центральном отрезке пути, которым тысячи людей проследовали в последние годы. Мы пытаемся решить сложные проблемы, которые существовали на протяжении многих лет — намного дольше, чем это было признано на приоритетной основе международным сообществом — и которые доминируют в заголовках средств массовой информации в Европе и за ее пределами.

Хотя перемещения по центральной части Средиземного моря сократились в прошлом году, возросла обеспокоенность нашего населения. И многие считают, что международное сообщество не смогло найти решения этих проблем. Это привело к появлению движений, которые проповедуют упрощенные решения для сложных явлений.

Благодаря применению нами единого подхода, можно будет пресечь получение бандами уголовников прибыли от незаконного ввоза людей. С помощью глобальной стратегии, позволяющей наносить разящие удары по тем, кто занимается незаконным ввозом людей, мы можем подорвать их усилия по вербовке с помощью Интернета, их методы платежей, а также постоянную поставку ими морских судов — и самое главное, мы можем совместно воспрепятствовать получению дохода от деятельности, которая часто приводит к гибели такого большого числа ни в чем не повинных людей.

Мальта является малым государством, которое имеет один из самых высоких показателей экономического роста в Европе и в мире, но также один из самых высоких показателей количества заявлений о предоставлении убежища в расчете на душу населения. Несмотря на это, усилия Мальты по гуманитарному реагированию продолжают в полной мере соответствовать ее международным обязательствам. Это также справедливо в отношении политики Мальты, касающейся посадки на суда, которая является последовательной и четкой. И мы ожидаем, что другие стороны, не только государства, но и вовлеченные в это негосударственные субъекты, будут соблюдать международные нормы.

В последние недели — в результате действий ряда сторон, которые не соблюдают соответствующие конвенции — Мальте пришлось объединить усилия государств-единомышленников, придерживающихся гуманитарных принципов, с тем чтобы предоставить безопасное убежище оказавшимся в бедственном положении мигрантам. Мальта не имеет никаких юридических обязательств, побуждающих ее делать это, но она сделала это в духе поиска единого решения. И она доказала, что, когда проявляется солидарность, сложные проблемы могут зачастую иметь простые решения.

Хотя я не питаю никаких иллюзий и знаю, что это было лишь временным решением гораздо более серьезной проблемы, подобные действия могут служить основой для долгосрочных решений, если все государства — члены Европейского союза сообща найдут решение, которое может быть подобно институциональной договоренности в духе Бреттон-Вудских соглашений, с тем чтобы решить и урегулировать проблему миграции при международной поддержке.

Намечающийся глобальный договор о миграции, который направлен на создание новой глобальной архитектуры регулирования миграции на основе принципа совместной международной ответственности и солидарности, является отрядным шагом в правильном направлении. Но он представляет собой одну из важных вех на пути, а не конец этого пути. Теперь мы должны перейти от слов к делу, приняв участие в оперативной деятельности.

Риторика, построенная на использовании раздутых или ложных фактов и подпитываемая народным страхом перед открытыми границами, уже приводила к печальным историческим итогам, сопровождавшимся не только очевидными последствиями, но и изменением динамики международных отношений, которое давало побочные эффекты и разрушительно воздействовало на другие вопросы. Именно этим чреваты нынешний подъем национализма и ужесточение пограничного контроля, когда демократическим решениям препятствуют и когда разжигается экстремизм в самых разных формах.

Впрочем, утешить себя можно тем, что в течение 73 лет существования Организации Объединенных Наций сложностей всегда хватало. На самом деле людям, выступавшим с той же трибуны, с которой выступаю сегодня я, доводилось сталкиваться с куда более тяжелыми кризисами: начиная с войн и голода и заканчивая несправедливостью и смертельными заболеваниями. Однако единство подходов позволяло находить решения, и народам удавалось выжить. Всякий раз, когда мы действовали вместе, мы становились сильнее как организация и как глобальное сообщество. Сегодня мы живем в мире, где войн меньше, а диалога и сотрудничества больше, чем когда-либо ранее.

Однако наша работа не закончена, и едва ли она когда-нибудь завершится. Хотя людей, живущих в условиях крайней нищеты, стало меньше, это бедствие не искоренено. Мы нашли лечение для многих опасных для жизни заболеваний. Однако лекарства для других по-прежнему не найдены. Сохраняющаяся несправедливость и изменение климата могут стать самой серьезной угрозой для жизни в нашей истории. Мы решаем одну проблему, но на смену ей приходит другая. Такова жизнь. Вместе с тем важно продолжать стремиться к высшему благу и работать над его достижением. Но такую работу возможно вести только сообща.

Путь, за который выступает Мальта, — это использование во благо новых технологий, открывающих бесчисленные возможности. Мы живем в удивительную технологическую эпоху. Современные технологии развиваются молниеносно, и каждая невероятная инновация может таить в себе новое решение существовавших десятилетиями проблем: от развитой робототехники и искусственного интеллекта до трехмерной печати и интернета вещей.

Разумеется, существуют проблемы, сопряженные с быстрым и очевидным переходом к цифровой экономике и цифровому обществу. Эти проблемы связаны с самой природой концепций, казавшихся нам вечными. Одна из них заключается в природе понятия «труд», нашего представления о нем, способа его компенсации, обеспечения его максимальной производительности и путей создания государством новых систем социальной защиты. Это обсуждение только начинается в глобальном масштабе, однако оно определит ход общественной дискуссии уже при жизни нашего поколения.

Мы можем придерживаться и противоположного мнения, согласно которому научно-технический прогресс для нас вреден и лишь приведет к новым видам нищеты, лишит людей их прав или даже возможности самостоятельно принимать решения. В краткосрочной перспективе такая тревожная картина может играть на руку некоторым политикам и даже казаться убедительной доброжелательным людям, которые боятся, что прогресс лишит их рабочих мест или чего-то еще более важного, однако такой подход столь же недальновиден, как и былая вера в то, что механические транспортные средства не заменят конных повозок.

Идет ли речь об иммиграции или технологиях, закрыть перед ними все двери — это не решение. К цифровой экономике следует относиться как к возможности, но при этом необходимо понимать, что мы не сможем в полной мере воспользоваться открывающимися возможностями, не скорректировав существующий общественный договор. Те, кто смогут увязать цифровую экономику с государством нового типа — цифровым государством, — окажутся лучше всех подготовлены к формированию общества, которое без страха смотрит в будущее и в котором изменения не приводят к крайностям, а закладывают основу для десятилетий разумной и пользующейся максимально широкой поддержкой политики и процветания.

Место Председателя занимает г-н Белеффи (Сан-Марино), заместитель Председателя.

Есть и другие серьезные вопросы, которые сейчас, на заре эпохи цифровых технологий, требуют ответа. Можно ли сдвинуть с мертвой точки застопорившиеся дипломатические переговоры при помощи алгоритмов, которые позволят избежать войны? Удастся ли нам победить террористов при помощи новейших технологий? Возможно ли ментально узнать, каким из отдаленных районов нашей планеты требуется международная гуманитарная помощь? Сможем ли мы выращивать новые человеческие органы, чтобы никто из тех, кто стоит в очереди на пересадку, не умирал из-за отсутствия доноров? Настанет ли тот день, когда человечество узнает, что найдено лечение всех видов раковых заболеваний?

Только время покажет. Однако мы надеемся, что именно доступ к передовым технологиям позволит найти решения для всего мира. Я искренне верю в то, что технологии могут в корне менять и совершенствовать системы. Именно поэтому Мальта приступила к реализации инициативы «блокчейн-острова», став первой в мире юрисдикцией, где эта новая технология используется в обычном порядке, в то время как раньше она существовала в правовом вакууме. Технология «блокчейн» повышает прозрачность криптовалют — модели, к которой деньги неизбежно придут в будущем, — поскольку она помогает отделить добропорядочную деловую деятельность от недобропорядочной.

Вместе с тем такие технологии распределенных баз данных обладают гораздо большим потенциалом. Они могут лечь в основу решений для такой системы здравоохранения, где пациенты будут реально распоряжаться своими медицинскими записями. Систему торговли квотами на выбросы можно будет вывести на качественно новый уровень. Мы сможем гарантировать, что гуманитарную помощь получают те, кому она и предназначена. Мы сможем добиться того, чтобы никто не лишился своей законной собственности из-за нарушения целостности данных. Корпорации смогут стать более подотчетными своим акционерам. Государствам необходимо будет перейти от массового сбора и накопления информации о гражданах к регулированию среды, в которой граждане доверяют им право на обработку своих данных.

Вот лишь некоторые из способов, с помощью которых мы можем противостоять ретроградной и реакционной политике. Этот форум есть живое свидетельство того, что мы выигрываем благодаря диалогу и сотрудничеству, которые всегда восторжествуют над расколом и эгоизмом, потому что, когда мы вместе, у нас есть надежда.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Мальта за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Грузии Его Превосходительства г-на Мамуки Бахтадзе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Грузии.

Премьер-министра Грузии г-на Мамуку Бахтадзе сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Грузии Его Превосходительство г-на Мамуку Бахтадзе и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Бахтадзе (Грузия) (*говорит по-грузински: текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Для меня большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей на моем родном грузинском языке, одном из древнейших языков мировой цивилизации и неотъемлемой ее части.

Сегодняшний день, 27 сентября — крайне тяжелая и болезненная дата в истории моей страны. Двадцать пять лет назад началась оккупация исторической грузинской территории, что стало самым серьезным вызовом для едва обретшей государственность Грузии. Десять лет назад Российская Федерация начала еще одну широкомасштабную военную агрессию против нашей страны, которая привела к полной оккупации двух исторически относящихся к Грузии и представляющих неотъемлемую ее часть регионов Абхазия и Цхинвали.

После той военной агрессии прошло десять лет, но наши территории по-прежнему оккупированы. В результате этнических чисток десять процентов нашего населения по-прежнему подвергаются насильственному перемещению, при этом ущемляются в правах сотни тысяч наших граждан. Положение в Абхазии и Цхинвальском районе является крайне тяжелым и вызывает тревогу. Положение на оккупированных территориях — это гуманитарная катастрофа в худшем виде. Полным ходом идет милитаризация этих регионов, и сокращение численности населения ускоряется с каждой минутой. С учетом серьезной гуманитарной и социально-экономической ситуации и положения в области прав человека, со времени начала оккупации численность населения в оккупированных районах сократилась в четыре-пять раз. Заграждения из колючей проволоки и другие искусственные барьеры разделяют семьи и нарушают основные права человека. Тем, кто живет вдоль оккупационных линий, не разрешается даже посещать моленные дома и могилы своих предков. Нашим гражданам запрещается обучать детей на их родном языке. Продолжаются похищения, пытки и убийства. Арчил Татунашвили, Гига Отхзория и 18-летний Давид Башарули недавно стали жертвами подобных злодеяний. Из-за этих и многих других жестоких преступлений был создан список «Отхзория-Татунашвили», в который будут вноситься имена тех, кто совершил такие чудовищные преступления. Мы считаем, что внесенные в список должны привлекаться к ответственности согласно применимым нормам международного права.

Оккупация и вопиющее игнорирование принципа верховенства права создают серьезные проблемы для стабильности и безопасности Грузии и региона в целом. Из-за конфликтов на Южном Кавказе даже незначительный инцидент может перерасти в неконтролируемые беспорядки с тяжелыми последствиями. Исключительно важное значение имеет твердая поддержка международным сообществом мирного урегулирования российско-грузинского конфликта. Международное сообщество должно объединить свои усилия и занять твердую позицию в поддержку принципа суверенного равенства государств и нерушимости их международно признанных границ, поскольку только путем соблюдения основополагающих норм международного права и защиты прав человека мы сможем обеспечить мир и безопасность во всем мире.

Россия так и не выполнила свои международные обязательства и не соблюдает соглашение о прекращении огня 2008 года, достигнутое при посредничестве Европейского союза (ЕС). Мы же, со своей стороны, выполнили это соглашение до мельчайших деталей. Кроме того, мы взяли на себя юридически связывающее обязательство не применять силу. Это подтверждает нашу неизменную политику стремления к исключительно мирному урегулированию этого конфликта. В этой связи я настоятельно призываю Российскую Федерацию выполнить взятые и подписанные ей международные обязательства и вывести свои оккупационные силы с территории Грузии.

Мы активно пытаемся использовать формат Женевских международных дискуссий, однако в своих усилиях за столом переговоров сталкиваемся с необоснованным и совершенно неприемлемым сопротивлением со стороны России. Я хотел бы подтвердить, что мы придаем особое значение роли Организации Объединенных Наций в Женевских переговорах, которые Организация Объединенных Наций проводит вместе с ЕС и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

В XXI веке, когда народы, нации и культуры стремятся к большей интеграции и развитию, введение искусственных барьеров и установка заграждений из колючей проволоки абсолютно неприемлемы. Мы хотим выйти из тупика в отношениях между Россией и Грузией, но этого можно добиться только при соблюдении территориальной целостности и суверенитета Грузии и принципов международного права. Несмотря на несправедливость, от которой мы страдаем, нашим единственным ответом на эти вызовы является стремление к миру и развитию Грузии. Мы предложили новую мирную инициативу, направленную на преодоление гуманитарной катастрофы на оккупированных территориях и создание новых возможностей для проживающих там наших граждан. В рамках этой инициативы мы ведем борьбу за остановку процесса уменьшения численности населения на оккупированных территориях и за обеспечение соблюдения основных прав человека. Мы называем эту инициативу «Шаг к лучшему будущему», и ее цель состоит именно в том, чтобы обеспечить населению на оккупированных территориях доступ к медицинскому обслуживанию и услугам в области образования, а также предоставить им возможно-

сти вести приносящую доход деятельность, чтобы прокормить свои семьи и обеспечить их физическое выживание.

Сегодня с этой трибуны я хотел бы обратиться к нашим абхазским и осетинским соотечественникам. Все успехи Грузии — это ваши успехи. У нас общее историческое прошлое, которое должно заложить основу для нашего будущего, которое, я уверен, принесет нам мир и процветание. Долг грузинских властей — защищать и гарантировать права каждого гражданина, и мы привержены неуклонному выполнению этой обязанности. Они должны пользоваться всеми благами, доступными в Грузии, будь то правами человека, образованием, здравоохранением или безвизовыми поездками в Европу. Я хотел бы особо обратиться к молодежи. Вместе, за счет совместных усилий и реализации возможностей, мы добьемся успеха и процветания. Я хочу, чтобы молодые люди знали: мы видим наше будущее только в единстве с ними. Я хотел бы еще раз настоятельно призвать Россию не подрывать и не компрометировать наши мирные инициативы и позволить гражданам на оккупированных территориях вести достойную жизнь.

Со своей богатой культурой и древней историей Грузия всегда входила в число цивилизованных наций мира и вносила свой вклад в развитие европейской и глобальной цивилизации. В связи с этим мы по-прежнему ведем борьбу с вызовами, с которыми сталкивается человечество. К сожалению, сегодня их список достаточно велик. Он включает конфликты, терроризм, миграцию и принудительное перемещение, изменение климата, нищету и грубые нарушения прав человека. Решение этих проблем требует огромных усилий и твердой политической воли со стороны Организации Объединенных Наций и всех государств-членов. Все мы должны решить эти проблемы, чтобы сделать мир лучше. Мы твердо убеждены в том, что достижение национальных интересов в современном мире должно основываться на взаимном уважении и ни в коем случае не идти в ущерб другим. Именно в этом контексте я хотел бы повторить тему нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и вновь подтвердить, что мы готовы внести свой вклад в достижение нашей общей цели создания мирных, справедливых и устойчивых обществ, а также укрепления роли Организации Объединенных Наций, помогая ей добиться прогресса в реализации ее целей.

Сто лет назад Грузия сделала свой цивилизационный выбор, создав демократическую республику и определив будущее нашей страны — мы являемся частью общей европейской семьи. Этот выбор все так же актуален, и это еще один веский аргумент, подтверждающий наше европейское самосознание. Грузия с ее ценностями и вкладом всегда была неотъемлемой частью Европы, о чем свидетельствует ее успешное сотрудничество с ЕС.

Сто лет назад, когда Грузия провозгласила независимость, ее Конституция была основана на тех самых ценностях и принципах, которые остаются актуальными и прогрессивными даже сегодня. Достаточно сказать, что сто лет назад в состав многопартийного парламента Грузии входили пять женщин, и это было редким достижением даже среди установившихся демократий того времени. В этом году наша страна отмечает столетнюю годовщину этого события, провозглашения нашей демократической республики. Грузия вернула свою независимость 27 лет назад и встала на путь, ведущий к построению современного демократического государства. Может показаться, что в исторической перспективе это не такой большой срок, но за этот период наша молодая демократия столкнулась с многочисленными испытаниями и невзгодами. Сегодняшняя Грузия — это наследница и преемница ценностей, провозглашенных столетие назад.

Достигнутый Грузией в последние годы прогресс в укреплении демократии, соблюдении прав человека и укреплении верховенства права, безусловно, является результатом кардинальных реформ в стране. Наш сильный парламент, стоящий вне партий президент, независимая судебная система и эффективное правительство — это результат наших успешных конституционных реформ. Таким образом, страна переходит к европейской парламентской модели управления. Для нас развитие страны полностью ориентировано на свободных людей и человеческий капитал, создаваемый свободными людьми. Масштабная образовательная реформа и модернизация системы образования станет еще одним прорывом на пути к преодолению проблем, с которыми сталкивается сегодня наша страна. Только образованные, мотивированные, уверенные молодые люди могут обеспечить прогресс, искоренить нищету и поставить Грузию в один ряд с развитыми инновационными экономиками.

Небольшое, гибкое и эффективное правительство уравнивается сильными государственными и институциональными механизмами контроля и гражданского общества, что идеально отражает наши обязательства в рамках цели 16 в области устойчивого развития.

Избрание Грузии в прошлом году в качестве председателя партнерства «Открытое правительство» служит признанием достижений нашей страны, свидетельствуя об эффективности наших усилий, которые принесли нашему обществу конкретные результаты. Защита основных прав человека и человеческого достоинства является нашей приоритетной задачей. В этом отношении Грузия стала ведущим организатором реформ в регионе в последние годы. Следует особо отметить тот факт, что мы преодолели серьезную проблему в пенитенциарной системе, которую мы унаследовали. Наиболее примечательно то, что мы добились заметного прогресса в деле соблюдения прав человека в тюрьмах. Мы проводим важные судебные реформы, которые мы намерены продолжать, инициировав новый этап реформ. Одним из главных достижений нашей политической деятельности является обеспечение свободы и плюрализма средств массовой информации. В 2018 году Грузия еще больше улучшила свою позицию во Всемирном индексе свободы печати, и у нас имеются замечательные достижения в области свободы в системе Интернет.

Гражданское общество играет определяющую роль в процессе построения демократии. Без сильного гражданского общества, особенно в условиях молодой демократии, гармоничное развитие страны является немыслимым. Мы хотим, чтобы в нашей стране сформировалось независимое, сильное и активное гражданское общество. В рамках нашей политики в области устойчивого развития мы уделяем первоочередное внимание «зеленой» стратегии и «зеленой экономике». В то же время мы разрабатываем цифровую экономику, с тем чтобы продвигать страну на качественно новый уровень. Наша экономическая стратегия опирается на инклюзивное экономическое развитие и экономический рост, что находит свое отражение в благополучии каждого гражданина. Мы успешно реализуем эту стратегию, которая направлена на превращение Грузии в экономический, туристический, логистический и образовательный центр региона, о чем свидетельствуют наши ведущие позиции в авторитетных международных рейтингах.

Уникальное географическое и стратегическое местоположение нашей страны между Европой и Азией в течение многих столетий делало Грузию привлекательным местом для ведения диалога цивилизаций и культур. Мы продолжаем выполнять эту функцию и реализуем в этих целях масштабные и крайне важные новые проекты. Несколько лет назад с этой трибуны мы обратились к мировому сообществу и предложили провести в Грузии форум Шелкового пути. Мы не только воплотили проведение форума в реальность, но и вернули Грузии историческую роль в масштабах региона «Шелкового пути». Однако сегодня я хотел бы выдвинуть новую инициативу и предложить оказать содействие проведению Тбилисского форума, посвященного превращению региона Черного моря и Кавказа, в настоящее время являющихся зонами конфронтации и проблем, в пространство мира, сотрудничества и развития.

Каждое достижение Грузии, ее демократическое и экономическое развитие и ведущая позиция в регионе в различных сферах являются конкретным результатом нашего Европейского и Евро-Атлантического выбора, который закреплен в Конституции и в соответствующих парламентских резолюциях. Отношения между НАТО и Грузией приобрели весьма динамичный и всеобъемлющий характер. Грузия является страной, стремящейся вступить в НАТО, и партнером, стремящимся к расширению возможностей, а также крупнейшим поставщиком воинских контингентов в пересчете на душу населения в состав Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане, тем самым способствуя укреплению системы глобальной безопасности.

Всем присутствующим здесь известно о вызывающей тревогу угрозе, создаваемой транснациональным терроризмом, который носит сегодня как никогда ранее гораздо более широкомасштабный и преобладающий характер. Терроризм является общим врагом в двадцать первом столетии. В борьбе с этой общей угрозой Грузия всегда действовала и будет и впредь действовать плечом к плечу с международным сообществом. К сожалению, многие мужественные грузинские солдаты пали в этой глобальной борьбе. Мы все согласны с тем, что борьба с терроризмом, наряду с предотвращением этого бедствия и адекватным реагированием на него, возможна лишь на основе совместных усилий и совместной ответственности. Я убежден в том, что мы преодолеем эту общую проблему.

Боль, которую испытывает Грузия, не является проблемой, с которой сталкивается только одна страна. В 2008 году агрессия против Грузии была воспринята в мире как проблема в отношениях только между двумя странами. Однако ход дальнейших событий показал, что мир в то время не был готов адекватно оценить эту агрессию и отреагировать на нее. К сожалению, Организация Объединенных Наций оказалась неэффективной, столкнувшись с этой проблемой. Кроме того, система глобальной безопасности разрушается на наших глазах. Современный мир нуждается в более сильной Организации Объединенных Наций. Сегодня международному сообществу необходимы институты, способные должным образом оценивать нынешние проблемы и реагировать на них или предотвращать опасности, подрывающие глобальную безопасность.

Как известно членам Совета, прения о реформировании Организации Объединенных Наций начались в 1990-х годах, однако мы должны признать, что не можем отметить достижение каких-либо серьезных успехов в этом направлении на данный момент. Вот почему вопрос о реформировании Организации Объединенных Наций сохраняет свою актуальность, и я считаю, что это требует незамедлительных действий. По мере того, как мир сталкивается с трудностями, вызванными проблемами новой эры, которые еще предстоит определить, все мы должны реагировать на глобальные проблемы и совместно преодолевать их в целях обеспечения мирной жизни и построения лучшего мира на благо будущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Грузии за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Грузии г-на Мамуку Бахтадзе сопровождают с трибуны.

**Выступление премьер-министра
Социалистической Республики Вьетнам
г-на Нгуена Суана Фука**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам.

Премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуена Суана Фука сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительство г-на Нгуена Суана Фука и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Нгуен Суан Фук (*говорит по-вьетнамски; устный перевод обеспечивается делегацией*): Мне оказана очень большая честь выступить с этим заявлением в ходе общих прений в начале семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, которая избрала своей темой «Сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех: глобальное лидерство и общая ответственность в интересах построения мирного, справедливого и самодостаточного общества во всех странах».

Я хотел бы поздравить г-жу Эспиносу Гарсес с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. Я считаю, что эта сессия будет очень успешной под ее руководством. Я хотел бы также выразить свою признательность за очень важные инициативы, которые проводит в жизнь Генеральный секретарь Гутерриш после вступления в должность.

Позвольте мне также от имени правительства и народа Вьетнама выразить искреннюю благодарность Генеральной Ассамблее за минуту молчания в память о покойном президенте Социалистической Республики Вьетнам, который недавно скончался.

Сегодня человечество еще не забыло о бедствиях двух мировых войн двадцатого столетия. Однако со времени создания Организации Объединенных Наций в 1945 году мировые войны стали достоянием прошлого. Основы мира на нашей планете продолжают укрепляться благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, крупнейшей многосторонней организации, где представлено большинство стран. На протяжении прошедших 70 лет Организация Объединенных Наций играла огромную роль, прилагая неустанные усилия, направленные на сохранение мира, предотвращение конфликтов и войн и на реализацию целей и принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы стали свидетелями значительных достижений в последние годы в глобальном сотрудничестве и развитии, начиная с Договора о запрещении ядерного оружия и заканчивая реформами Организации Объединенных Наций, достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в 2015 году и принятием и осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Организация Объединенных Наций также играет жизненно важную роль в усилиях, направленных на решение глобальных проблем, включая сокращение масштабов нищеты, защиту женщин и детей, поощрение прав человека, улучшения в области здравоохранения, культуры и образования, охрану окружающей среды и меры реагирования на изменение климата. Сегодня Организация Объединенных Наций действительно стала символом глобальной солидарности, воплощением человечества и прогресса и тем местом, где наши надежды на мир во всем мире, процветание и равенство становятся реальностью.

Вьетнам является партнером Организации Объединенных Наций и вносит свой вклад в достижение ее благородных целей на протяжении последних 70 лет. Мы решительно поддерживаем центральную роль Организации Объединенных Наций в многосторонней международной системе и активно участвуем в усилиях, которые прилагаются на основных направлениях сотрудничества Организации Объединенных Наций, а именно поддержание международного мира и безопасности, сотрудничество в целях развития, а также защита и поощрение прав человека.

Некогда бедная, слаборазвитая страна с дефицитом продуктов питания, Вьетнам за последние 20 лет добился среднегодового роста валового внутреннего продукта в размере более 6 процентов и стал одним из крупнейших в мире экспортеров продовольствия. С 2010 года мы стали развивающейся страной со средним уровнем дохода, и условия жизни почти 100 миллионов наших граждан существенно улучшились. Активно участвуя в международной интеграции, Вьетнам, как участник 16 соглашений о свободной торговле, поддерживает свободные торговые отношения с почти 60 крупными странами и партнерами всего мира.

Совсем недавно мы успешно проводили в 2017 году мероприятия организации «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество»,

приняли у себя в 2015 году сто тридцать вторую сессию Ассамблеи Межпарламентского союза, в 2018 году Всемирный экономический форум по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и шестой саммит Субрегиона Большого Меконга по вопросам сотрудничества. Мы также прилагаем усилия для претворения в жизнь концепции «Видение Сообщества Ассоциации государств Юго-Восточной Азии-2025», которая направлена на усиление центральной роли АСЕАН в развитии региональной архитектуры. Вьетнам также выступил с инициативой создания многих важных механизмов Организации Объединенных Наций, участвует в их работе и ответственно вносит свой вклад во многих различных областях.

Вьетнам также прилагает активные усилия для обеспечения справедливости и устойчивого развития, содействует достижению равенства, поддерживает малообеспеченные категории населения, охраняет окружающую среду, обеспечивает права всех граждан и поддерживает дух диалога и сотрудничества в области прав человека. Мы всегда придавали большое значение сохранению культурного и природного наследия и национальной самобытности. Мы являемся одной из немногих стран, которые с опережением графика достигли многих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели сокращения масштабов нищеты.

Мы последовательно проводим политику соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих норм международного права, предусматривающих разрешение международных споров мирными средствами. Я имею в виду Южно-Китайское море, где существуют проблемы, которые следует решать на основе Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву, а также необходимость обеспечения безопасности на море, свободы безопасного мореплавания и полета.

Сотрудничество и помощь со стороны международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, имеют для Вьетнама важнейшее значение в его усилиях по достижению устойчивого развития, международной интеграции и сокращению масштабов нищеты. В этой связи я хотел бы от имени правительства и народа Вьетнама выразить Организации Объединенных

Наций, всем странам и международным организациям искреннюю признательность за их активную и эффективную помощь Вьетнаму.

Наша планета быстро эволюционирует в результате научно-технических прорывов четвертой промышленной революции, а также необратимой тенденции к глобализации. Это открывает человечеству новые возможности войти в новую эру невиданного в истории нашей цивилизации экономического роста, а также укрепить главные глобальные тенденции к миру, сотрудничеству и развитию.

Однако мир также сталкивается с огромными новыми вызовами. Мир во всем мире еще не установлен, хотя в ситуации на Корейском полуострове наметился новый прогресс. На Ближнем Востоке, в Африке и других регионах конфликты — или угроза конфликтов — продолжаются, а иммиграция остается одним из острых вопросов для многих стран. Политика силы, применение силы или угроза ее применения и односторонние меры по-прежнему создают угрозу международному миру и стабильности. Во многих частях мира по-прежнему царят несправедливость и неравенство. В глобальном развитии постоянно присутствуют риски и нестабильность. Последствия изменения климата и загрязнения окружающей среды являются широко распространенным явлением. Одной из серьезных проблем остается нищета, ведь в условиях крайней нищеты все еще живут почти 750 миллионов человек, среди которых большое число детей, страдающих от голода и лишений и не имеющих доступа к медицинским услугам или надлежащему образованию.

Эти огромные глобальные вызовы самостоятельно не может преодолеть ни одна страна, какой бы могучей или богатой она не была. Они требуют общих усилий и сотрудничества всех государств. Я хотел бы предложить универсально соблюдать концепцию двойной ответственности. Каждая страна должна взять на себя дополнительную ответственность за решение глобальных проблем, и каждый человек должен взять на себя дополнительную ответственность как гражданин мира.

В этой связи я разделяю мнение Генерального секретаря г-на Гутерриша относительно того, что роль Организации Объединенных Наций приобретает все более важное значение в деле создания нового фундамента для более эффективного решения глобальных проблем. Мы должны продолжать

уделять пристальное внимание роли Организации Объединенных Наций и объединить усилия в целях обеспечения мира, равенства и устойчивого развития во всем мире. В ходе этого процесса, я надеюсь, крупные державы и развитые страны будут своими конструктивными действиями играть образцовую роль в поддержании мира и содействии развитию. В центре сотрудничества между странами и народами в интересах мира, равенства и устойчивого развития должна стоять Генеральная Ассамблея.

В этой связи мы выступаем за отмену односторонней блокады Кубы, с тем чтобы эта страна могла осуществлять свое право на справедливое и конструктивное участие в экономических и торговых отношениях в соответствии с нормами международного права.

Все народы всегда желают мира, свободы и процветания и стремятся к ним. В эпоху четвертой промышленной революции прогресс человечества измеряется не только достижениями технического прогресса, но и прежде всего миром и процветанием. Ценить и развивать нужно даже самый маленький шанс на мир. Поскольку мы долго боролись за свободу и независимость, Вьетнам глубоко понимает ценность мира, равенства, права на самоопределение, права на счастье и демократические ценности, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Голос малых государств и чаяния людей, находящихся в неблагоприятном положении, необходимо уважать, слышать и учитывать. Это — основа основ устойчивого и всестороннего развития, которое никого не оставляет в стороне. Это — фундамент социальной стабильности, которая необходима для обеспечения права каждого человека и реализации его творческого потенциала.

Сегодня Организации Объединенных Наций крайне важно провести радикальные всесторонние реформы, повысить свою эффективность, демократичность и транспарентность, с тем чтобы лучше выполнять свою важную роль в руководстве усилиями по решению глобальных проблем. Как Генеральный секретарь отметил в его вступительном слове (см. A/73/PV.6), покойный Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан однажды сказал:

«...нас объединяет общая судьба. Мы можем управлять ею, только если мы будем делать

это сообща. И именно для этого, мои друзья, у нас есть Организация Объединенных Наций» (см. SG/SM/7262).

Вот почему сразу же после создания вьетнамского государства 2 сентября 1945 года наш любимый покойный президент вьетнамского народа Хо Ши Мин в январе 1946 года подал заявку на членство в Организации Объединенных Наций.

Теперь я хотел бы спросить: а какую Организацию Объединенных Наций мы хотим? В ответ на этот вопрос мы должны горячо приветствовать реформаторские предложения Генерального секретаря, особенно относительно переориентации системы развития Организации Объединенных Наций. Я предлагаю Организации Объединенных Наций укрепить сотрудничество с различными регионами мира, в частности в рамках механизмов высокого уровня Организации Объединенных Наций в области сотрудничества с АСЕАН, которые также высвечивают роль Организации Объединенных Наций в АСЕАН и наоборот.

Вьетнам гордится тем, что он является активным членом Организации Объединенных Наций. Наша внешняя политика отличается независимостью, самостоятельностью, стремлением к миру, сотрудничеству и развитию, многосторонности и диверсификации наших внешних отношений, а также является активной и поддерживает международную интеграцию. Мы надеемся, что при помощи такой политики мы внесем более значительный вклад в создание многосторонних механизмов и выполнение общих обязанностей международного сообщества. Так, Вьетнам развернул в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане полевой госпиталь второго уровня.

Недавно Вьетнам представил свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на 2020–2021 годы. Я хотел бы выразить искреннюю признательность 53 странам Группы азиатско-тихоокеанских государств за поддержку Вьетнама в качестве единственного кандидата от Группы, а также многим другим за их активную поддержку нашей кандидатуры к данному моменту. На этом наиболее престижном форуме я хотел бы от имени правительства и народа Вьетнама обратиться ко всем государствам-членам с просьбой поддержать нашу кандидатуру и очень надеюсь получить эту поддержку. Вьетнам стремится быть активным и

ответственным членом международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

У нас есть все основания полагать, что с учетом нашего глобального партнерства, солидарности и высокого уровня приверженности нам удастся реализовать цели в области устойчивого развития Организации Объединенных Наций и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, что станет свидетельством нашей способности оправдать чаяния всего человечества, стремящегося к миру, равенству и устойчивому развитию. В этой связи я хочу пожелать Генеральной Ассамблее огромного успеха в работе в ходе ее семьдесят третьей сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуена Суана Фука сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки г-на Эндрю Хоулнесса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки.

Премьер-министра и министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки г-на Эндрю Хоулнесса сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра и министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки Его Превосходительство г-на Эндрю Хоулнесса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Хоулнесс (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я поздравляю г-жу Эспиносу Гарсес с ее избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии. Из четырех женщин,

которые занимали пост Председателя в течение многих лет, она первая представительница стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Ямайка выражает особое удовлетворение в связи с тем, что эта честь была оказана столь видному представителю нашего региона. Мы также разделяем ее стремление к более сбалансированной представленности мужчин и женщин на посту Председателя Генеральной Ассамблеи в предстоящие годы. Она может быть уверена в полной поддержке Ямайки во время ее пребывания на этом посту.

Выбранная для этой сессии тема является для нас актуальной. Настоятельно необходимо сделать Организацию Объединенных Наций значимой для всех людей посредством глобального лидерства и общей ответственности в интересах построения мирных, справедливых и самодостаточных обществ.

В этом году исполняется десять лет с начала глобального экономического и финансового кризиса 2008 года. Мы очень воодушевлены содержащейся в докладах международных партнеров по развитию информацией о том, что наблюдается глобальный рост, а уровень безработицы снизился до своего самого низкого показателя с момента начала кризиса. Однако мы помним, что среди развивающихся стран, в том числе малых островных развивающихся государств, таких как наше, перспективы роста носят все более неравномерный характер.

Мы по-прежнему уязвимы перед широким спектром проблем социального, экономического, экологического, финансового и связанного с торговлей характера как внутри, так и за пределами наших границ. В этом контексте Ямайка столкнулась с трудностями в своем стремлении к достижению инклюзивного и устойчивого экономического роста и созданию значительного числа рабочих мест. Десять лет спустя мы по-прежнему сталкиваемся с проблемами, обусловленными непредсказуемостью, а порой и нестабильностью общемировой экономической обстановки. Наряду с постоянными проблемами, связанными с изменением климата и более частыми и интенсивными по своему характеру экстремальными погодными явлениями все эти факторы влияют на темпы нашего развития.

Несмотря на многочисленные вызовы, с которыми мы сталкиваемся индивидуально или коллективно, Ямайка стремится к достижению социального и

политического консенсуса для реализации стратегий, которые обеспечат нашу экономическую независимость. В прошлом десятилетии мы начали глубокую структурную реформу нашей экономики; снизили нашу задолженность с наблюдавшегося ранее весьма высокого уровня; преобразовали наш энергетический сектор и усилили нашу социальную поддержку наиболее уязвимых групп населения. К чему привели наши усилия? Наши суверенные рейтинги и перспективы из негативных стали позитивными.

Ямайка не сидит и не ждет, пока мир спасет нас. Будучи малым островным развивающимся государством с многочисленными проблемами, мы берем судьбу в свои руки. В конечном счете мы считаем, что наша экономическая независимость обеспечит нашу жизнестойкость. Тем не менее мы продолжаем укреплять традиционные партнерские связи и налаживать новые с государствами-единомышленниками по всему миру, которые видят, какие глобальные преимущества можно получить, когда страны, большие и малые, богатые и бедные, работают сообща для решения проблем, которые слишком велики, чтобы кто-то из нас мог решить их в одиночку.

В этом году Ямайка с радостью получила приглашение представлять Карибское сообщество (КАРИКОМ) на информационно-просветительских заседаниях Группы семи и встрече на высшем уровне Группы БРИКС, в состав которой входят Бразилия, Россия, Индия, Китай и Южная Африка. Мы также представляли КАРИКОМ на протяжении всего года и на встречах Группы двадцати под председательством Аргентины. Эти форумы представляют чрезвычайно влиятельные группы стран. Ямайка считает, что такие группы предоставляют уникальную возможность работать вместе с международными партнерами в области развития для решения проблем, с которыми сталкиваются более слабые в экономическом отношении страны во всем мире. Поэтому Ямайка приветствует возможность поделиться мнениями с нашими партнерами с более сильной экономикой, чтобы помочь им лучше понять риски, с которыми мы сталкиваемся в нашем регионе малых островных развивающихся государств, большинство из которых являются островными государствами.

Ямайка готова продолжить работу по вопросу о том, каким образом мы можем преобразовать глобальное мышление и сообща найти эффектив-

ные решения в рамках справедливой, основанной на правилах многосторонней системы, которая выступает в поддержку стратегий, направленных на создание и расширение возможностей для малых и развивающихся государств, чтобы действительно не оставить ни одну страну позади.

Наши согласованные действия должны включать эффективные стратегии для укрепления глобальной финансовой системы посредством создания эффективной глобальной кампании по выявлению финансовых средств для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и разработки мер повышения устойчивости и адаптации для борьбы с разрушительными последствиями изменения климата и стихийных бедствий. Ямайка и наши братья и сестры в КАРИКОМ не могут позволить себе вести философские дискуссии о том, реально ли изменение климата. Эта проблема является для нас жизненно важной. Мощные ураганы уже не редкость; им на смену пришли суперураганы. Они становятся более интенсивными и частыми. Ежегодно Карибский регион, вплоть до юго-восточного побережья Соединенных Штатов Америки, живет в страхе в течение пяти месяцев — пять месяцев питая надежду на то, что стихийное бедствие, обрушившееся на Северную Каролину, Антигуа и Барбуду, Техас и Гренаду, минует его в этом году.

Видели ли государства-члены то, что произошло в Доминике? Это стихийное бедствие, вызванное именно такими суперураганами, наиболее точно отвечает нашему представлению о ядерной катастрофе или сравнимо с ним. После бушевавшего в течение 4 часов урагана Доминика утратила большую часть своего валового внутреннего продукта (ВВП). Население этого небольшого острова сегодня все еще пытается прийти в себя.

Как подтверждает доклад Генерального секретаря об осуществлении Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы (A/73/268), в прошлом году мы стали свидетелями рекордного на нынешний момент с точки зрения величины ущерба сезона ураганов в Северной Атлантике, при этом убытки, согласно оценкам, составили 229 млрд долл. США. Кроме того экономический ущерб от стихийных бедствий, связанных с изменением климата, в мировых масштабах составил 320 млрд долл. США.

Если говорить об особом внимании к проблеме изменения климата, следует отметить, что для меня было особой честью приглашение Генерального секретаря Гутерриша совместно с ним и с президентом Франции Макроном осуществлять руководство специальной инициативой по мобилизации финансовых средств, обязательства о ежегодном выделении которых в размере 100 млрд долл. США до 2020 года были взяты на Копенгагенской встрече на высшем уровне в 2009 году. Всего два года отделяют нас от конечного срока, но на сегодняшний день мы далеки от поставленной цели. Поэтому мы должны активизировать эффективную кампанию мобилизации средств. С учетом этого моя делегация с нетерпением ожидает проведения саммита по проблеме изменения климата, который должен быть созван Генеральным секретарем в 2019 году. Если говорить более конкретно, я лично также обязуюсь упорно добиваться наращивания усилий, направленных на то, чтобы обеспечить получение обещанных ресурсов, предназначенных для решения вопросов, связанных с изменением климата, которое затрагивает всех нас.

Многие из структурных факторов, которые ограничивают нашу способность сократить сохраняющийся разрыв в уровне доходов между экономикой развивающихся и развитых стран, могут быть преодолены посредством успешной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР). Согласно глобальным оценкам величина дефицита финансирования ЦУР составляет порядка 5–7 трлн долл. США в год. Для достижения реального прогресса в этом отношении нам потребуется использовать различные источники финансирования. Я не могу переоценить важность использования новаторских способов мобилизации финансовых ресурсов частного сектора.

Кроме того ряд малых островных развивающихся государств, таких как Ямайка, считаются перешедшими в категорию стран со средним уровнем дохода, в первую очередь, исходя из их показателя ВВП на душу населения. Однако многие из них имеют большую задолженность и являются уязвимыми. Высокие коэффициенты задолженности ограничивают нашу способность обеспечить внутренние бюджетные ресурсы в разумных пределах для осуществления национальных целей в области развития. Реальность такова, что даже несмотря на

то, что многие добились прогресса в сокращении уровня крайней нищеты, некоторые из наших более широкомасштабных усилий в области развития застопорились.

Поэтому мы высоко оцениваем деятельность Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, которая подтвердила важность подкрепления критерия дохода на душу населения устранением структурных пробелов, которые замедляют перспективы развития стран со средним уровнем дохода. Поэтому я вновь обращаюсь с призывом к международным финансовым учреждениям решить эту сохраняющуюся проблему, известную, как «ловушка среднего уровня дохода». Мы считаем, что специальная инициатива для стран со средним уровнем дохода и высоким уровнем задолженности могла бы стать основой для такого рода поддержки, в которой нуждаются эти страны. Мы очень надеемся на то, что заседание высокого уровня Организации Объединенных Наций, посвященное странам со средним уровнем дохода, которое планируется провести позднее в этом году, уделит самое пристальное внимание этим вопросам и способам, с помощью которых система Организации Объединенных Наций могла бы оказать более эффективную поддержку.

Между тем Ямайка продолжает сотрудничать с такими партнерами, как Канада, с тем чтобы обеспечить платформу, с помощью которой страны могли бы напрямую взаимодействовать с субъектами частного сектора, учреждениями, занимающимися финансированием развития, и регулирующими органами. Наша цель состоит в том, чтобы наладить партнерское взаимодействие между государствами — членами Организации Объединенных Наций и частным сектором в целях определения практических, ориентированных на поиск решений способов обеспечения новых долгосрочных капиталовложений, использующих сочетание государственного, частного и смешанного финансирования для осуществления ЦУР.

Даже по мере того, как мы настойчиво стремимся изыскать источники финансирования устойчивого развития, мы помним о том, что мы живем в мире, где международный мир и безопасность постоянно подвергаются угрозе. Мир был свидетелем нескольких террористических нападений и сталкивается с целым рядом конфликтов, которые пред-

ставляются неразрешимыми. Поэтому Генеральный секретарь надлежащим образом сделал упор на предотвращение конфликтов, а также на содействие формированию новой повестки дня в области разоружения. Как он неоднократно заявлял, мы должны решать вопросы, касающиеся мира и безопасности, наряду с осуществлением различных этапов мирного процесса, от предотвращения конфликтов, их урегулирования и миротворчества до миростроительства и долгосрочного устойчивого развития.

Ямайка особенно заинтересована в усилиях по созданию безопасной обстановки посредством борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и торговлей ими. Мы добились значительных национальных институциональных преобразований, приняли меры по совершенствованию стратегий и утвердили внесение поправок в законодательство в сферах безопасности и правосудия в нашей собственной стране. Теперь мы рассчитываем на сотрудничество с другими государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и партнерами на всех уровнях в целях обеспечения того, чтобы достигнутый нами прогресс носил устойчивый характер.

Общества наиболее эффективно функционируют тогда, когда создается инклюзивная глобальная окружающая среда, в условиях которой никто не ощущает себя забытым. Достижение ЦУР должно быть нацелено на нужды и интересы людей. Блокада и другие финансовые и экономические барьеры не должны превращаться в инструменты, нацеленные на предотвращение того, чтобы население — например, наши соседи, граждане Республика Куба — могло воплощать в жизнь свои законных цели в области развития. Ямайка продолжает призывать к отмене блокады, введенной против этой страны. Мы также считаем, что важно поддерживать усилия Генерального секретаря и его специальных посланников по осуществлению политических процессов, относящихся к таким ситуациям, как ситуации в Западной Сахаре, Сирии и Мьянме.

В то время как мы готовимся к празднованию семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, давайте и в дальнейшем помнить о том, что многие из нас постоянно подвергаются дискриминации в различных формах. Ямайка находится в авангарде международных усилий в области прав человека, став первой страной, вклю-

чившей тематику прав человека в нашу внешнеполитическую стратегию — реализовав принцип, который мы непреклонно отстаиваем. Мы никогда не забудем об ответственности за поощрение и защиту интересов уязвимых слоев населения. Мы особенно заинтересованы в обеспечении того, чтобы наши женщины, дети, инвалиды, наши пожилые люди и молодежь могли внести значимый вклад в создание безопасного и процветающего общества и пользоваться его преимуществами. Ямайка вскоре станет членом Экономического и Социального Совета, в котором в настоящее время председательствует Сент-Винсент и Гренадины. Наш срок полномочий совпадает с годом, который обещает быть историческим для этого органа системы Организации Объединенных Наций. Мы готовы продвигать работу Совета, в том числе в ходе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

Без здоровых граждан общества стабильными не будут. Поскольку наш регион серьезно страдает от неинфекционных заболеваний (НИЗ), мы в Карибском бассейне активно поощряем и осуществляем меры по обращению вспять этой тенденции и укрепляем здоровье и благополучие людей. Сегодня утром я поистине с энтузиазмом присоединился к моим коллегам из КАРИКОМ, которые выдвинули проект «Карибские действия», общерегиональную инициативу, направленную на повышение осведомленности и активизацию физической деятельности нашей молодежи и тех, кто уже не так молод. Мы намерены развить результаты совещания высокого уровня, которое состоялось на этой неделе по НИЗ. Ямайка будет также поддерживать меры, которые сегодня принимаются для борьбы с туберкулезом и для универсального охвата населения оздоровительными мероприятиями.

Председатель Генеральной Ассамблеи поставил перед нами задачу обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций была лучом надежды для каждого гражданина нашей планеты. Для выполнения этой задачи Организация Объединенных Наций должна оперативно реагировать на изменения, которые происходят в нашем непредсказуемом мире, и должна быть актуальной и эффективной. В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь правильно отметил, что

«одним из самых ценных преимуществ Организации Объединенных Наций является ее спо-

способность играть роль организатора широких масс, проводника идей, катализатора действий и генератора решений» (A/73/I, пункт 1).

Поэтому мы решительно поддерживаем усилия, направленные на реформирование Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем стремление Генерального секретаря провести реформу архитектуры мира и безопасности, системы развития Организации Объединенных Наций и ее управленческой и оперативной структуры. Разумеется, мы постоянно помним слова недавно скончавшегося Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, поборника многосторонней дипломатии, который сказал, что ни одна реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности.

В наш глобальный альянс входят 193 суверенных государства, но нельзя отрицать и того факта, что мы все взаимосвязаны. Для преодоления многочисленных препятствий, которые стоят перед нами, необходимы совместные и многоаспектные меры реагирования, поскольку построить наши общества и гарантировать наше общее будущее можно только на основе сотрудничества. Наше наследие должно вселять в нас веру и вдохновлять нас. Поэтому пусть это будет нашей задачей на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра, министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра, министра обороны, экономического развития и создания рабочих мест Ямайки г-на Эндрю Хоулнесса сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра искусств, культуры, национального наследия, национальной безопасности и разведки Новой Зеландии г-жи Джасинды Ардерн

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра искусств, культуры, национального наследия, национальной безопасности и разведки Новой Зеландии.

Премьер-министра, министра искусств, культуры, национального наследия, национальной безопасности и разведки Новой Зеландии г-жу Джасинду Ардерн сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра искусств, культуры, национального наследия, национальной безопасности и разведки Новой Зеландии Ее Превосходительство г-жу Джасинду Ардерн и приглашаю ее выступить перед Ассамблеей.

Г-жа Ардерн (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): E nga mana nui o nga whenua o te ao/Tena koutou katoa/Nei ra te reo mihl maioha o Aotearoa/Tena tatau i nga kaupapa korero/Ka arahina e tatau/Me te ngakau pono/Me te kotahitanga o te tangata.

Эти вступительные слова я произнесла на языке рео маури, языке коренного народа Аотеароа, т.е. Новой Зеландии. По традиции, я приветствую присутствующих, понимаю, зачем мы здесь находимся, и признаю важность нашей работы. Это, как представляется, является хорошим началом.

Поскольку в качестве лидера я впервые участвую в сессии Генеральной Ассамблеи, я поражена возможностями и потенциалом, которые здесь скрываются. В Новой Зеландии мы всегда об этом знали. Наша страна отдалена от всего мира и находится в южной части Тихого океана. До наших ближайших соседей три часа полета на самолете, и любые места, добраться до которых можно менее чем за 12 часов, считаются близко расположенными. Однако я не сомневаюсь в том, что наша географическая изоляция укрепляет наши ценности.

Мы — самокритичный народ. И мы уважаем всех без исключения. К простому человеку, работающему на общественных началах в спортивном клубе, мы будем относиться с таким же почтением, как и к успешному предпринимателю. В основе нашего сочувствия и острого чувства справедливости лежит только наш прагматизм. Ведь наша страна состоит из двух основных островов — одного, который называется просто Север, и другого, который называется Юг. Поэтому наша изолированность не делает нас замкнутыми — на самом деле наше взаимодействие с миром позволило нам стать теми, кем мы являемся.

Мое детство пришлось на 1980-е годы, период, когда в истории Новой Зеландии мы не просто следили за развитием международных событий, мы критически их оценивали. Будь-то апартеид в Южной Африке или ядерные испытания в Тихом океане, я росла, изучала нашу страну и то, как мы реагировали на международные события. Выходя на улицы или меняя наши законы, мы считали себя членами одного сообщества, в котором мы обязаны высказывать свое мнение.

Я бесконечно горжусь тем, что я гражданка Новой Зеландии, но в основе этой гордости лежит тот факт, что я являюсь решительным и активным членом международного сообщества, а не его недругом. В центре этого международного сообщества всегда находилось и находится это место. Пережив катастрофическую войну, мы совместно разработали — в конвенциях, договорах и правилах — свод международных норм и прав человека. Все это свидетельствует о том, что мы не изолированы, что правительства несут обязательства перед своими народами и друг перед другом и что наши действия имеют глобальные последствия.

В 1945 году премьер-министр Новой Зеландии г-н Питер Фрейзер сказал, что Устав Организации Объединенных Наций, возможно, дает последнюю возможность работать сообща в целях реализации надежды, которая таится в наших сердцах на реальный, долгосрочный и достойный человека мир. Ни один из этих основополагающих принципов не должен просто остаться в учебниках истории. Ведь, по сути, в свете стоящих сегодня перед нами проблем и их поистине глобального характера и последствий необходимость в коллективных действиях и многостороннем подходе никогда не была столь очевидной. И тем не менее, несмотря на все это, дискуссии и диалог, о которых мы слышим в мире, не посвящены актуальности и важности наших международных организаций. Вместо этого нам приходится отстаивать само их существование. Это, безусловно, заставляет нас всех задуматься о том, как мы до этого дошли и как нам из этого выбираться?

Если что-то в этом зале нас и объединяет в политическом плане, так это — глобализация, которая в огромной степени влияет на жизнь наших государств и народов, которым мы служим. Для многих она имеет положительный эффект, для других — нет. Переходные процессы в экономике на-

ших стран часто проходят тяжело и имеют серьезные последствия. Несмотря на беспрецедентный глобальный экономический рост, мы по-прежнему наблюдаем усиление чувства изолированности, неустройства и нестабильности, а также крушение надежд. Являясь политиками и стоя у руля своих стран, каждый из нас выбирает, как отражать эти вызовы. Мы можем ссылаться на природные явления, перекладывая вину на некие безымянные и абстрактные силы, подпитывать чувство незащищенности и прятаться за еще более толстой стеной изоляции, или же мы можем признать имеющиеся у нас проблемы и попытаться решить их.

Для Новой Зеландии сделать это в одиночку невозможно. Исторически мы были торговой нацией, чем мы очень гордимся, но, впрочем, если отвлечься от наших основ, становится ясно, что дело не только в защите факторов, объединяющих нашу нацию. Мы испытываем еще и давление поколений. Вряд ли станет открытием, что во всем мире молодежь демонстрирует неудовлетворенность нашими политическими системами и все чаще призывает нас действовать по-другому. И молодежь имеет на это право, потому что им самим пришлось столь стремительно адаптироваться к меняющимся условиям в мире.

Спустя всего лишь несколько десятилетий уже появилось поколение, которое будет расти в условиях беспрецедентно взаимосвязанного мира. Распространение цифровых технологий определит, будут ли через двадцать лет еще нужны те специальности, которым они сегодня обучаются. В сфере образования или на рынке труда они будут конкурировать не только со своими соседями, но и с жителями соседних стран. Это поколение не знает границ — по крайней мере в виртуальном смысле — и все в большей степени рассматривает себя в качестве граждан мира. Представители этого поколения видят, как меняется мир вокруг них, и они рассчитывают на то, что изменения затронут и нас, что мы сможем увидеть и осознать, к каким последствиям приводят наши коллективные действия, и начать использовать власть в наших руках иначе.

Если нам нужен пример того, в каких областях следующее поколение призывает нас добиться этих перемен, то достаточно лишь взглянуть на проблему изменения климата. Две недели назад главы островных государств Тихого океана собрались на

Форум тихоокеанских островов. Именно на этом заседании, проходившем на территории малого островного государства Науру, изменение климата было объявлено самой серьезной угрозой для безопасности в Тихоокеанском регионе. Я прошу просто задуматься об этом на минуту. Из всех обсуждаемых и рассматриваемых нами проблем, повышение уровня моря представляет наибольшую угрозу для нашего региона.

Для тех, кто живет в южной части Тихого океана, последствия изменения климата не являются чем-то из мира науки или даже чем-то оспоримым. Эти люди своими глазами видят, как происходит повышение уровня моря, как усиливаются проявления экстремальных погодных явлений и как это сказывается на их запасах воды и продовольственных сельскохозяйственных культур. Можно сколько угодно вести научные дискуссии и рассуждать о смысле происходящего и об ограничениях уровня температуры, необходимых для выживания, но весь ужас реальности осознаешь только когда слышишь, как представители островных государств Тихого океана рассказывают о том, где было море, когда они были детьми, и о том, как за жизнь этого, уже взрослого, человека вся его деревня может исчезнуть.

Конечно, мы можем и не реагировать на этот глобальный вызов, только тогда нам не избежать последствий такого бездействия. Такие государства, как Тувалу, Маршалловы Острова или Кирибати — малые страны, которые внесли наименьший вклад в глобальное изменение климата — страдают и будут страдать в полной мере от глобального потепления. Если у наших соседей по Тихому океану нет возможности избежать воздействия последствий изменения климата, то почему же мы тогда можем быть вправе отказаться от принятия мер, чтобы остановить это явление? Любой процесс распада многосторонней системы и любой срыв достижения климатических целевых показателей и осуществления соглашений в этой области войдут в геополитическую историю не просто как примечания на полях. Они обернутся настоящей катастрофой.

В Новой Зеландии мы решительно настроены вносить свой вклад. Мы больше не будем выдавать разрешений на разведку шельфовых месторождений нефти и газа. Мы поставили перед собой цель к 2035 году перейти на стопроцентное производство

энергии из возобновляемых источников, создали фонд «зеленой инфраструктуры» для стимулирования инновационной деятельности и выступили с инициативой по высадке одного миллиарда деревьев в течение следующих 10 лет. Эти планы носят без преувеличения амбициозный характер. Этого требует угроза, которую представляет собой изменение климата. Но на нашу страну приходится менее 0,2 процента глобальных выбросов. И поэтому сейчас, перед лицом изменения климата, мы как глобальное общество испытываем потребность в многосторонней системе и коллективных действиях острее, чем за всю остальную историю Организации Объединенных Наций с момента ее создания. Осознание этого должно сплотить нас на действия.

Однако налицо непозволительная нерешительность и стремление подсчитать личные затраты и обеспечить свои корыстные интересы. Конечно, ситуация, когда защита узких национальных интересов становится первой реакцией или когда наблюдается частичный, в лучшем случае, или полный — в худшем, отказ от международного или коллективного подхода, представляют собой не единственную проблему. И также несправедливо и наивно было бы утверждать, что когда мы закрываемся внутри собственных границ и отстаиваем лишь свои интересы, мы предаем некую идеальную систему. Международные организации, которым мы присягнули, тоже не без изъяна. Но здесь дело поправимо.

Поэтому цель, которую я хотела бы провозгласить сегодня заключается в следующем: вместе мы должны восстановить многостороннюю систему и вновь утвердить нашу веру в нее. Мы должны умножить наши усилия, чтобы функционировать в качестве глобального сообщества. Мы все вместе должны вновь поверить в то, что взаимосвязанность несет пользу, а не вредит. Нужно продемонстрировать, что коллективные международные действия не только приносят плоды, но и отвечают нашим общим интересам. Мы должны показать следующему поколению, что мы готовы слушать и что мы слышим его.

Однако, если мы действительно намерены встать на путь реформ, то мы должны признать ошибки, которые привели нас сюда. Так, благодаря международной торговле миллионы людей во всем мире забыли о нищете. Однако некоторые считают,

что они стали жить хуже. В Новой Зеландии мы сами были свидетелями нерешительности нашего населения, когда речь шла о заключении торговых соглашений. Правильно было бы не повторять ошибок прошлого и не быть падким на иллюзорные золотые горы, которые обещает протекционизм, а напротив — прилагать совместные усилия, чтобы блага торговли справедливо распределялись между членами нашего общества.

Нельзя полагаться на то, что международные организации сделают это за нас, точно так же, как нельзя винить их в тех случаях, когда они не принесли этих выгод. Мы обязаны построить производительную, устойчивую и всеохватную экономику и показать нашим народам, что международная экономическая интеграция в тех случаях, когда она осуществляется правильно, может повысить благосостояние всех нас. Если мы хотим улучшить жизнь каждого человека, то начинать необходимо, безусловно, с наиболее уязвимых групп населения.

Новая Зеландия поставила перед собой амбициозную цель. Мы хотим, чтобы наша страна стала лучшим в мире местом для детей. Этого вряд ли можно добиться жесткими и быстрыми мерами, ведь непонятно, как измерять радость от игр, чувство безопасности и счастье? Зато понятно, как измерять материальные лишения и уровень нищеты, и этим-то мы и займемся. Кроме того, мы принимаем закон, предписывающий ежегодно отчитываться по этим показателям вместе с представлением бюджета. Кто, как ни дети, смогут заставить нас следить за результатами своей работой, и кто, как ни они, больше всего заслуживают того, чтобы мы прилагали усилия?

А раз мы задались целью холить и лелеять это новое поколение, то в равной степени мы также должны беспокоиться о том, что мы передаем им в наследство, а это касается в том числе и нашей окружающей среды. На языке маори есть слово «Kaitiakitanga» — опека, которое отражает важность подобной роли. Это идея о том, что нам была вверена наша окружающая среда и что мы обязаны о ней заботиться. Для нас это означает принятие мер для решения проблемы ухудшения состояния окружающей среды, включая принятие стандартов охраны рек, чтобы в них снова можно было купаться, сокращение объема отходов и постепенный отказ от использования одноразовых полиэтиленовых

пакетов, а также ликвидация хищников и защита биоразнообразия. Погоня за экономическим ростом в наших странах и повышением благосостояния, когда это идет в ущерб нашей окружающей среде, лишь обедняет всех нас. Мы в Новой Зеландии полны решимости доказать, что это может быть иначе. Однако все это действия и инициативы, которые мы можем предпринять на национальном уровне, с тем чтобы наши международные учреждения меньше подвергались критике и давлению. Тем не менее это не означает, что их не надо совершенствовать.

Занимая центральное место в многосторонней системе, Организация Объединенных Наций должна играть руководящую роль. Мы решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря по проведению реформы с целью сделать Организацию Объединенных Наций более гибкой, эффективной и современной, с тем чтобы она могла решать проблемы сегодняшнего дня. Мы призываем его ставить перед собой амбициозные цели и поддерживаем его в этом стремлении. Но в конечном счете именно мы — государства-члены — должны добиваться перемен здесь, в Организации Объединенных Наций. Это предполагает, в частности, реформу Совета Безопасности. Если мы хотим, чтобы Совет выполнял свою цель, заключающуюся в поддержании международного мира и безопасности, необходимо обновить его практику, с тем чтобы применение права вето не сковывало его работу.

Потребуется также новаторское мышление для реализации концепции, закрепленной в целях в области устойчивого развития (ЦУР). В Новой Зеландии мы стремились учесть принципы, лежащие в основе ЦУР, в новых установках относительно жизненного уровня, которые служат ориентиром при определении стратегий и распределении наших ресурсов. Мы по-прежнему полностью привержены поддержке развертывания процесса осуществления ЦУР вместе с международными партнерами посредством существенного увеличения объема нашей официальной помощи в целях развития.

Однако активизация нашей международной системы, основанной на правилах, должна касаться не только механизма нашей совместной деятельности. Речь идет также о подтверждении приверженности нашим ценностям. В Уставе Организации Объединенных Наций говорится, что Организация Объединенных Наций была создана с целью избавить гря-

дущие поколения от бедствий войны, принесшей человечеству невыразимое горе в результате двух мировых войн. Стоит лишь забыть эти уроки истории и те принципы, которые привели к созданию Организации Объединенных Наций, и мы будем обречены на повторение ошибок прошлого.

Сегодня в условиях возрастающей нестабильности в мире как никогда важно помнить основные ценности, на которых зиждется Организация Объединенных Наций, — то, что все люди равны, что каждый человек имеет право на уважение своего человеческого достоинства и прав человека и что мы должны стремиться содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе. Мы должны постоянно отчитываться за соблюдение каждого из этих принципов.

Однако необходимо не только подтвердить нашу приверженность, но и признать, где требуется обеспечить ответственность за выполнение обязательств, и это особенно касается вопроса равенства. Таким образом, многого удалось достичь, и каждый из успехов заслуживает быть отмеченным. В Новой Зеландии мы только что отметили 125-ю годовщину со дня, когда женщины получили право голоса. В нашей стране женщины получили это право первыми в мире. Еще в детстве, будучи девочкой, я никогда не считала, что мой пол может стать препятствием на пути достижения желаемого в жизни. В конце концов, я не первая, а третья женщина-премьер-министр Новой Зеландии.

Но несмотря на все это, у нас по-прежнему сохраняется гендерный разрыв: женщины по-прежнему гораздо чаще работают на низкооплачиваемых должностях и гораздо чаще подвергаются насилию в семье. И это не единственный пример. Удивительно, что в современном мире мы должны вновь подтверждать нашу приверженность гендерному равенству, но это именно так. Лично я никогда не стану праздновать успехи, которых мы добились для женщин внутри страны, пока на международном уровне другие женщины и девочки лишены элементарных возможностей и достойных условий жизни. Нужно говорить не «я тоже», а «мы тоже». Это наша общая проблема.

Соглашусь, перечень обращенных к нам требований, будь то внутри страны или на международном уровне, длинный. Мы работаем в непростое время. Мы сталкиваемся с тем, что в Новой Зелан-

дии мы именуем острыми проблемами — такими, для которых характерны взаимосвязанность и взаимозависимость. Возможно, пришло время отстраниться от хаоса и задаться вопросом о том, чего мы хотим. Только так можно найти простоту — простоту мира, процветания и справедливости.

Если бы я хотела вместить все это в одну концепцию, которой мы придерживаемся в Новой Зеландии, то это было бы несложно: это доброта. Перед лицом изоляции, протекционизма и расизма просто быть открытым для других и не замыкаться на себе, быть добрым и поступать по товарищески — это, возможно, неплохое начало любого пути. Поэтому давайте с этого и начнем, вместе с учреждениями, которые служили нам на совесть в тяжелые времена, и будут делать это и впредь.

Тем временем я могу заверить всех присутствующих в том, что Новая Зеландия по-прежнему преисполнена решимости продолжать вносить свой вклад в укрепление и сохранение международного мира и безопасности; поощрять и защищать открытый, всеохватный международный порядок, основанный на нормах права и универсальных ценностях; и быть прагматичными, сочувствующими, сильными и добрыми. В конце концов следующее поколение заслуживает никак не меньшего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы благодарить премьер-министра и министра культуры, искусств и национального наследия, а также национальной безопасности и разведки Новой Зеландии за ее выступление.

Премьер-министра, министра культуры, искусств и национального наследия, а также национальной безопасности и разведки Новой Зеландии г-жу Джасинду Ардерн сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра

финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин.

Премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра, министра финансов, государственной службы, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительство г-на Ральфа Гонсалвеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Гонсалвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Десять лет назад мир пережил потрясение от краха его экономического порядка. Опустошительный глобальный экономический и финансовый кризис начался в кабинетах начальства алчных банков и распространился по всему миру с быстротой, обнажившей недостатки международной финансовой архитектуры, пренебрегающей этикой и законами. Пагубные социально-экономические последствия кризиса были значительны и получили широкое распространение, особенно в странах, в наименьшей степени ответственных за возникновение этого кризиса.

К сожалению, кажущиеся очевидными уроки, извлеченные из этого экономического и финансового краха, искажались и становились предметом манипулирования в катастрофических масштабах. В то время, как финансовая архитектура была потихоньку восстановлена, претерпев лишь весьма незначительные малоэффективные косметические изменения, социально-экономическое и политическое устройство после кризиса было радикально переосмыслено. Экономические трудности заставили большинство крупных стран замкнуться в себе, отказавшись от самых престижных и выгодных сторон глобального сотрудничества. Трусливые демагоги под маской популистов стали наживаться на экономических трудностях и раздувать пламя раздора, ненависти и изоляции. Во всех уголках земного шара существует причинно-следственная связь между ошеломляющим ростом нелиберальной нетерпимости и экономическим кризисом, последствия которого продолжают ощущаться.

Солидарность была принесена в жертву политической целесообразности, что свидетельствует о дальновидности наблюдения Кофи Аннана, говорившего, что в сложных экономических условиях люди, как правило, менее склонны проявлять щедрость и отстаивают лишь свои интересы; в эти моменты идея солидарности для них мало что значит. Мы забыли о духе единения, сотрудничества и поиска консенсуса, который был не просто отдушиной в докризисное десятилетие, но и абсолютно необходим для решения стоящих перед нами глобальных проблем.

В нашей глобальной деревне, отдельные части которой связаны благодаря достижениям технологического прогресса, где люди все образованнее, а расстояния все меньше, любая запоздалая попытка загнать джинна многосторонности и глобализации обратно в бутылку представляет собой опасную ошибку. Стены не заменят собой мосты, изоляция не заменит сотрудничества, а если сжать ладонь в кулак, то рукопожатия не получится.

Организация Объединенных Наций не лишена системных недостатков, однако подъем беспринципных антагонистических сил требует от нас скорейшего устранения этих недостатков. Организация Объединенных Наций, впрочем, остается по прошествии семидесяти лет единственным учреждением, обладающим достаточными возможностями и авторитетом, чтобы обеспечить глобальное сотрудничество в интересах нашего общего блага.

Правильно выбранная тема этих общих прений свидетельствует об актуальности работы Организации Объединенных Наций, а также об актуальности роли глобального лидера и общей ответственности. В ее основе — идея о необходимости вновь подтвердить веру в незыблемые основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций: принципы суверенного равенства, ненападения и невмешательства, международного мира и безопасности, уважения международного права и коллективного сотрудничества в решении глобальных проблем. Именно тогда, когда мы переживаем самые смутные времена, когда нам грозят пагубные изменения, эти принципы должны служить источником той извечной и непреложной истины, которую следует отстаивать во что бы то ни стало.

Принципы ненападения и невмешательства имеют особое значение для малых островных развивающихся государств. Поскольку мы не отличаемся военной или экономической мощью, а наша территория ограничена, то само наше существование как национальных государств зависит от признания и соблюдения на глобальном уровне принципа, согласно которому ни одна страна — большая или малая, богатая или бедная, близкая или далекая — не имеет права вмешиваться в наши суверенные дела или дела, по существу входящие в нашу внутреннюю юрисдикцию. Если эти принципы не будут строго соблюдаться, то существование малых государств будет висеть на ниточках паутины, которую плетут великие державы, или определяться меняющимися представлениями о нашей стратегической значимости. Без этих принципов наш международный порядок вернется к варварству, когда сильные делают все, на что способны, а слабым остается лишь сносить все выпадающие на их долю страдания. Это нельзя допустить.

В силу нашей очевидной зависимости от этих принципов, составляющих костяк системы международного права, малые государства — одни из самых рьяных его защитников. Каждый случай нарушения принципа невмешательства, где бы это ни произошло, является косвенным нападением на нас самих. Это непреложный принцип, и никакие жесткие меры принуждения или грубые попытки склонить нас к чему-либо не заставят нас разменять жизненно важные для нас интересы на сиюминутные уступки. Наша общая история борьбы против колониального гнета и эксплуатации не только определяет наше неизменное стремление восстановить справедливость в отношении жертв геноцида и рабства коренных народов, но и делает нас непримиримыми противниками любых посягательств со стороны тех, кто стремится незаконно навязать свою волю независимым странам и народам.

Исходя из этой позиции Сент-Винсент и Гренадины твердо выступают против продолжающихся посягательств на суверенитет наших соседей — Республики Куба и Боливарианской Республики Венесуэла. Экономическая блокада Кубы является одновременно незаконным и непродуктивным анахронизмом. Давно настало время для ее полной отмены. Мы глубоко сожалеем о том, что наметившееся сближение между Соединенными Штатами и Кубой пробуксовывает, и мы призываем наших друзей возобновить диалог на основе взаимного уважения.

В Венесуэле избранное демократическим путем правительство подвергается недопустимой, скоординированной и активной экономической атаке извне, которая имела также косвенные негативные последствия для малых стран Карибского бассейна, которые великодушно участвуют в солидарных механизмах — например, в соглашениях в рамках инициативы «Петрокарибе». Разумеется, Венесуэла испытывает огромные внутренние социально-политические проблемы, но непрошеное и незаконное вмешательство однозначно мешает людям обрести мир, демократию и свободу. Венесуэле нужна миссия по установлению мира и примирению, а не кампания, состоящая из санкций, подрывной деятельности и угроз военного вмешательства. Необходимо в срочном порядке наладить конструктивный диалог между сторонами и участниками конфликта.

Народы Америки и Карибского бассейна неоднократно объявляли регион Карибского бассейна зоной мира. Наши народы — не пешки и не игрушки для других наций. Наша Америка и наш Карибский регион упорно отстаивают этот тезис. Эта идея у нас в крови, она живет в нашей плоти.

Ни одна международная организация не сможет лучше Организации Объединенных Наций выполнить закрепленные в ее Уставе обязательства по обеспечению международного сотрудничества при разрешении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера. Сегодня изменение климата, бесспорно, является главенствующей и многогранной проблемой, от решения которой зависит само наше существование и которой мы сообщаем противостоять. Вместе с тем перспективы эффективного международного решения проблемы изменения климата исчезают на глазах. Наши тщательно проработанные соглашения по климату вот-вот окажутся бесполезными, и вредит им не только выход крупнейших участников, но и одновременно циничное и безрасчетное несоблюдение обязательств по смягчению последствий, добровольно взятых на себя странами, на которые приходится основной объем выбросов, которые громко об этих обязательствах объявили, но исподтишка их игнорируют.

Эта постыдное напускное беспокойство и политическое бездействие привели к тому, что мир продолжает пылать, а его лидеры продолжают зани-

маться своими махинациями. Братский нам остров Доминика в течение трех лет был дважды опустошен, сначала тропическим штормом «Эрика», потом ураганом «Ирма», а всего несколько недель назад на него со всей силой обрушился тропический шторм «Айзек». Прямо сейчас над нашей страной нависает угроза урагана. Изменение климата — это не просто газетные заголовки, в нашем регионе это мрачное явление ежедневно становится причиной наводнений, засухи, оползней, эрозии береговой линии, гибели людей и утраты источников средств к существованию.

Мы больше не можем ждать. Этот букет проблем, источник которых является для наших малых государств внешним, требует целенаправленного принятия глобальных мер реагирования, в рамках которых должна теоретически и практически признаваться безусловная исключительность малых государств. Для оперативного принятия соответствующих коллективных мер многогранная концепция исключительности малых государств должна занимать центральное место в глобальных дискуссиях.

Повышение уровня моря и усиление мощи штормов несут экзистенциальную угрозу, особенно малым островным развивающимся государствам. Страны, на которые приходится наибольший объем выбросов парниковых газов и которые при этом не взяли на себя и не выполняют серьезных обязательств по смягчению последствий выбросов, совершают прямой акт враждебности против малых островных развивающихся государств, и мы должны противостоять безответственному поведению этих главных виновников загрязнения окружающей среды, действующих вразрез с нашими интересами.

Кроме того, финансирование мер по обеспечению климатустойчивости и адаптации к изменению климата нашими партнерами по процессу развития не должно идти по тем же самым бесконечно медленным и запутанным бюрократическим каналам, которые уже свели на нет иные инициативы в области сотрудничества. Наши друзья и партнеры должны признавать острую необходимость борьбы с этой малознакомой и беспрецедентной климатической угрозой и должны принимать решительные политические меры и меры в области развития для устранения этой чрезвычайной реальной угрозы. С изменением климата бороться обычными методами нельзя, какими бы испытанными и надежными они

не были. На основе наших глобальных договоренностей в отношении противодействия изменению климата были созданы структуры, перед которыми стоит четкая задача мобилизации в интересах наиболее уязвимых государств финансовых средств, остро необходимых для смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним. Однако в результате действий этих структур обещанная поддержка оказывается в самом центре непреодолимой паутины из громоздких правил и процессов, которые лишь обманывают надежды тех, кто больше всего нуждается в жизненно необходимом для них сотрудничестве.

Точно так же усилия международного сообщества по достижению целей в области устойчивого развития пробуксовывают из-за недостатка активных глобальных усилий по обеспечению достижения этих целей в намеченные сроки. В Сент-Винсенте и Гренадинах цели в области устойчивого развития приняты и включены в наши национальные планы развития. Несмотря на ограниченные ресурсы, мы создали целевой фонд по искоренению голода и резервный фонд на случай стихийных бедствий, и эти фонды стали уникальным инновационным механизмом удовлетворения наших потребностей в области устойчивого развития. Во главу угла мы поставили задачи, касающиеся экологически чистой энергии, экономического роста, устойчивого развития, биоразнообразия и борьбы с изменением климата. Мы добились прогресса, благодаря бескорыстной солидарности некоторых наших региональных и глобальных друзей и союзников, но сделать еще предстоит многое.

В условиях быстро меняющихся реалий Сент-Винсент и Гренадины продолжают искать новые пути развития, которое определяется потребностями человека, и экономического роста. Призраки торговых войн и постоянное затягивание процедурной петли на горле нашей банковской и финансовой отрасли создают огромную угрозу нашим планам развития. Перспективы принятия мер по снижению рисков и разрыва корреспондентских банковских отношений — это не инициатива отдельных банков или предприятий, а реальная угроза экономической стабильности многих малых государств. Современная практика манипулирования доступом государств к глобальным банковским и финансовым механизмам, будь то по политическим мотивам, из желания изолировать государство или из безраз-

личия, является вопиющим нарушением признанного на международном уровне права на развитие. Это — империализм в наиболее коварной форме, который скрыто навязывается на расстоянии. Организация Объединенных Наций должна незамедлительно устранить эту серьезную нарастающую угрозу, приняв для этого согласованные и решительные меры.

Кроме того, Сент-Винсент и Гренадины все более активно прилагают инновационные усилия по освоению огромного потенциала экономики океанов, туризма, нишевой сельскохозяйственной продукции и наших исторических знаний в области применения каннабиса в медицинских целях. Для поддержки таких инициатив мы нуждаемся в сотрудничестве с нашими друзьями и партнерами.

Вера Сент-Винсента и Гренадин в принципы и потенциал Организации Объединенных Наций находит отражение в нашем активном участии во всех аспектах работы Организации. В последние годы мы доказали, что небольшие размеры страны не препятствуют ей вносить весомый вклад на мировой арене. Сент-Винсент и Гренадины играли одну из ведущих ролей в выработке Организацией Объединенных Наций мер по реагированию на финансовый кризис, по активизации работы Генеральной Ассамблеи, реформе Совета Безопасности, развитию морского права, контролю над стрелковым оружием, в выработке масштабных мер борьбы с изменением климата и глобальной борьбе с неинфекционными заболеваниями. Совсем недавно Сент-Винсент и Гренадины возглавляли работу Комитета по административным и бюджетным вопросам Организации Объединенных Наций, а в настоящее время являются Председателем Экономического и Социального Совета.

Мы считаем также необходимым поделиться своими уникальными взглядами с Советом Безопасности. Положение малых государств, включая малые островные развивающиеся государства, традиционно не рассматривается в Совете Безопасности. По мере изменения характера угроз международному миру и безопасности Совету Безопасности также необходимо учитывать более широкий круг мнений. На фоне массы социальных, этнических, политических, исторических и культурных проблем, которые традиционно лежат в основе многих нарушений международного мира и безопасности,

малые островные развивающиеся государства в целом решили, и весьма успешно, задачу построения мирного и гармоничного общества. Мы подошли к решению проблем не с помощью оружия или долларов, а на основе взаимного уважения, диалога и понимания того, что особые ситуации требуют не жестких идеологических решений, а гибкости и инноваций, учитывающих специфику проблемы.

Необходимость усиления такого рода практического, принципиального прагматизма в Совете Безопасности является очевидной. Именно поэтому государства — члены Карибского сообщества одобрили кандидатуру Сент-Винсента и Гренадин и именно поэтому Сент-Винсент и Гренадины вновь призывают к реформе членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы он отражал современные реалии и вызовы.

Наш прагматический подход дает нам возможность видеть мир таким, какой он есть, без исторических и идеологических предубеждений. Организация Объединенных Наций, которая справедливо принимает в свои ряды государства-члены с населением всего лишь 10 000 человек, по-прежнему продолжает не замечать 23 миллиона жителей Тайваня. Нет абсолютно никаких реальных оснований не позволять Тайваню принимать участие в работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Актуальность этого института коренится в его способности реагировать на потребности и проблемы людей, которых мы коллективно представляем. Мы можем и должны принимать больше прямых и кардинальных мер для удовлетворения этих потребностей. Чтобы достичь целей нашего Устава, мы должны более активно принимать решительные действия в поддержку наших благородных намерений. Так, мы настоятельно призываем принять практические меры, чтобы облегчить боль и страдания палестинцев, народа Йемена и людей, страдающих под гнетом терроризма, в том числе государственного терроризма. Помимо этого, проблема безрассудного распространения оружия массового уничтожения и угрозы его применения по-прежнему бросает вызов человечеству, миру и безопасности, и для ее решения по-прежнему требуются наши коллективные действия. На нашей международной повестке дня стоят также такие вопросы, требующие принятия нами коллективных

действий по исправлению положения, как торговля людьми, незаконный оборот наркотиков и стрелкового оружия, проблема беженцев, спасающихся из опустошенных земель, насилие в отношении женщин и детей, все более острая нехватка воды и продовольствия во многих странах, борьба с хроническими неинфекционными заболеваниями, рост религиозной нетерпимости в некоторых местах и воссоединение лиц, ставших жертвами похищений, со своими семьями.

Председатель занимает свое место.

Мы живем в условиях, когда в различных уголках земли в попытках возродить мифическое величие прошлого предпринимаются отчаянные усилия вновь разжечь ксенофобию и оживить односторонние методы. Но эта благородная организация стоит на страже иного пламени. Наши основополагающие принципы открыто противостоят тем, кто беспринципно вызывает к чувству превосходства и действует недальновидно, без оглядки на события минувших лет. Мы высоко несем пламя уважения суверенитета, разнообразия мнений, диалога, мира и развития. Во времена перемен, когда перед нами стоят новые вызовы, мы должны ревностно оберегать принципы, которые не дают погаснуть этому пламени. Как хранители этого пламени и как гаранты этих принципов для будущих поколений мы не можем про-

являть слабость и сидеть сложа руки перед лицом наступающей реакции. Возможен другой путь, и этот путь, эту тропу, освещают вечные принципы, которые продолжают питать и поддерживать благородные усилия Организации Объединенных Наций. Пусть же эти принципы продолжат направлять нас на нашем общем пути к миру, процветанию и развитию, в основе которого лежат потребности человека.

Что же требуется от нас? На этот вопрос можно дать вечный и мудрый ответ. От нас требуется — быть справедливыми, любить милосердие и смиренно трудиться вместе с Господом нашим.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра, министра финансов, экономического планирования, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин за только что сделанное заявление.

Премьер-министра, министра финансов, экономического планирования, национальной безопасности, законодательства и по делам Гренадин Сент-Винсента и Гренадин г-на Ральфа Гонсалвеса сопровождают с трибуны.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.